

ФЕСТИВАЛЬ
МИРОВОГО
БАЛЕТА

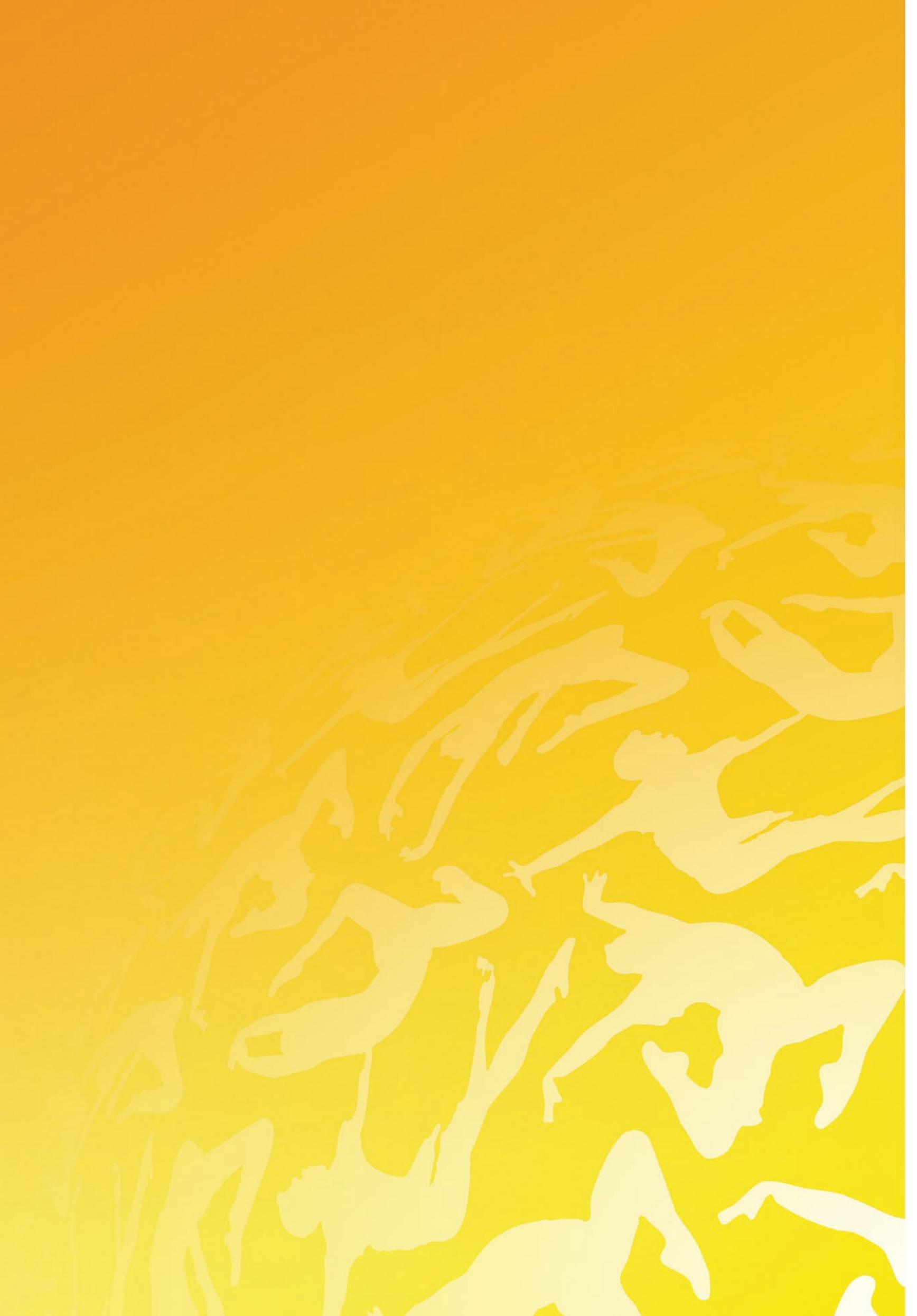


benois
de la
danse
2018



200 лет ПЕТИПА

МОСКВА
БОЛЬШОЙ ТЕАТР
5–6
ИЮНЯ
2018



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ЦЕНТР БЕНУА
БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
РОСКОНЦЕРТ

MINISTRY OF CULTURE
OF THE RUSSIAN FEDERATION
CENTRE BENOIS
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA
ROSCONCERT



benois de la danse

МОСКВА 2018 5–6 ИЮНЯ

XXVI ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ
МЕЖДУНАРОДНОГО БАЛЕТНОГО
ПРИЗА *BENOIS DE LA DANSE*

XXVI
BENOIS DE LA DANSE
AWARDS CEREMONY

ГАЛА-КОНЦЕРТ
НОМИНАНТОВ И ЛАУРЕАТОВ
BENOIS DE LA DANSE – 2018

GALA-CONCERT
OF *BENOIS DE LA DANSE – 2018*
NOMINEES AND LAUREATES

ГАЛА-КОНЦЕРТ
ЛАУРЕАТОВ ПРИЗА РАЗНЫХ ЛЕТ
«ПЕТИПА ПОСВЯЩАЕТСЯ!
КЛАССИКА ГЛАЗАМИ
СОВРЕМЕННЫХ ХОРЕОГРАФОВ»

GALA-CONCERT
OF *BENOIS DE LA DANSE* LAUREATES
*VIVAT PETIPA! CLASSICS THROUGH
THE EYES OF CONTEMPORARY
CHOREOGRAPHERS*





ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЖЮРИ ПРИЗА
СО ДНЯ ОСНОВАНИЯ
YURI GRIGOROVICH
CHAIRMAN OF PRIZE JURY



РЕГИНА НИКИФОРОВА
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
СО ДНЯ ОСНОВАНИЯ
REGINA NIKIFOROVA
FOUNDER AND GENERAL DIRECTOR



НИНА КУДРЯВЦЕВА-ЛУРИ
АРТИСТИЧЕСКИЙ ДИРЕКТОР
СО ДНЯ ОСНОВАНИЯ
NINA KUDRIAVTSEVA-LOORY
FOUNDER AND ARTISTIC DIRECTOR

**Международный балетный Приз
Benois de la Danse –
Балетный Бенуа, известный в мире
как «Балетный Оскар», присуждается
ежегодно создателям наиболее
выдающихся работ в области
хореографии за минувший год.**

Ежегодно сменяемое международное жюри, состоящее из авторитетных деятелей мировой хореографии – руководителей знаменитых балетных трупп, видных хореографов, известных педагогов, звезд мирового балета, – выдвигает номинантов (хореографов, танцовщиков, композиторов, сценографов) за определенную работу, созданную в минувшем году, и из их числа в итоге определяет лучших.

Приз *Benois de la Danse* учрежден в 1991 году в Москве Международной Ассоциацией деятелей хореографии, ныне Международный Союз деятелей хореографии, и в том же году впервые представлен на сцене Большого театра России. С тех пор Приз вручается ежегодно на церемонии, предшествующей Гала-концерту звезд балета – номинантов текущего года.

С первого дня существования Проекта его художественным руководителем и, по должности, председателем жюри является президент Международного Союза деятелей хореографии, выдающийся русский хореограф **Юрий Григорович**.

Дирекция и организатор Проекта – общественная некоммерческая организация **Центр Бенуа**.

Автор статуэтки Приза – известный скульптор **Игорь Устинов**, представитель прославленного семейства Бенуа.

О ПРОЕКТЕ

ABOUT THE PROJECT

The International Ballet Prize *Benois de la Danse* is awarded annually for the most outstanding choreographic productions created in the previous year. Since 1991 this Ballet Prize the only one of its kind was dubbed by the press *Oscar of Dance*.

The international jury, relieving annually and consisting of the most competent representatives of the world choreography: the heads of the largest ballet companies, the outstanding choreographers, famous ballet teachers and world ballet stars, nominates the candidates for the Prize and during the year choose the best from them.

This Ballet Prize was established in Moscow by the International Dance Association, now the International Dance Union, and for the first time was presented to the public on the stage of the Bolshoi Theatre on April 29, 1991.

The outstanding choreographer **Yuri Grigorovich** is the Head of *Benois de la Danse* Project and the Chairman of the jury.

Center Benois, a public non-profit organization is *Benois de la Danse* Project organizer.

Igor Ustinov, the famous sculptor, a representative of Benois family, created the statuette of *Benois de la Danse* award.

жюри

jury

ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ – ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

ЭЛЕОНОРА АББАНЫТО –
ЭТУАЛЬ ПАРИЖСКОЙ ОПЕРЫ
И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ БАЛЕТА
РИМСКОЙ ОПЕРЫ

САМЮЭЛЬ ВЮРСТЕН –
ДИРЕКТОР ФЕСТИВАЛЯ ХОЛЛАНД-ДАНС

НИКОЛЯ ЛЁ РИШ –
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
ШВЕДСКОГО КОРОЛЕВСКОГО БАЛЕТА

ДЭВИД МАКАЛЛИСТЕР –
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
АВСТРАЛИЙСКОГО БАЛЕТА

ТАМАРА РОХО – ПРИМА-БАЛЕРИНА
И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
АНГЛИЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО БАЛЕТА

БОРИС ЭЙФМАН –
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ТЕАТРА БАЛЕТА
БОРИСА ЭЙФМАНА

НОРА ЭСТЕВЕС – ЭКС-ПРИМА-БАЛЕРИНА,
ХОРЕОГРАФ И ПЕДАГОГ МУНИЦИПАЛЬНОГО
ТЕАТРА РИО-ДЕ-ЖАНЕЙРО

YURI GRIGOROVICH – PRESIDENT

ELEONORA ABBAGNATO –
ETOILE OF THE PARIS OPERA BALLET,
ARTISTIC DIRECTOR OF
THE ROME OPERA BALLET

SAMUEL WUERSTEN –
DIRECTOR OF HOLLAND-DANCE FESTIVAL

NICOLAS LE RICHE –
ARTISTIC DIRECTOR
OF THE ROYAL SWEDISH BALLET

DAVID MCALLISTER –
ARTISTIC DIRECTOR
OF THE AUSTRALIAN BALLET

TAMARA ROJO – PRIMA-BALLERINA
AND ARTISTIC DIRECTOR
OF THE ENGLISH NATIONAL BALLET

BORIS EIFMAN –
ARTISTIC DIRECTOR
OF ST. PETERSBURG EIFMAN BALLET

NONA ESTEVES – EX-PRIMA-BALLERINA,
CHOREOGRAPHER AND COACH OF THE MUNICIPAL
THEATRE OF RIO DE JANEIRO



Юрий Григорович Yuri Grigorovich

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЖЮРИ
CHAIRMAN OF THE JURY

Выдающийся русский хореограф, воспитанник Петербургской школы русского балета, начинал как солист Мариинского театра, затем осуществил на его сцене свои первые хореографические работы – «Каменный цветок» С. Прокофьева (1957) и «Легенду о любви» А. Меликова (1959). Они открыли Григоровича-балетмейстера и на десятилетия вперед определили художественные поиски русского балетного искусства.

В 1964–1995 Юрий Григорович – главный балетмейстер Большого театра России. Это время наивысшего художественного расцвета труппы, завоевания ею мирового признания и авторитета. Под его руководством труппа Большого балета более 90 раз совершала международные туры, выдвинув на мировую сцену ярчайшую артистическую плеяду.

В Москве Григоровичем созданы балеты, принесшие ему мировую славу: «Щелкунчик» П. Чайковского (1966), «Спартак» А. Хачатуряна (1968), «Иван Грозный» на музыку С. Прокофьева, (1975, 2012), «Ангара» А. Эшпая (1976), «Ромео и Джульетта» С. Прокофьева (1979, 2010), «Золотой век» Д. Шостаковича (1982, 2006). На сцене Большого театра им созданы новые хореографические редакции шедевров прошлого: «Спящая красавица» (1963, 1973, 2011) и «Лебединое озеро» (1969, 2001) П. Чайковского, «Раймонда» А. Глазунова (1984, 2003), «Баядерка» (1991) и «Дон Кихот» (1994) Л. Минкуса, «Жизель» (1987) и «Корсар» (1994) А. Адана.

Юрий Григорович осуществил также постановки в театрах Стокгольма, Рима, Парижа, Копенгагена, Вены, Милана, Хельсинки, Анкары, Праги, Софии, Генуи, Варшавы, Стамбула, Сеула, Мюнхена, Антверпена, Шеньяна. Он автор крупных балетных проектов на открытой сцене в исторических декорациях Цирка Массимо близ Римского Колизея, Лондонском Альберт-холле, античных театрах Греции, на площади Сан Марко в Венеции, спортивной арене стадиона «Лужники» (Москва).

Длительное время Юрий Григорович возглавляет жюри международных балетных конкурсов в России, Японии, Болгарии, Украине, Финляндии, США, Швейцарии, Австрии, а также Приза *Benois de la Danse*. В 1975–1989 – президент Комитета танца Международного института театра, в настоящее время его почетный президент. Отмечен правительственными наградами, творческими премиями и отличиями в области искусства и культуры разных стран (около 60).

С 1995 года по настоящее время возглавляет Театр балета Юрия Григоровича, базирующийся в Краснодаре (Россия) и активно гастролирующий во многих странах мира: Ливан, Испания, Португалия, Япония, Италия, Турция, США, Германия, Великобритания, Австрия, Норвегия. С 2008 – постоянный хореограф Большого театра России.

Yuri Grigorovich, the outstanding Russian choreographer, graduate of the Petersburg school of Russian ballet, began his career as soloist at the Mariinsky Theatre where he was later to mount his first important choreographic works *Stone Flower* by S. Prokofiev and *Legend of Love* by A. Melikov. These productions made Grigorovich's name as a choreographer and started new trends that, for many years, determined the development of the Russian ballet.

For over 30 years (1964–1995), Yuri Grigorovich was chief choreographer of the Bolshoi Theatre. These were the years of the company's greatest artistic achievements when it won a world-wide reputation. Under Grigorovich the Bolshoi Ballet Company performed in over 90 foreign tours, bringing world fame to the company's brilliant galaxy of soloists.

The ballets Grigorovich created at the Bolshoi made him world famous. They include: P. Tchaikovsky's *Nutcracker* (1966), *Spartacus* by A. Khachaturyan (1968), *Ivan The Terrible* by S. Prokofiev (1975, 2012), *Angara* by A. Eshpai (1976), *Romeo and Juliet* by S. Prokofiev (1979, 2010), *The Golden Age* by D. Shostakovich (1982, 2006).

He also choreographed new versions of such masterpieces of the past as *The Sleeping Beauty* (1963, 1973, 2011) and *Swan Lake* (1969, 2001), *Raymonda* (1984, 2003), *Giselle* (1987), *La Bayadere* (1991), *Don Quixote* and *Le Corsaire* (1994).

Yuri Grigorovich has staged his ballets in Stockholm, Rome, Paris, Copenhagen, Vienna, Milano, Helsinki, Ankara, Prague, Sofia, Genova, Warsaw, Seoul. In 1990 he founded a new company Grigorovich-Ballet. From 1996 on he choreographed for different companies in Ufa, Krasnodar, Omsk, Ekaterinbourg, Kishinev, Kiev, Minsk.

Grigorovich was the chairman of the juries at international ballet competitions in Russia, Finland, the USA, Switzerland, Japan, Bulgaria and the Ukraine and he is the Chairman of the *Benois de la Danse* award. He is also a Member of the Vienna Music Society, the Honorable Chairman of the International Theatre Institute, Chairman of the International Dance Union and honorable Chairman of the Ukrainian Dance Academy.

In 1996 Grigorovich became the Artistic director of The Yuri Grigorovich Theatre of Ballet in Krasnodar (Russia). This company toured in many countries: Lebanon, Spain, Portugal, Japan, Italy, Turkey, USA, Germany, Great Britain, Austria, Norway.

In 2008 he came back at the Bolshoi Theatre of Russia as a residence Choreographer.

Элеонора Аббаньято Eleonora Abbagnato

ЭТУАЛЬ ПАРИЖСКОЙ ОПЕРЫ
И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
РУКОВОДИТЕЛЬ БАЛЕТА
РИМСКОЙ ОПЕРЫ

ETOILE OF THE PARIS OPERA
BALLET, ARTISTIC DIRECTOR
OF THE ROME OPERA BALLET



Breguet_Abbagnato

Родилась в 1978, начала заниматься балетом в 5 лет в Италии, затем в Школе Марики Безобразовой в Монте-Карло. В 11 лет Ролан Пети выбрал ее на роль ребенка Авроры в своей версии «Спящей красавицы». После чего она продолжила обучение в Центре танца Розеллы Хайтауэр в Каннах (1991) и затем в Школе Парижской Оперы. С 1996 она участвовала в классических и современных спектаклях Оперы.

В ее репертуаре: *Bella Figura*, «Симфония псалмов», «Катящиеся камни» и «Сладкая ложь» Иржи Килиана, «Сон в летнюю ночь» (Титания), Сильвия в одноименном балете и «Дама с камелиями» (Маргарита Готье) Джона Ноймайера; «Клавиго» (Мари), «Собор Парижской Богоматери» (Эсмеральда), «Юноша и смерть», «Арлезианка», «Кармен» и «Встречи» Ролана Пети; «Концерт», «Послеполуденный отдых фавна», «Клетка», «Другие танцы» и «В ночи» Джерома Роббинса; «Весна священная» и «Орфей и Эвридика» Пины Бауш; «Жизель» (Мирта) Жана Коралли и Жюль Перро; «Драгоценности», «Четыре темперамента», «Симфония до мажор», «Аполлон» (Полигимния) Джорджа Балачина; «Иван Грозный» (Анастасия) Юрия Григоровича; Балеринские партии в «Баядерке» (Гамзати), «Лебедином озере», «Щелкунчике», «Золушке», «Дон Кихоте».

27 марта 2013, после исполнения роли «Кармен» во Дворце Гарнье ей присвоено звание этуаль – звезда. В этом ранге она исполнила Аврору («Спящая красавица»), Фрекен Жюли в одноименном балете и Манон («История Манон»). В ее репертуаре также балеты Анжелена Прельжокажа, Мориса Бежара, Уильяма Форсайта, Хосе Монтальво, Кадера Беларби, Николя Ле Риша, Хосе Мартинеса, Бенжамена Мильпье, Симона Властро.

Элеонора Аббаньято участница нескольких конкурсов балета: финалистка конкурса в Варне (1998), Первые призы в конкурсах «Молодая надежда» в Катании и «Танцевальная Европа» (1990). Она награждена Призом *Carpeaux* в сезоне 1998/99, Премией Позитано, Призом зрительских симпатий AROP (2000), Premier Internazionale Gino Tani (2001); Первый приз «Академии Муз» Флоренция (2010), Золотая медаль Фонда Marisa Bellisario (2012), Первый Приз за классический танец и Медаль Президента Итальянской Республики Джорджо Наполитано (2013). Она является Кавалером национального Ордена Франции «За заслуги» (2010). В апреле 2015 назначена Директором балета Римской оперы.

Eleonora Abbagnato was born in 1978 and began to study ballet at the age of five in Italy, and then in Monte Carlo at the school of Marika Bezobrazova. When she was 11 years old, Roland Petit chose her to dance the role of Aurora in his version of *Sleeping Beauty*. She continued her training at L'Ecole de Danse de Cannes-Mougins Rosella Hightower in 1991 and then the School of the Paris Opera. Since 1996 she has danced in the classical and modern repertoire of the Opera.

Her extensive repertoire includes: *Bella Figura*, Jiři Kylián's *Symphony of Psalms*, *Sweet Dreams* and *Stepping Stones*; *A Midsummer Night's Dream* (Titania); Silvia in the eponymous ballet and Marguerite Gautier in John Neumeier's *La Dame aux Camélias*; *Clavigo* (Marie), *Notre-Dame de Paris* (Esmeralda), *Le jeune homme et la mort*, *L'Arlésienne*, *Carmen*, and *Le Rendezvous* by Roland Petit; *The Concert*, *Afternoon of a Faun*, *The Cage*, *Other Dances*, *In the Night* by Jerome Robbins; *Frühlingsopfer*, *Orpheus und Eurydike* by Pina Bausch; *Giselle* (Mirta) choreographed by Jean Coralli and Jules-Joseph Perrot; *Jewells*, *The Four Temperaments*, *Symphony in C*, *Appollo* (Polyhymnia) by George Balanchine; *Ivan the Terrible* (Anastasia) by Yuri Grigorovich; roles in *La Bayadère* (Gamzatti), *Swan Lake*, *Cinderella* and *Don Quixote*.

In March 2013, after dancing the role of Carmen at the Palais Garnier, she was named Étoile. As Étoile she danced Aurora (*Sleeping Beauty*), Fröken Julie in the eponymous ballet and Manon in *L'histoire de Manon*. In her repertoire are works by Angelin Preljocaj, Maurice Béjart, William Forsythe, José Montalvo, Kader Belarbi, Nicolas Le Riche, José Martinez, Benjamin Millepied, and Simon Valastro.

Abbagnato has danced in many competitions: she was a finalist in the international Dance Competition in Varna (1998); she won the prize of "Jeune espoir" in Catania and the Prix Danse Europe in 1990. She was awarded the Cercle *Carpeaux* Prize for achievements in the 1998/99 season, the Prix Positano, the Public Prize of l'AROP in 2000, the Gino Tani International Prize in 2001, the First Prize of the Academy of the Muse of Florence in 2010, the Gold Medal of the Fondation Marisa Bellisario, the First Prize for Classical Dance, and the Medal of the President of the epublic conferred by Giorgio Napolitano in 2013.

Abbagnato is Chevalier dans l'ordre National du Mérite since 2010. In April 2015 she was named director of the Ballet of Teatro dell'Opera di Roma.

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
РУКОВОДИТЕЛЬ
АВСТРАЛИЙСКОГО БАЛЕТА
ARTISTIC DIRECTOR
OF THE AUSTRALIAN BALLET

Дэвид Макаллистер David McAllister



Justin Ridler

Уроженец Перта, Австралия, Дэвид Макаллистер начал обучение у Эвелин Ходжкинсон в Австралийской балетной школе и пришел в Австралийский балет в 1983. Там он стал премьером в 1989. В его репертуаре были роли в балетах «Онегин», «Ромео и Джульетта», «Тщетная предосторожность», «Спящая красавица», «Дон Кихот», «Коппелия», «Манон», «Сильфида», «Симфонietta», «Сентиментальный парень» и «Шагающие камни».

Лауреат Третьей премии и Бронзовая медаль на V Международном конкурсе артистов балета в Москве (1985), а также премии Oceanic Equity Arts Award для молодых артистов в Перте (1985). Неоднократно выступал с Большим балетом, Кировским балетом, Грузинским государственным балетом и другими труппами, участвуя в «Дон Кихоте», «Жизели» и гала-концертах.

В 1989 был приглашенным артистом Национального балета Канады, поочередно исполняя партии Меркуцио и Бенволио в «Ромео и Джульетте» Джона Крэнко, а также «Этюды» и «Четыре темперамента». Он был приглашенным артистом Бирмингемского Королевского балета и Сингапурского театра танца. В Лондоне в 1992 принял участие в Королевском гала-представлении «Коппелия» в присутствии принцессы Уэльской. В Австралийском балете он участвовал в «Жизели» (1986), «Тщетной предосторожности» (1987), «Веселой вдове» (1993) и «Щелкунчике» – «Истории Клары» (1994).

Дэвид Макаллистер работал приглашенным педагогом в Австралийской балетной школе, Королевской Академии танца, Обществе Чеккетти, Австралийском Институте классического танца и различных летних школах. В ноябре 2000 окончил Университет Дикина по специальности «Менеджмент в сфере искусства и развлечений».

В последний раз Макаллистер танцевал в «Жизели» 24 марта 2001 в Сиднейском оперном театре, а в июле 2001 стал художественным руководителем Австралийского балета. Он был награжден Орденом Австралии в 2004 и внесен в список австралийского Дня Почёта.

В 2015 состоялась премьера его новой постановки «Спящей красавицы» в Австралийском балете. Он также поставил «Щелкунчика» для труппы в 2016 в рамках балетной серии сказок для детей.

A graduate of The Australian Ballet School, Perth-born David McAllister began his training with Evelyn Hodgkinson and joined The Australian Ballet in 1983. He was promoted to senior artist in 1986 and to principal artist in January 1989. His principal roles have included those in *Onegin*, *Romeo and Juliet*, *La Fille mal gardée*, *The Sleeping Beauty*, *Don Quixote*, *The Sentimental Bloke*, *Coppélia*, *Manon*, *La Sylphide*, *Simfonietta* and *Stepping Stones*.

In 1985 McAllister won a Bronze Medal at the Fifth International Ballet Competition in Moscow and the same year won the Oceanic Equity Arts Award for Young Achievers in Perth. Invited to return to the U.S.S.R. as a guest artist, he danced with the Bolshoi Ballet, the Kirov Ballet, the Georgian State Ballet and other companies in *Don Quixote* and *Giselle*, as well as in gala performances.

In 1989 he was guest artist with The National Ballet of Canada, alternating in the roles of Mercutio and Benvolio in John Cranko's *Romeo and Juliet*, and in *Études* and *The Four Temperaments*. He has also been a guest artist with Birmingham Royal Ballet and Singapore Dance Theatre. In London in 1992, he took part in the Royal Gala performance of *Coppélia* in the presence of the Princess of Wales. He appeared in The Australian Ballet's simulcasts of *Giselle* (1986), *La Fille mal gardée* (1987), *The Merry Widow* (1993) and *Nutcracker – The Story of Clara* (1994).

McAllister has worked as a guest teacher with The Australian Ballet School, The Dancers Company, the Royal Academy of Dancing, the Cecchetti Society, the Australian Institute of Classical Dance, and various summer schools. In November 2000, he completed a Graduate Diploma in Arts and Entertainment Management at Deakin University.

McAllister danced for the final time in *Giselle* on 24 March 2001 at the Sydney Opera House, and became artistic director of The Australian Ballet in July 2001. He was awarded a Member of the Order of Australia in the 2004 Australia Day Honours List.

In 2015, David premiered a new production of *The Sleeping Beauty* for The Australian Ballet. He choreographed *The Nutcracker* for the company in 2016 as part of its Storytime Ballet series, versions of classics created especially for children.

Борис Эйфман Boris Eifman

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ТЕАТРА БАЛЕТА
БОРИСА ЭЙФМАНА

ARTISTIC DIRECTOR OF ST. PETERSBURG
EIFMAN BALLET

Родился в Сибири, окончил балетмейстерское отделение Ленинградской консерватории. В 1977 создал собственную труппу – Ленинградский «Новый балет» (современное название – Санкт-Петербургский государственный академический театр балета Бориса Эйфмана).

Сегодня театр известен в Северной и Южной Америке, Европе, Азии, Австралии своими спектаклями «Я – Дон Кихот», «Красная Жизель», «Русский Гамлет», «Анна Каренина», «Чайка», «Евгений Онегин», «Роден», «По ту сторону греха», «Реквием», «Up & Down», «Чайковский. PRO et CONTRA».

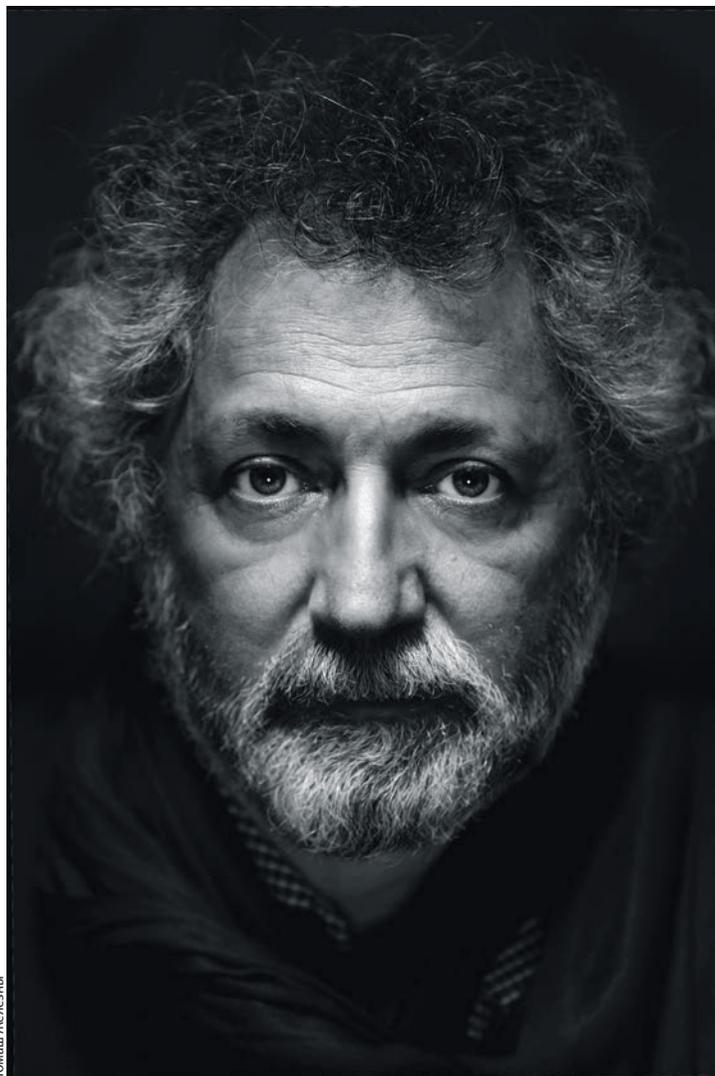
Спектакли хореографа перенесены на сцены Берлина, Вены, Варшавы, Будпешта, Неаполя, Риги, Буэнос-Айреса, Монтевидео, Токио, Сеула, Астаны и других городов.

Важный этап в жизни театра начался в 2011, когда Правительством Санкт-Петербурга было принято решение о начале строительства Академии танца Бориса Эйфмана, инициатором создания которой выступил хореограф. В сентябре 2013 эта балетная школа инновационного типа, начала свой первый учебный год.

Также в ближайшем будущем в Санкт-Петербурге должен появиться Дворец танца Бориса Эйфмана, который призван стать одним из мировых центров танцевальных искусств.

Борис Эйфман – лауреат Государственной премии России, Приза Benois de la Danse (2006), премий «Золотая маска» и «Золотой софит», кавалер ордена «За заслуги перед Отечеством» IV, III и II степеней, обладатель многих международных наград и титулов.

Томаш Железны



Boris Eifman was born in Siberia and graduated from the Ballet Master Department of the Leningrad Conservatory. In 1977 he founded the St. Petersburg Eifman Ballet (first called the Leningrad New Ballet). The concept of the New Ballet was more than innovative for its time: from the first days of its work it was conceived and developed as a ballet theatre for one choreographer.

Today the St. Petersburg Eifman Ballet is renowned among ballet lovers in Asia, Europe, the Americas and Australia for such ballets as *I, Don Quixote*; *Red Giselle*, *Russian Hamlet*, *Anna Karenina*, *The Seagull*, *Eugene Onegin*, *Rodin*, *Beyond Sin*, *Requiem*, *Up & Down*, *Tchaikovsky. PRO et CONTRA*.

An important period in the company's life began in 2011, when the government of St. Petersburg decided to launch the construction of the Boris Eifman Dance Academy – a project originally initiated by the choreographer himself. In September 2013 the Academy announced the start of its first academic year. By 2018 the St. Petersburg Children's Dance Theatre, the city venue for arranging dance festivals, contests and performances that is currently under construction, will become a part of Academy complex.

Eifman has been awarded title of People's Artist of Russia and Cavalier of the Order "For Services to the Homeland" of the IV, III and II rank. He is Laureate of the State Prize of the Russian Federation, and has won the Prix Benois de la Danse (2006), the Golden Mask and Golden Soffit.

Today the best dancers, winners of international ballet contests and laureates of the President of Russia's Prize for Young Cultural Professionals and the Russian Government Culture Prize – such bright lights of dance as Maria Abashova, Lyubov Andreyeva, Dmitry Fisher, Oleg Gabyshev, and Sergey Volobuev – are continuing to apply Boris Eifman's ideas and techniques in their work.



РОСАТОМ



rosatom.ru

НОМИНАНТЫ

NOMINEES

ХОРЕОГРАФЫ

МАРКО ГЁККЕ

Wir sagen uns Duncles,
Франц Шуберт.
Нидерландский театр
танца-2

ЛОРАН ИЛЕР / МИХАИЛ БАРЫШНИКОВ

«Дон Кихот»,
Людвиг Минкус.
Балет Римской оперы

ДЕБОРА КОЛКЕР

«Собака без перьев»,
Жорже Ду Пейше /
Берна Сеппас.
Компания
Деборы Колкер

ТЬЕРРИ МАЛАНДЕН

«Ной», Джоакино
Россини. Балет
Маландена в Биаррице

ДЖОН НОЙМАЙЕР

«Анна Каренина»,
Пётр Чайковский /
Альфред Шнитке /
Кэт Стивенс /
Юсуф Ислам.
Гамбургский балет

ЮРИЙ ПОСОХОВ

«Нуреев»,
Илья Демуцкий.
Большой театр России

АЛЕКСАНДР ЭКМАН

«Игра»,
Микаэль Карлссон.
Балет Парижской
Национальной Оперы

ТАНЦОВЩИЦЫ

АМАНДА ГОМЕС

Заглавная роль,
«Эсмеральда», Ц. Пуни /
Ж. Перро, М. Петипа,
редакция А. Петрова.
Татарский театр
оперы и балета
им. Мусы Джалиля

ДРЮ ДЖАКОБИ

Пина Бауш, «Кафе
Мюллер», Г. Пёрсел /
П. Бауш.
Королевский балет
Фландрии

ЮРГИТА ДРОНИНА

Заглавная роль,
«Сильфида»,
Г. Лёвенскёльд /
А. Бурнонвиль;
Джульетта,
«Ромео и Джульетта»,
С. Прокофьев / Р. Нуреев.
Английский
национальный балет

СВЕТЛАНА ЗАХАРОВА

Анастасия,
«Иван Грозный»,
С. Прокофьев /
Ю. Григорович.
Большой театр России

АКО КОНДО

Алиса,
«Алиса в стране чудес»,
Дж. Тэлбот / К. Уилдон.
Австралийский балет

СЭ-ЫН ПАК

Главная партия,
«Бриллианты»,
П. Чайковский /
Дж. Баланчин.
Балет Парижской
Национальной Оперы

ТАНЦОВЩИКИ

КЕВИН ДЖЕКСОН

Джек / Червонный валет,
«Алиса в стране чудес»,
Дж. Тэлбот / К. Уилдон.
Австралийский балет

ДАНИЭЛЬ КАМАРГО

Солист,
«Камерная симфония»,
Д. Шостакович /
А. Ратманский.
Национальный балет
Нидерландов;
Солор, «Баядерка»,
Л. Минкус / М. Петипа,
Токио балет

ВЛАДИСЛАВ ЛАНТРАТОВ

Заглавная роль,
«Нуреев», И. Демуцкий /
Ю. Посохов.
Большой театр России

ПАБЛО ЛЕГАСА

Морис (квинтет),
«Герман Шмерман»,
Т. Уиллемс / У. Форсайт.
Балет Парижской
Национальной Оперы

МАРАЙН РАДЕМАКЕР

«Вдвоём и только»,
М. Бенжамин /
В. Кандершма.
Национальный балет
Нидерландов

МИКЕЛЕ САТРИАНО

Дон Хосе, «Кармен»,
Ж. Бизе / Р. Пети.
Балет Римской оперы

ИСААК ЭРНАНДЕС

Базиль, «Дон Кихот»,
Л. Минкус /
редакция Л. Илера,
М. Барышникова.
Балет Римской Оперы;
Джеймс, «Сильфида»,
Г. Лёвенскёльд /
А. Бурнонвиль.
Английский
национальный балет

КОМПОЗИТОРЫ

ИЛЬЯ ДЕМУЦКИЙ

«Нуреев», хореограф
Юрий Посохов.
Большой театр России

ЖОРЖЕ ДУ ПЕЙШЕ / БЕРНА СЕППАС

«Собака без перьев»,
хореограф Д. Колкер.
Компания
Деборы Колкер

СЦЕНОГРАФЫ

ГРИНГО КАРДИЯ

«Собака без перьев»,
Ж. Ду Пейше, Б. Сеппас /
Д. Колкер.
Компания
Деборы Колкер

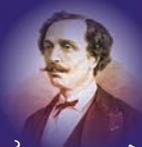
КИРИЛЛ СЕРЕБРЕННИКОВ

«Нуреев», И. Демуцкий /
Ю. Посохов.
Большой театр России

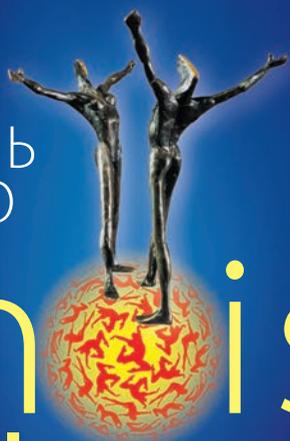
ФЕСТИВАЛЬ
МИРОВОГО
БАЛЕТА

bernis de la danse

2018



200 лет ПЕТУПА



CHOREOGRAPHERS

DEBORAH COLKER

Dog Without Feathers,
Jorge D'ú Peixe/ Berna
Ceppas.
Deborah Colker Company

ALEXANDER EKMAN

Play, Mikael Karlsson.
Paris National Opera Ballet

MARCO GOECKE

Wir sagen uns Dunkles,
Franz Schubert.
Netherlands Dans
Theater-2

LAURENT HILAIRE / MICHAIL

BARYSHNIKOV
Don Quixote,
Ludvig Minkus.
Rome Opera Ballet

THIERRY MALANDAIN

Noah, Gioacchino Rossini.
Malandain Ballet Biarritz

JOHN NEUMEIER

Anna Karenina,
Peter Tchaikovsky /
Alfred Schnittke /
Cat Stevens / Usuf Islam.
Hamburg Ballet

YURI POSSOKHOV

Nureev, Ilya Demutsky.
Bolshoi Theatre of Russia

BALLERINAS

JURGITA DRONINA

The Title role, *La Sylphide*,
H. Løvenskjold /
A. Bournonville; Juliet,
Romeo and Juliet,
S. Prokofiev / R. Nureev.
English National Ballet

AMANDA GOMES

The Title role, *Esmeralda*,
C. Pugni / J. Perrot,
M. Petipa, A. Petrov's
version.
Tatar State Opera Ballet

DREW JACOBY

Pina Bausch, *Café Müller*,
H. Pursell / P. Bausch.
Royal Ballet of Flanders

AKO KONDO

Alice, *Alice in Wonderland*,
J. Talbot / Ch. Wheeldon.
The Australian Ballet

SAE EUN PARK

The Leading part,
Diamonds, P. Tchaikovsky /
G. Balanchine.
Paris National Opera Ballet

SVETLANA ZAKHAROVA

Anastasia,
Ivan the Terrible,
S. Prokofiev /
Y. Grigorovich.
Bolshoi Theatre of Russia

DANCERS

DANIEL CAMARGO

Soloist,
Chamber Symphony,
D. Shostakovich /
A. Ratmansky.
Het National Ballet;
Solor, *La Bayadère*,
L. Minkus / M. Petipa.
The Tokyo Ballet

ISAAC HERNANDEZ

Basilio, *Don Quixote*,
L. Minkus / L. Hilaire,
M. Baryshnikov.
Rome Opera Ballet;
James, *La Sylphide*,
H. Løvenskjold /
A. Bournonville.
English National Ballet

KEVIN JACKSON

Jack / Knave of Hearts,
Alice in Wonderland,
J. Talbot / Ch. Wheeldon.
The Australian Ballet

VLADISLAV LANTRATOV

The Title role,
Nureev, I. Demutsky /
Y. Possokhov.
Bolshoi Theatre of Russia

PABLO LEGASA

Maurice (quintet),
Herman Schmerman,
T. Willems / W. Forsythe.
Paris National Opera Ballet

MARIJN RADEMAKER

Two and Only,
M. Benjamin /
W. Kuindersma.
Het National Ballet

MICHELE SATRIANO

Don Jose,
Carmen, G. Bizet / R. Petit.
Rome Opera Ballet

COMPOSERS

ILYA DEMUTSKY

Nureev, choreography
by Y. Possokhov.
Bolshoi Theatre of Russia

JORGE D'Ú PEIXE/ BERNA CEPPAS

Dog Without Feathers,
choreography
by D. Colker.
Deborah Colker Company

SCENOGRAPHERS

GRINGO CARDIA

Dog Without Feathers,
J. D'ú Peixe, B. Ceppas /
D. Colker.
Deborah Colker Company

KIRILL

SEREBRENNIKOV

Nureev, I. Demutsky /
Y. Possokhov.
Bolshoi Theatre of Russia



Regina Brocke-nikaRoman Novitzky

Марко Гёкке Marco Goecke

WIR SAGEN UNS DUNCLES,
ФРАНЦ ШУБЕРТ.
НИДЕРЛАНДСКИЙ ТЕАТР ТАНЦА-2

WIR SAGEN UNS DUNKLES,
FRANZ SCHUBERT.
NETHERLANDS DANS THEATER-2

Закончил стажировку в Мюнхенской балетной академии Heinz-Bosl-Stiftung (1988), а также в Гаагской Королевской консерватории (1995). Выступал в Берлинской государственной Опере и Театре Хагена, где создал свою первую хореографию под названием «Дыра» (2000). Последовали несколько хореографических постановок для Общества Новерра с артистами Штутгартского балета и приглашение в Нью-Йоркский хореографический институт.

В 2003 был удостоен Премии *Dom Pérignon* в Гамбурге за постановку «Краснея», исполненную Штутгартским балетом. В последующие годы получил многочисленные предложения от компаний, таких как Балет Монте-Карло, Норвежский национальный балет, Тихоокеанский северо-западный балет в Сиэтле и Берлинский государственный балет.

В сезоне 2005/2006 Марко Гёкке был назначен постоянным хореографом Штутгартского балета и в декабре 2006 создал там свой первый сюжетный балет «Щелкунчик»; позже он был снят для телевизионного театрального канала ZDF. В 2006–2012 Гёкке также занимал должность постоянного хореографа в балете «Скапино» в Роттердаме. С сезона 2013/2014 он был приглашенным хореографом в знаменитом Нидерландском театре танца.

За несколько лет Гёкке создал свыше шестидесяти композиций, многие из них исполняются компаниями в Тель-Авиве, Сан-Паулу, в Большом канадском балете Монреаля, Канадском национальном балете, Балет-театре в Мюнхене, Финском национальном балете в Хельсинки, Московском Музыкальном театре им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко, Цюрихском балете, Немецкой опере на Рейне в Дюссельдорфе и Венской государственной опере.

Гёкке обладатель нескольких международных наград, в том числе Приза за культуру Земли Баден-Вюртемберг (2005), Приза Нижинского в Монте-Карло (2006), голландского приза *Zwaan*; он стал «Хореографом года» по опросу критиков журнала «Танец» (2015). Итальянской премией *Danzadanza* за лучшую хореографию (2017) отмечен полнометражный балет «Нижинский» в Штутгарте. Эта работа гастролировала во многих странах мира с большим успехом. Книга Дарка Маттера (Königshausen & Neumann, Вюрцбург, 2016) предлагает краткий обзор творчества хореографа.

Marco Goecke completed his ballet training in 1988 at the Heinz-Bosl-Stiftung Ballet Academy in Munich and the Royal Conservatoire of the Hague, where he received his diploma in 1995. Engagements followed at the Berlin State Opera and Hagen Theatre. Here in 2000 Goecke created his first choreography entitled *Loch*. He then did several choreographies for the Noverre-Society with dancers from the Stuttgart Ballet and was invited to the New York Choreographic Institute.

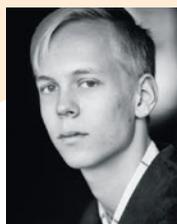
In July 2003 Goecke won the Prix Dom Pérignon in Hamburg with the piece *Blushing*, danced by the Stuttgart Ballet. In the years that followed, he received numerous commissions for international companies such as Les Ballets de Monte Carlo, the Norwegian National Ballet, Pacific Northwest Ballet in Seattle and the Berlin State Ballet.

In the 2005/2006 season Marco Goecke was appointed choreographer in residence at the Stuttgart Ballet, and it was there in December 2006 that he created his first narrative ballet, *The Nutcracker*, which was later also filmed for the ZDF theatre channel. From 2006 to 2012 Goecke also held the post of choreographer in residence at the Scapino Ballet in Rotterdam. Since the 2013/2014 season he has been associate choreographer at the renowned Netherlands Dance Theater.

Many of the more than sixty works Goecke that has created in just a few years are performed by companies for whom they were not originally created – in Tel Aviv and Sao Paulo, by Les Grands Ballets Canadiens de Montréal, the Canadian National Ballet, the Ballet-Theatre in Munich, the Finnish National Ballet in Helsinki, the Stanislavsky Theatre in Moscow, the Zurich Ballet, the German Opera on the Rhine in Düsseldorf, and the Vienna State Opera.

Goecke has received several international awards, including the Culture Prize of the State of Baden-Württemberg in 2005, the Nijinsky Award in Monte Carlo in 2006, the Choreographer of the Year in the critics' survey by the magazine *Tanz* in 2015, and the Dutch dance prize *Zwaan* as well as the Italian prize *Danzadanza* for the best choreography of the year in 2017. This award was for the full-length work *Nijinski*, which he created in 2016 for Gauthier Dance in Stuttgart; since then it has been performed on worldwide tours to great success.

ХОРЕОГРАФИЮ
ПРЕДСТАВЛЯЮТ



Гвидо Датилх
Guido Dutilh



Мигуэль Дуарте
Miguel Duarte

Дебора Колкер Deborah Colker



©Photo by Janis-Jan Bos

«СОБАКА БЕЗ ПЕРЬЕВ»,
ЖОРЖЕ ДУ ПЕЙШЕ /БЕРНА СЕППАС.
КОМПАНИЯ ДЕБОРЫ КОЛКЕР

DOG WITHOUT FEATHERS,
JORGE DÚ PEIXE/ BERNA CEPPAS.
DEBORAH COLKER COMPANY

Choreographer Deborah Colker, raised in the solitude of classic piano study and the excitement of a collective sport – volleyball, the Rio de Janeiro native was initiated into contemporary dance by the Uruguayan Graciela Figueiroa and her group Coringa.

In 1984, at the invitation of Dina Sfat, a legendary actress of the Brazilian theater, she started what was to become the principal element of her career for the next ten years – director of movement. The title was coined especially for her by stage director Ulysses Cruz to emphasize the importance of her role in dozens of theatrical productions. The title, which was later incorporated into Brazilian theatrical argot, also refers to her work creating movements for the dog characters in the television series *Colosso* – a landmark Brazilian children's TV program.

Before and after founding the company that carries her name in 1994, Colker made her mark on spheres as distinct as video clips, fashion, the cinema, the circus and show business. Her name will also be always part of the history of the greatest show on earth – the parade of the Samba Schools in Rio de Janeiro, a major symbol of Rio's Carnival. She contributed to it many times, choreographing the leading dance groups for famous names such as Mangueira, Unidos do Viradouro, and more recently Imperatriz Leopoldinense.

Widely recognized among international critics, the excellence of her work as a choreographer was rewarded in 2001 with the Laurence Olivier Award for «Outstanding Achievement in Dance.»

Five years later, this brought an invitation from FIFA to create the only dance performance in the cultural activities for the 2006 World Cup in Germany. Called *Maracanã*, it was later incorporated into the Cia Deborah Colker repertoire under the title of *Dinamo*.

In 2009, she choreographed the new show for the Cirque de Soleil – *Ovo*, an entertaining voyage into the world of insects. And in 2016 she had the honor of choreographing the opening of the Rio de Janeiro Olympics. The visual feast, representing the energy of the Brazilian people, included iconic elements from her productions such as *Vero*, *Velox*, *Mix*, *Rota* and *Knot*.

Творческое беспокойство и любовь к культурному разнообразию стали главными чертами творчества Деборы Колкер, уроженки Рио-де-Жанейро. Она занималась классическим фортепиано и волейболом, увлеклась современным танцем под влиянием уругвайской танцовщицы Грациелы Фигейрой и ее группы Coringa, известной в Рио-де-Жанейро в 1980-х гг.

В 1984, по приглашению актрисы бразильского театра Дины Сфат Дебора начала свою карьеру в области сценического движения. Режиссер Улисс Круз, подчеркнул значимость ее вклада в художественный результат десятка театральных постановок специальным термином – режиссер движения. Это определение вошло в профессиональный театральный словарь Бразилии. Его можно проиллюстрировать работой Колкер в создании движения для персонажей-собак в бразильских детских телевизионных программах *Colosso* в 1990-х гг.

До и после основания в 1994, собственной компании Дебора Колкер оставила свой след и в иных творческих сферах, таких как видеоклип, модель, кино, цирк и шоу-бизнес. Она также вписала свое имя в историю величайшего на земле массового шоу – парада школ самбы в Рио-де-Жанейро – главного символа Карнавала в Рио, – в нем она участвовала неоднократно, как постановщик *comissões de frente* (передовой группы), которую составляют ведущие хореографические коллективы, такие известные, как «Мангуэйра», «Унидос до Вирадору», а в последнее время и «Императрица Леопольдина».

Деятельность Деборы Колкер признана международной критикой и отмечена Премией Лоренса Оливье (2001) в номинации «Выдающиеся достижения в танце».

По приглашению ФИФА она ставила в 2006 танцевальный спектакль для культурной программы, связанной с проведением «Кубка мира» в Германии и на стадионе Маракана в Рио-де-Жанейро. Эта постановка позже была включена в репертуар труппы Деборы Колкер под названием «Динамо».

В 2009 она поставила новое шоу *Ово* для Цирка Дю Солей, занимательное путешествие в мир насекомых.

В 2016 хореография Деборы Колкер открыла Олимпиаду в Рио-де-Жанейро. Визуальный праздник представлял энергию бразильского народа, а также знаковые элементы из ее постановок (*Vero*, *Velox*, *Mix*, *Rota*, *Knot*).





Лоран Илер Laurent Hilaire

«ДОН КИХОТ», ЛЮДВИГ МИНКУС.
БАЛЕТ РИМСКОЙ ОПЕРЫ

DON QUIXOTE, LUDVIG MINKUS.
ROME OPERA BALLET

Родился в 1962. В 1979 закончил балетную школу Парижской Национальной Оперы и был принят в кордебалет. В 1985, в 23 года, возведен Рудольфом Нуреевым в ранг «этуали». Исполнял огромный репертуар, включавший ведущие партии в балетах Пьера Лакотта, Джорджа Баланчина, Джерома Роббинса, Сержа Лифаря, Рудольфа Нуреева, Михаила Фокина, Кеннета Макмиллана, Ролана Пети, Мориса Бежара, Мерса Каннингема, Иржи Килиана, Уильяма Форсайта, Анжелена Прельжокажа, Анны Терезы де Кеерсмакер и др.

Был приглашенным солистом Лондонского Королевского балета, Миланского театра Ла Скала, Американского Театра Балета (Нью-Йорк), Австралийского балета, балета Берлинской Государственной оперы. Постоянный партнер Сильви Гиллем, Изабель Герен, Элизабет Платель, Аньес Летестю, Дарси Бассел, Алессандры Ферри, Светланы Захаровой.

В 2005 занял положение балетмейстера Парижской Национальной Оперы. Как ассистент хореографа работал с балетами И. Килиана, У. Форсайта, А.Т. де Кеерсмакер, А. Ратманского. Руководил творческим процессом восстановления балета М. Бежара «Весна священная».

В 2007, исполнив главные партии в «Аполлоне Мусагете» Дж. Баланчина и «Песнях странствующего подмастерья» М. Бежара, завершил карьеру танцовщика.

В 2011 назначен заместителем Брижит Лefевр, директора балета Парижской Национальной Оперы. В этой должности принимал участие в творческом планировании балетного репертуара и отвечал за весь производственный процесс.

Как педагог-репетитор сотрудничал с Национальным балетом Канады, балетом Римской оперы, Королевским балетом Швеции, Миланской Ла Скала, Шанхайским балетом.

С 1 января 2017 возглавляет балетную труппу Московского академического Музыкального театра им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко. Под его руководством в репертуар вошли балеты Сержа Лифаря, Уильяма Форсайта, Джорджа Баланчина, Пола Тейлора, Жака Гарнье, Марко Гёкке, Охада Нахарина. В июле 2018 состоится премьера «Дон Кихота» в хореографии Рудольфа Нуреева, который будет восстановлен Лораном Илером.

Также на Малой сцене Музыкального театра им. К.С. Станиславского и Вл. И. Немировича-Данченко проходит проект молодых хореографов «Точка пересечения».

В 2017 в Римском оперном театре поставил «Дон Кихот» в версии Михаила Барышникова. Лауреат *Benois de la Danse* (2004), Кавалер Ордена Почетного Легиона Франции (2004), Офицер Ордена Искусств и Литературы Французской республики (2007).

Батыйр Аннадурдыев

Laurent Hilaire was born in 1962 and graduated from the Ballet School of the Paris National Opera in 1979. He immediately joined the Paris Opera Ballet, where his repertoire included the leading roles in ballets by Pierre Lacotte, George Balanchine, Jerome Robbins, Serge Lifar, Rudolf Nureev, Mikhail Fokine, Kenneth MacMillan, Roland Petit, Maurice Bejart, Merce Cunningham, Jiří Kylián, William Forsythe, Angelin Preljocaj, Anne Teresa de Keersmaeker and others.

He was a guest soloist with the Royal Ballet in London, Milan's La Scala, New York's ABT, The Australian Ballet, and the Ballet of the Berlin Staatsoper. His partners were Sylvie Guillem, Isabelle Guérin, Elisabeth Platel, Agnes Letestu, Darcy Bassel, Alessandra Ferri, and Svetlana Zakharova.

Since 2005 he has held occupied the position of Maître de ballet (choreographer) of the Paris National Opera, working with the soloists and corps de ballet on works by P. Lacotte, Rudolf Nureev, Serge Lifar, and George Balanchine. As an assistant choreographer he worked with ballets by J. Kylián, William Forsythe, Anne Teresa De Keersmaeker, and Alexei Ratmansky. Hilaire was also in charge of the creative process to reconstruct Maurice Bejart's ballet *Le Sacre du printemps*.

In 2011 he was appointed as the associate Maître de ballet directing the dance, Brigitte Lefèvre's Deputy, Director of the Ballet of the Paris National Opera. In this position he took part in the creative planning of the ballet repertoire and was responsible for the entire production process of the Paris Opera Ballet.

In 2014, due to the appointment of Benjamin Millepied as the Director of Ballet of the Paris National Opera, Laurent Hilaire and with Brigitte Lefèvre left the Paris Opera. Since 2017 he has been the artistic director of the ballet for The Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Moscow Musical Theater.

His Awards include *Benois de la Danse* (2004), Chevalier of Legion of Honour (2004), Commander of the Ordre des Arts et des Lettres (2007).

Михаил Барышников Mikhail Baryshnikov

«ДОН КИХОТ», ЛЮДВИГ МИНКУС.
БАЛЕТ РИМСКОЙ ОПЕРЫ

DON QUIXOTE, LUDVIG MINKUS.
ROME OPERA BALLET



Питер Барышников

Родился в 1948 в Риге, Латвия. Считается одним из выдающихся танцовщиков современности. После начала впечатляющей карьеры с Кировским балетом в Ленинграде, он приехал на Запад в 1974, поселившись в Нью-Йорке в качестве главного танцовщика в Американском Театре Балета (АВТ). В 1978 присоединился к Нью-Йорк Сити балету, где работал с Джорджем Баланчиным и Джеромом Роббинсом.

Через год он был назначен художественным руководителем АВТ, где в течение следующего десятилетия представил новое поколение артистов и хореографов. В 1990–2002 Барышников был режиссером и танцовщиком танцевального проекта «Белый Дуб», который он и хореограф Марк Моррис основали для расширения репертуара и зрелищности американского современного танца. Как актер он много выступал на Бродвее, а также на телевидении и в кино, получив номинацию на Премию Тони и Премию Drama Desk за «Метаморфозы», а также номинацию на премию Оскар за «Перелом».

Другие его театральные постановки включают «Запретное Рождество или Доктора и пациент», «Шорты Беккета», «В Париже», «Мужчина в футляре», «Старушка и письмо мужчине». В настоящее время гастролирует со спектаклем «Бродский/Барышников» режиссера Алвиса Херманиса. В 2005 он создал Центр искусств Барышникова (ВАС) в Нью-Йорке, творческое пространство для поддержки артистов в разных сферах искусства со всего мира.

Среди многих наград Барышникова Награда Кеннеди центра, Национальная медаль искусств, Премия Содружества, стипендия Чабба, Премии Джерома Роббинса и Вилчека, Приз *Benois de la Danse* «За Жизнь в искусстве».

Офицер Почетного легиона Франции (2010).

Обладатель престижной японской премии Международного искусства *Praemium Imperiale* в области театра и кино (2017).

Born in 1948 in Riga, Latvia (then part of the Soviet Union), Mikhail Baryshnikov is considered one of the greatest dancers of our time. After commencing a spectacular career with the Kirov Ballet in Leningrad, he defected to the West in 1974, settling in New York City as Principal dancer with American Ballet Theatre (ABT). In 1978 he joined New York City Ballet, where he worked with George Balanchine and Jerome Robbins.

A year later he was appointed artistic director of ABT where, for the next decade, he introduced a new generation of dancers and choreographers. From 1990–2002, Mr. Baryshnikov was director and dancer of the White Oak Dance Project, which he and choreographer Mark Morris co-founded to expand the repertoire and visibility of American modern dance.

As an actor he has performed widely on- and off-Broadway, as well as in television and film, receiving a Tony Award nomination and a Drama Desk Award for *Metamorphosis*, and an Academy Award nomination for *The Turning Point*.

Other theatrical productions include *Forbidden Christmas or The Doctor and the Patient*, *Beckett Shorts*, *In Paris*, *Man in a Case*, *The Old Woman* and *Letter to a Man*. He is currently touring *Brodsky/Baryshnikov*, directed by Alvis Hermanis. In 2005, he launched Baryshnikov Arts Center (BAC) in New York City, a creative space designed to support multidisciplinary artists from around the globe.

Among Mr. Baryshnikov's many awards are the Kennedy Center Honors, the National Medal of Arts, the Commonwealth Award, the Chubb Fellowship, the Jerome Robbins Award, and the Vilcek Award. In 2010, he was given the rank of Officer of the French Legion of Honor, and in 2017 he received Japan's prestigious *Praemium Imperiale International Arts Award* in Theatre/Film.



© Yasuko Kageyama



© Yasuko Kageyama

Тьерри Маланден Thierry Malandain



© Frédéric Néry YOCOM

«НОЙ», ДЖОАКИНО РОССИНИ.
БАЛЕТ МАЛАНДЕНА В БИАРРИЦЕ

NOAH, GIOACCHINO ROSSINI.
MALANDAIN BALLET BIARRIZ

Уроженец Нормандии, Франция. Его учителями были Жак Шауран, Моник Ле Дили, Рене Бона, Даниэль Франка, Гилберт Майер и Раймон Франкетти. После выступлений на конкурсе «Приз Лозанны» в 1978 Виолетт Верди пригласила его в балет Парижской Оперы. Свои первые хореографические опыты осуществил в Нанси, Лотарингия в начале 1980-х.

Он завершил карьеру танцовщика в 1986 и создал компанию *Temps Présent*. За время его двенадцатилетнего руководства компанией работы Маландена были отмечены призами ряда французских фондов и Призом «Новый талант SACD».

В 1988 был назначен директором Национального центра хореографии – Балета Биаррица. Сегодня Компания называется «Балет Маландена в Биаррице». В 2013 она дала более ста спектаклей. С 2001 балетмейстеру поручено также художественное руководство Фестивалем танца «Время любить», проходящим в сентябре в Биаррице.

Работы Маландена последних лет: «Любовь-волшебница» Мануэля де Фалья и «Портрет инфанты» на музыку Мориса Равеля (оба – 2008), *Magifique*, на муз. Петра Чайковского (2009), «Ромео и Джульетта» Гектора Берлиоза. (2010). В сотрудничестве с композитором Гийомом Коннессоном им создан балет «Люцифер» (2011). По заказу Оперы Реймса Тьерри Маланден поставил спектакль по мотивам традиционных французских песен, и эта работа удостоилась Гран-При Синдиката критиков музыкального театра (2012). Его «Золушка» на муз. Сергея Прокофьева в Королевской опере Версаля (2013) встретила горячий прием зрителя и прессы.

Кавалер Ордена искусств и литературы Франции (2009). Обладатель Премии «Тальони» как «Лучший хореограф» (Берлин, 2014). За балет «Ной», исполненный в Национальном театре танца Шайо «Балету Маландена в Биаррице» Французская ассоциация профессиональных критиков присудила премию «Лучшая труппа» (2017).

After training with Monique Le Dilly, René Bon, Daniel Franck, Gilbert Mayer and Raymond Franchetti, Thierry Malandain pursued his career as a dancer with the Opéra de Paris (Violette Verdy), the Ballet du Rhin (Jean Sarelli) and the Ballet Théâtre Français de Nancy (Jean-Albert Cartier, Hélène Trailine).

The laureate of several choreographic competitions, such as the Violine Prize in 1984 and the First Prize of the Nyon choreographic competition in Switzerland in 1984 and 1985, he ended his career as a dancer in 1986 in order to set up the *Compagnie Temps Présent*. It was first based in Elancourt then in Saint-Etienne as an Associate Company at the Esplanade Saint-Etienne Opéra. During his twelve years at the head of the company, his work was recognized with the Prize of the Fondation de la Vocation, the Prize of the Fondation de France, the Prize of the Fondation Oulmont, and the SACD Prize for «New Talent.»

In 1988, he was appointed director of the National Centre for Choreography of the Ballet Biarritz, which is now called the Malandain Ballet in Biarritz.

Malandain has choreographed about 60 works, many of which are in the repertoire of other companies, including Ballet Florida, Aspen Santa Fe Ballet, Singapore Dance Theatre, Ballet Contemporaneo de Caracas, Opéra du Caire, Ballet Royal des Flandres, Ballet Royal de Wallonie, Ballet du San Carlo de Naples, Ballet National de Bordeaux, Ballet de Nice, Euro Ballet du Luxembourg, Ballet du Stadtteater de Karlsruhe, Ballet National Tunisien, Capitole de Toulouse, Europa Danse, Ballet Junior de Genève, Ecole du Ballet Royal des Flandres, CNSM de Lyon, CNSM de Paris, Jeune Ballet du Québec, and Jeune Ballet International de Cannes.

He has also worked extensively in opera, in collaborative work with Robert Fortune (*Cendrillon*, *Orphée aux Enfers*, *Candide*); Peter Busse (*Capriccio*); Alberto Fassini (*Aida*); Jean-Louis Pichon (*Richard Coeur de Lion*, *Hérodiade*); and Frédéric Pineau (*La Poule Noire*).

In 2000 Malandain was made a Chevalier in the *Ordre des Arts et des Lettres*, and since 2001 he has been in charge of the artistic management of the dance festival *Le Temps d'Aimer* held in September in Biarritz.

Джон Ноймайер John Neumeier

Родился в 1939 в Милуоки, шт. Висконсин (США), где получил первые уроки. Затем продолжил обучение в Чикаго, где создал свои первые работы как хореограф. В дальнейшем учился балету в Копенгагене и в школе Королевского балета в Лондоне. В 1963 получил приглашение хореографа Джона Кранко вступить в труппу Штутгартского балета, где позже выдвинулся на положение солиста и продолжил свое развитие как хореограф.

В 1973 Август Эвердинг пригласил Ноймайера стать артдиректором и главным хореографом Гамбургского балета. Под его руководством Гамбургский балет стал одной из ведущих балетных компаний немецкой танцевальной сцены и вскоре получил международное признание. Спектр его балетов расположен между новыми версиями полнометражных сюжетных спектаклей и музыкальными и симфоническими постановками, в особенности основанными на музыке Густава Малера, а также духовной музыке.

В 1978 он основал школу Гамбургского балета.

Джон Ноймайер ставил балеты в Лондонском Королевском балете, Венской опере, Баварском балете, Дрезденской Семперопере, Штутгартском балете, Датском Королевском балете, Балете Парижской Оперы, Токио-балете, Американском Театре Балета, Балете Сан-Франциско, Балете Джоффри, Балете Бостона, Национальном балете Канады, Мариинском театре, Большом театре, Московском музыкальном театре им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко, Центральной балетной труппе Китая и других.

Награжден премией американского журнала *Dance Magazine* (1983), орденом Чести Федеративной Республики Германия, французскими Орденом литературы и искусств и орденом Почетного легиона. В 2006 он был награжден престижным Призом Нижинского за жизнь в искусстве.

Он получил Музыкальную премию Герберта фон Караяна (2007) и Немецкую Юбилейную танцевальную премию (2008).

В 2007 он стал Почетным гражданином Гамбурга.

В 2012 Ноймайер удостоен российского ордена Дружбы. В 2015 японский фонд Инамори вручил ему премию Киото за вклад в искусство и философию, в 2016-м он получил приз *Benois de la Danse* «За жизнь в искусстве». Среди его наград также приз за жизнь в искусстве конкурса *Prix de Lausanne* (2017) и Приз Эриха Фромма (2017).

Ноймайер основал фонд Джона Ноймайера (2006) с целью сохранения и предоставления общественности своей коллекции танцевальных и балетных предметов.

В 2011 Ноймайер основал Национальный молодежный балет Германии.



Михаил Логвинов

«АННА КАРЕНИНА», ПЁТР ЧАЙКОВСКИЙ / АЛЬФРЕД ШНИТКЕ / КЭТ СТИВЕНС / ЮСУФ ИСЛАМ. ГАМБУРГСКИЙ БАЛЕТ

ANNA KARENINA, PETER TCHAIKOVSKY / ALFRED SCHNITTKE / CAT STEVENS / USUF ISLAM. HAMBURG BALLET

Born in Milwaukee, Wisconsin, U.S.A., where he received his first dance training. He continued his dance studies in Chicago. After further ballet study both in Copenhagen and at The Royal Ballet School in London, John Cranko invited him in 1963 to join Stuttgart Ballet, where he progressed to soloist and continued his choreographic development.

In 1973, August Everding invited him to become Director and Chief Choreographer of The Hamburg Ballet. Under his direction, The Hamburg Ballet became one of the leading ballet companies on the German dance scene and soon received international recognition. His ballets range from new versions of full-length story ballets to musicals and to his symphonic ballets, especially those based on Gustav Mahler's compositions, as well as his choreographies to sacred music.

In 1978, he founded The School of The Hamburg Ballet.

Neumeier has worked as guest choreographer with many companies, including The Royal Ballet in London; The Vienna, Munich and Dresden State Operas; The Stuttgart Ballet; The Royal Danish Ballet; The Ballet of the Paris Opera; The Tokyo Ballet; American Ballet Theatre in New York; San Francisco Ballet; Joffrey Ballet; Boston Ballet; The National Ballet of Canada; The Ballet of the Mariinsky Theater; Moscow Bolshoi and Stanislavsky Ballet and others.

Mr. Neumeier holds the *Dance Magazine Award* (1983), Order of Merit of the Federal Republic of Germany and French Order of Arts and Letters and the Legion of Honour. In 2006, he was awarded the prestigious *Nijinsky Award* for Lifetime Achievement. He received the Herbert von Karajan Musikpreis in 2007 and the Deutscher Jubiläums Tanzpreis in 2008. In 2007, he was made an honorary citizen of the city of Hamburg. In November 2012, he accepted the Order of Friendship of the Russian Federation. In 2015, the Inamori Foundation presented Mr. Neumeier with the Kyoto Prize for his contributions to the Arts and Philosophy; in 2016 he received the renowned *Prix Benois de la Danse* for Lifetime Achievement. His most recent awards include the Lifetime Achievement Award of the *Prix de Lausanne* and the Erich Fromm Prize 2017.

Neumeier established the John Neumeier Foundation in February 2006 with the aim of preserving and eventually making available to the public his library and collection of dance and ballet-related objects.

In 2011, Neumeier founded Germany's National Youth Ballet.

ХОРЕОГРАФИЮ
ПРЕДСТАВЛЯЮТ



@KiranWest

Ана Лаудере
Ana Laudere



@KiranWest

Эдвин Ревазов
Edvin Revazov



Courtesy of San Francisco Ballet

В течение 10 лет был премьером Большого театра России, исполнил почти все ведущие партии классического репертуара и современные балеты. Параллельно занимался хореографией, преподавал танец. Участник международных гастролей труппы Большого театра, часто приглашался для выступлений в Европе, Азии, Латинской Америке.

В 1992 по приглашению Фрэнка Андерсена вошел в труппу Датского королевского балета, исполнил ведущие партии в разнообразном репертуаре, включая хореографию Джона Ноймайера, Анны Лакерсен, Джорджа Баланчина, Джона Кранко.

Был приглашен в Балет Сан-Франциско Хельги Томассоном на положение премьера и 12 лет выступал в этой труппе в ведущих ролях, гастролируя с компанией. В это же время начал заниматься хореографией и ставить в Балете Сан-Франциско. По завершении в 2006 танцевальной карьеры занял там положение постоянного хореографа и продолжил хореографическое творчество, создав новые работы для труппы и ее солистов, ставшие принципиальными в их творческой биографии. Он также ставил в других американских компаниях и за границей.

В 2006 был приглашен в Большой театр России для постановки «Золушки» Сергея Прокофьева, спектакль был помимо этой сцены показан в Лондоне и Кенеди центре в Вашингтоне. Он осуществил постановку «Сагалобели» в Грузинском балете, которая была представлена на сцене Большого театра России в специальной гала программе.

Новые работы Юрия Посохова в последние десять лет появлялись каждый сезон в Балете Сан-Франциско, среди них: «Магриттомания», «Проклятые», «Штудии в движении», «Отражения», «Жар-птица», «Погружение в сирень». «Классическая симфония», *RAKU*, «Франческа да Римини», «Весенние воды» и «Пловец».

Его «Классическая симфония» в репертуаре Большого театра, Румынского национального балета и еще четырех американских балетных компаний. Посохов периодически ставит в чикагском Балете Джоффри, им созданы в частности «Колокола» и полнометражная версия «Дон Кихота» (2011). В 2012 он возвратился в Копенгаген и поставил в Датском королевском балете «Нарцисса». В 2015 осуществил балет «Герой нашего времени» по роману Михаила Лермонтова в Большом театре России.

Юрий Посохов Yuri Possokhov

«НУРЕЕВ», ИЛЬЯ ДЕМУЦКИЙ.
БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ

NUREEV, ILYA DEMUTSKY.
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA



Михаил Логвинов

Yury Possokhov danced for ten years with the Bolshoi Ballet, performing leading roles in almost all of the company's classical and contemporary ballets. While performing, Mr. Possokhov studied choreography and the teaching of ballet at the State College of Theatrical Arts, completing the five year course in 1990. In addition to participating in the Bolshoi's frequent international tours, Mr. Possokhov was often invited to perform as a guest artist in Europe, Asia, and Latin America.

In 1992, at the invitation of Ballet Master Frank Andersen, Mr. Possokhov joined the Royal Danish Ballet as a principal dancer and performed many leading roles in a diverse repertoire, including works by John Neumeier, Anna Laerkesen, George Balanchine, and John Cranko. While with the Danish Ballet, he was invited to dance a guest performance at San Francisco Ballet's opening night gala, after which Helgi Tomasson invited him to join the company as a principal dancer. Mr. Possokhov spent the following 12 years with the San Francisco Ballet, performing leading roles both in San Francisco and abroad. During this period he began choreographing works for the company.

After retiring from dancing in 2006, he joined the artistic staff of the San Francisco Ballet as choreographer in residence. Since then, he has continued choreographing new works for the company and dances principal character roles. His ballets have also been staged for other companies in the U.S. and abroad.

In early 2006, he was invited by the Bolshoi Ballet to create a full-length *Cinderella*, which has been performed in Moscow, London, and the Kennedy Center in Washington, D.C. He also created a one act ballet for the Georgia State Ballet, which was recently performed at the Bolshoi Theater in a Gala Program.

For the past ten years, Mr. Possokhov has continued to create new works for each of San Francisco Ballet's repertory seasons, including: *Magrittomania*, *Damned*, *Study in Motion*, *Reflections*, *Firebird*, *Fusion*, *Diving Into the Lilacs*, *Classical Symphony*, *RAKU*, *Francesca da Rimini*, *Rite of Spring*, and *Swimmer*. *Classical Symphony* is currently in the repertoire of the Bolshoi Ballet, Romanian National Ballet and four U.S. companies. Mr. Possokhov is a frequent guest at Chicago's Joffrey Ballet, staging *Bells*, a new full-length *Don Quixote* for the company in 2011. In 2012, Mr. Possokhov returned to Copenhagen and created *Narcissum*, commissioned by the Royal Danish Ballet. In 2015, the Bolshoi Ballet premiered his new full-length ballet, *A Hero of our Time*, to critical acclaim.

Александр Экман Alexander Ekman

Танцевал в Шведском Королевском балете, Кульберг-балете и Нидерландском театре танца – II, затем решил посвятить себя хореографии. В Нидерландском театре танца – II поставил «Прядильню» (2006), «Кактус» (2010), «Левой – правой, левой – правой» (2012) и «Может быть два» (2013). В 2010 с труппой Нидерландского театра танца – I создал *La La Land* для Балета Гётеборга. Хореограф часто сочиняет музыку и разрабатывает декорации к своим композициям. Работает со многими компаниями, такими как Кульберг-балет, Балет Гётеборга, Балет Берна, Шведский королевский балет, Норвежский национальный балет; сотрудничает с фестивалями «Европа танцует» во Франции, Афинским международным танцевальным фестивалем.

На Международном хореографическом конкурсе в Ганновере в 2005 был удостоен Перового приза критики и завоевал Второй приз за балет «Сестры, прядущие лен» (одна из частей трилогии «Сестры»). В 2010 Экман создал первый многоактный балет для Кульберг-балета: «Триптих Экмана – обучение увеселению», получивший широкий отклик и показанный за границей.

Также его «Кактус» имел международный успех, номинировался на Приз VSCD Zwaan и Национальную танцевальную премию (2012, Великобритания). В 2013 «Кактус» показывался в Австралии и Германии и сохраняется в репертуаре других компаний в разных странах.

С 2009 Экман занимается производством фильмов, например, «40 метров под» для Кульберг-балета. Вместе с известным хореографом Матсом Эком работает над видео-проектом – пьесой Эка *Häll Plats*. Он создает инсталляции для Музея современного искусства в Стокгольме, также при участии артистов Кульберг-балета. В 2013 выпустил первый рекламный ролик, получивший награду за дизайн в Милане и номинировался на другую значительную награду в Швеции.

В 2014 Экман сочинил собственную версию «Лебединого озера» – «Озеро лебедей», вызвавшую огромное внимание. Спектакль был показан в 2016 в Опере Осло. Экману понадобилось 6000 литров воды для создания на сцене настоящего озера.

Хореограф тесно сотрудничает с дизайнером модной одежды Хенриком Вибсковом, который и создал костюмы для «Озера лебедей». После премьеры дизайнер адаптировал их для показа в Париже и Копенгагене на неделе моды. В 2011 Экман преподавал в Джуллиардской Школе в Нью-Йорке.



Михаил Логвинов

«ИГРА», МИКАЭЛЬ КАРЛССОН. БАЛЕТ ПАРИЖСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОПЕРЫ
PLAY, MIKAEL KARLSSON. PARIS NATIONAL OPERA BALLET

After a dance career with Royal Swedish Ballet, Cullberg Ballet and NDT 2, Alexander Ekman decided to solely focus on choreography. During the Netherlands Dans Theater Switch workshop he was noticed for his talent and individual and original style. Last season the popular choreographer created *Definitely Two* for Netherlands Dans Theater I in Programme III, which premiered in the renowned Royal Theatre Carré on December 6, 2013. This season his moving *Left Right Left Right* will be shown again.

For Netherlands Dans Theater II Mr. Ekman created *Flockwork* (2006); the international hit *Cacti* (2010, nominated for the VSCD Zwaan Award 2010); *Left Right Left Right* (2012) and *Maybe Two* (2013). In 2010 he created *La La Land* with Netherlands Dans Theater I dancer Medhi Walerski for Göteborg Ballet. Mr. Ekman often composes music and designs the stage set for his own pieces.

Mr. Ekman has been working with many companies around the world, including Cullberg Ballet, Compañia Nacional de Danza Göteborg Ballet, Iceland Dance Company, Bern Ballet, Cedar Lake Contemporary Dance, Ballet de l'Opéra du Rhin, Royal Swedish Ballet and the Norwegian National Ballet. He has also choreographed for festivals such as the French Europa Danse and the Athens International Dance Festival.

In the International Choreography Competition of Hannover 2005, Mr. Ekman was awarded first prize by the critics and won second prize with *Swingle Sisters* (one of the ballets from his *Sisters* trilogy). In 2010 Mr. Ekman created his first full evening for the Cullberg Ballet, *Ekman's Triptych – A Study of Entertainment*, a critically acclaimed work that is still touring the world. During 2011 Ekman also worked as a teacher and choreographer at the prestigious Juilliard School in New York City.

His work *Cacti* was an immediate hit and has been performed by Netherlands Dans Theater II in the Netherlands and on tour worldwide to great acclaim ever since. *Cacti* was also nominated for the Dutch dance prize Zwaan 2010 and for the National Dance Award (U.K.) 2012. In the spring of 2013 *Cacti* premiered in Australia and Germany.

Mr. Ekman often works in film. Although they are usually integrated in his choreographies, these productions are drawing more attention on their own. In 2009 he created the dance film *40 Meters Under* for and with Cullberg Ballet. That autumn he collaborated with the renowned Swedish choreographer Mats Ek on video projections for Ek's play *Häll Plats*. Mr. Ekman also created an installation for the Modern Museum in Stockholm with Cullberg Ballet dancers. In 2013 Mr. Ekman created his first commercial for the flooring Company Bolon which won the design award in Milan and is currently nominated for a major design award in Sweden.

In 2014 Mr. Ekman created his own version of *Swan Lake*, a new take on the world's most famous ballet. His *Swan Lake* was performed around the world to great acclaim and came back to the Oslo Opera House in 2016. Mr. Ekman created a real lake on stage with 6,000 liters of water.

Mr. Ekman has also collaborated closely with top fashion designer Henrik Vibskov who created the costumes for Ekman's *Swan Lake*. Vibskov then adapted the choreography for his fall collection which was shown in Paris and Copenhagen during Fashion Week.



Аманда Гомес Amanda Gomes

ЗАГЛАВНАЯ РОЛЬ, «ЭСМЕРАЛЬДА»,
Ц. ПУНИ / Ж. ПЕРРО, М. ПЕТИПА, РЕДАКЦИЯ А. ПЕТРОВА.
ТАТАРСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА
ИМ. МУСЫ ДЖАЛИЛЯ

THE TITLE ROLE, **ESMERALDA**,
C. PUGNI / J. PERROT, M. PETIPA, A. PETROV'S VERSION.
TATAR STATE OPERA BALLET

Родилась в 1995 в Гоянии, Бразилия. В 2011 закончила Школу Большого театра в Бразилии по классу Галины Кравченко. Балерина Татарского государственного академического театра оперы и балета им. М. Джалиля В ее репертуаре: Жизель и Эсмеральда в одноименных балетах, Маша («Щелкунчик»), Одетта-Одиллия («Лебединое озеро»), Аврора («Спящая красавица»), Джульетта («Ромео и Джульетта»), Фригия («Спартак»), Сванильда («Коппелия»), Сиюмбике («Шурале»), Гамзатти («Баядерка»), Гульнара («Корсар»), Девушка (*Dona Nobis Pacem* – «Даруй нам мир», хореография В. Васильева).

Лауреат II премии и Серебряная медаль на Московском международном конкурсе артистов балета (2017); II премия и Специальный приз на международном конкурсе Екатерины Максимовой «Арабеск» (Пермь, 2014). Лауреат I премий и Золотая медаль на Международных конкурсах артистов балета в Варне (2016) и Стамбуле (2012), а также Юношеский Гран-при Америки (2013).

Amanda Gomes was born in 1995 in Brazil and graduated in 2011 from the Bolshoi School of Brazil in the class of Galina Kravchenko. She is currently a Principal dancer with the Tatar State Opera and Ballet Theater, in Kazan, Russia.

Her repertoire includes *Giselle* (*Giselle*); *Masha* (*The Nutcracker*); *Odette-Odile* (*Swan Lake*); *Kitri* (*Don Quixote*); *Aurora* (*Sleeping Beauty*); *Juliet* (*Romeo and Juliet*); *Phrygia* (*Spartacus*); *Swanilda* (*Coppelia*); *Esmeralda* (*Esmeralda*); *Syuimbike* (*Shurale*); *Gamzatti* (*La Bayadère*); *Gulnara* (*Le Corsaire*); and *The Girl* (*Dona Nobis Pacem*).

Gomes has received many awards, among them Second Prize and Silver Medal at the Moscow International Ballet Competition (2017);

First Prize and Gold Medal at the Varna International Ballet Competition (2016); Second Prize and Special Prize at the Ekaterina Maximova International *Arabesque* Competition (2014); First Prize at the Youth American Grand Prix (2013); and First Prize at the International Ballet Competition in Istanbul (2012).

ПАРТНЕР / PARTNER



Михаил Тимаев
Mikhail Timaev



Юргита Дрони́на Jurgita Dronina

ЗАГЛАВНАЯ РОЛЬ, «СИЛЬФИДА»,
Г. ЛЁВЕНСКЁЛЬД / А. БУРНОНВИЛЬ; ДЖУЛЬЕТТА,
«РОМЕО И ДЖУЛЬЕТТА», С. ПРОКОФЬЕВ / Р. НУРЕЕВ.
АНГЛИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАЛЕТ.

THE TITLE ROLE, *LA SYLPHIDE*, H. LØVENSKJOLD /
A. BOURNONVILLE; JULIET, *ROMEO AND JULIET*,
S. PROKOFIEV / R. NUREEV. ENGLISH NATIONAL BALLET



Родилась в России в 1986. Окончила балетную школу при Национальной школе искусств им. М.К. Чюрлениса в Вильнюсе, Литва. Продолжила обучение в Мюнхенской международной академии балета под руководством Констанс Вернон. В 2005 вошла в труппу Шведского королевского балета, где в 2008 стала балериной. В 2010–2015 была балериной Национального балета Нидерландов. В 2015 вошла в труппу Национального балета Канады. В 2017 стала прима-балериной Английского национального балета.

В 2015–2017 выступала как приглашенная балерина в Балете Гонконга.

В настоящее время Юргита является прима-балериной в Национальном балете Канады (NBOC) и Английском национальном балете (ENB).

Ее репертуар включает: Никию («Баядерка»), Аврору («Спящая красавица»), Джульетту («Ромео и Джульетта»), Жизель, Сильфида и Сильвия (в одноименных балетах), Одетта-Одиллия («Лебединое озеро»), Китри («Дон Кихот»), Ольга («Онегин»), Манон («Дама с камелиями»), Бланш Дюбуа («Трамвай "Желание"»), Медора («Корсар»), Эсмеральда («Горбун из Нотр-Дама»), Сванильда («Коппелия»), Королева София Магдалена («Густав III»), Гермиона («Зимняя сказка»), Ольга («На Днепре»), Жар-птица («Жар-птица»). А также балеты Джорджа Баланчина, Джеймса Куделки, Фредерика Аштона, Кшиштофа Пастора, Кеннета Макмиллана, Уильяма Форсайта, Мауро Бигонзетти, Кристиана Шпука, Нильса Криста, Жана-Кристофа Майо, Бенжамена Мильптье, Ханса Ван Манена, Сиди Ларби Шеркауи, Руди Ван Данцига, Тура Ван Шайка, Дэвида Доусона, Йормы Эло и др.

Как приглашенная балерина выступала с Норвежским, Голландским и Латвийским национальными балетами, Датским Королевским балетом, в Неаполитанском театре Сан Карло, Римской опере, в балете Гонконга, Шанхайском балете, на фестивале в Казани, др.

Среди наград и призов Юргиты Дрониной: Международная премия «Ротари» (2008), Шведско-датский культурный Грант от Королевы Дании Маргреты II (2009); *Dance Open* в Санкт-Петербурге (2010, 2011 и 2013); приз Европейского танцевального журнала *Dance Europe*, премия *Zwaan* (2011) за роль Авроры в «Спящей красавице», Премия Александры Радиус (2014).

Jurgita Dronina was born in Russia in 1986 and graduated from the ballet school at the National M.K. Čiurlionis School of Art in Vilnius, Lithuania.

She continued her training at the Munich International Ballet Academy under the directorship Konstanze Vernon.

Dronina joined the Royal Swedish Ballet in 2005 and was promoted to Principal dancer in 2008. She was Principal ballerina at the Dutch National Ballet from 2010 to 2015 and then joined the National Ballet of Canada. Two years later Dronina left to become Lead Principal ballerina with the English National Ballet. She was Guest Principal artist with the Hong Kong Ballet from 2015–2017.

Dronina is currently Principal ballerina with two companies: the National Ballet of Canada and the English National Ballet. Her repertoire includes Nykia in *La Bayadère*; Aurora in *Sleeping Beauty*; Juliet in *Romeo and Juliet*; Giselle in *Giselle*; Odette/Odile in *Swan Lake*; La Sylphide in *La Sylphide*; Kitri in *Don Quixote*; Olga in *Onegin*; Sylvia in *Sylvia*; Manon in *La Dame Aux Camellias*; Blanche Dubois in *A Streetcar Named Desire*; Medora in *Le Corsaire*; Esmeralda in *Notre-Dame de Paris*; Swanilda in *Coppelia*; Queen Sofia Magdalena in *Gustav III*; Hermoine in *The Winter's Tale*; and Olga in *On The Dnieper and Firebird*.

Dronina has danced in ballets by many luminaries of choreography including George Balanchine, Wayne Eagling, James Kudelka, Terence Kohler, Christopher Wheeldon, Frederick Ashton, Krzysztof Pastor, Kenneth MacMillan, William Forsyth, Mauro Bigonzetti, Christian Spuck, Nils Christie, and Jean-Christophe Maillot. Her guest appearances include the Arena Di Verona, Norwegian National Ballet, Het Nationale Ballet, Royal Danish Ballet, Rudolf Nureyev International Ballet Festival in Kazan, Russia, Teatro San Carlo, Hong Kong Ballet, Lithuanian National Ballet, Shanghai Ballet, and Opera dell Roma.

Dronina has been honored with many awards, including the Rotary International award (2008); a Swedish-Danish cultural grant awarded by Danish Queen Margrethe II of Denmark (2009); awards from the International Ballet Festival *Dance Open* in St. Petersburg in 2010, 2011 and 2013; Outstanding Dancer award from the European Dance Magazine «Dance Europe» in several seasons; the *Zwaan* Best Performance of 2011 Award for the role of Aurora in *Sleeping Beauty*; and the Alexandra Radius Award in 2014 for Outstanding Dancer of the Year.



© Laurent Liéardo

АЛИСА, «АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС»,
ДЖ. ТЭЛБОТ / К. УИЛДОН.
АВСТРАЛИЙСКИЙ БАЛЕТ

ALICE, *ALICE IN WONDERLAND*,
J. TALBOT / CH. WHEELDON.
THE AUSTRALIAN BALLET

Ако Кондо Ako Kondo

Родилась в Нагое, Япония в 1991. В три года начала обучение в балетной студии Сихо Канадзавы. В 2005 заняла второе место на конкурсе Гран-При Японии, а в 2006 училась в международной летней школе Королевской балетной школы в Лондоне. В 2007 была удостоена стипендии Австралийской балетной школы, об этом было объявлено во время конкурса Юношеский Гран-при Америки. Ако гастролировала с труппой в 2008, а в 2010 пришла в Австралийский балет. В апреле 2015 после ее дебюта в заглавной партии в «Жизели» получила звание балерины, став, таким образом, первой японкой, достигшей этого статуса в Австралийском балете.

С этой труппой Ако исполнила множество партий, как классического репертуара, так и в современных балетах Уильяма Форсайта, Уэйна Макгрегора, Джилиан Мерфи, Алексея Ратманского и Кристофера Уилдона. Она также танцевала главные партии в балетах Фредерика Аштона, Джорджа Баланчина, Сержа Лифаря, Кеннета Макмиллана и Петера Райта.

В настоящее время Ако изучает свой третий язык, китайский, и планирует изучать больше языков в будущем.

Ако Кондо обладатель Австралийской танцевальной премии за яркое выступление в «Коппелии» Джорджа Огилви и Пегги Ван Праг (2016), номинант премии Telstra Ballet Dancer Award (2015, 2012), стипендиат Сьюзан Морган (2013).

Как приглашенная артистка исполнила Одетту-Одиллию в «Лебедином озере» Дерек Дина в Шанхайском балете (2017); участвовала в Йокогамском фестивале балета (2016, 2017) и в гастрольях Австралийского балета (2011, 2012).



Фото: Kate Longley, Daniel Boud



Daniel Boud

Ako Kondo was born in Nagoya, Japan in 1991. At three years old she began her training at the Shiho Kanazawa Ballet Studio. In 2005 Kondo won second prize at the Japan Grand Prix, and in 2006 she studied at The Royal Ballet School's International Summer School. In 2007 she was awarded The Australian Ballet School Tuition Scholarship, which was announced at the Youth America Grand Prix.

Kondo toured with The Dancers Company in 2008 and joined The Australian Ballet in 2010. She was promoted to Principal artist in April 2015 following her debut as Giselle, becoming The Australian Ballet's first Japanese Principal artist. She speaks Japanese, English and is currently learning Chinese.

Since joining The Australian Ballet, she has performed a variety of classical and contemporary works by choreographers such as William Forsythe, Wayne McGregor, Graeme Murphy, Alexei Ratmansky and Christopher Wheeldon, and danced principal roles in ballets by choreographers such as Frederick Ashton, George Balanchine, Serge Lifar, Kenneth MacMillan and Peter Wright.

Her awards include the Australian Dance Award for Outstanding Performance by a Female Dancer in George Ogilvie and Peggy van Praagh's *Coppélia* (2016); Telstra Ballet Dancer Award nominee (2015, 2012); and a Susan Morgan Scholarship (2013). Kondo has danced guest appearances as Odette/Odile in Derek Deane's *Swan Lake* with the Shanghai Ballet (2017) as well as at the Yokohama Ballet Festival (2016, 2017) and with the Dancers Company tour (2011 and 2012).

Сэ-ын Пак Sae Eun Park

ГЛАВНАЯ ПАРТИЯ, «БРИЛЛИАНТЫ»,
П. ЧАЙКОВСКИЙ / ДЖ. БАЛАНЧИН.
БАЛЕТ ПАРИЖСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОПЕРЫ.

THE LEADING PART, **DIAMONDS**, P. TCHAIKOVSKY /
G. BALANCHINE. PARIS NATIONAL OPERA BALLET

Родилась в Сеуле, там же в десять лет начала танцевальное образование в Академии Корейского Национального балета. Окончила Корейский Национальный университет искусств (под руководством Маргариты Кулик, Чжэ Шин Ли и Сунь Хи Ким).

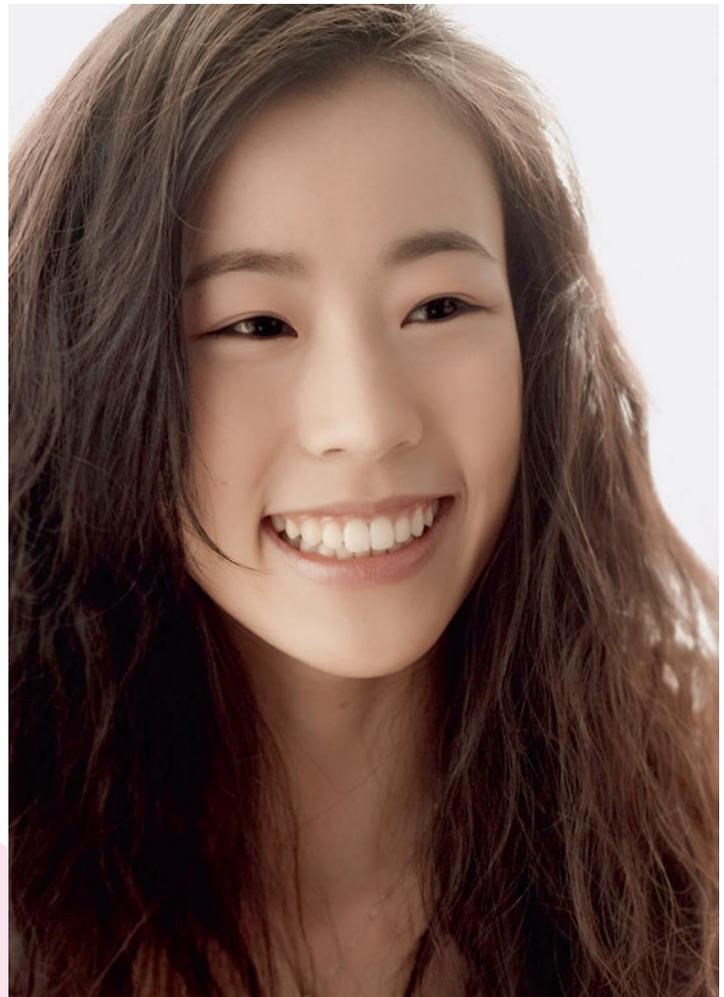
Она два года была в труппе Американского Театра Балета-2 в Нью-Йорке как стажёр по стипендии конкурса «Приз Лозанны». В 2009 вошла в труппу Корейского национального балета и в 2010 стала солисткой. В ее репертуаре были: «Щелкунчик» (Мари), «Лебединое озеро» (Одетта-Одиллия), «Дон Кихот» (Китри), «Баядерка» (Никия).

В 2012 Сэ-ын Пак была принята в кордебалет Парижской Оперы и через три месяца была произведена в корифейки; в 2014 она продвинулась в солистки и в 2017 получила звание первой солистки.

Среди ее призов и наград: Танцевальный приз *Cercle Carpeaux* Балета Парижской оперы, Золотая медаль Международного конкурса артистов балета в Варне (2010), Первые призы на Римском конкурсе (2010) и в Лозанне (2007), Серебряная медаль Международного конкурса артистов балета в Джексоне, США (по младшей группе), Серебряная медаль на Пекинском международном конкурсе (2006).

Ее репертуар включает: «Лебединое озеро» (Одетта-Одиллия, па-де-труа, Большой лебедь), «Дон Кихот» (Повелительница дриад, цветочница), «Спящая красавица» (Принцесса Флорина), «Ручей» Жана Гийома Бара (Наиля), «Семь сонат» Алексея Ратманского, «Между собакой и волком» Джастина Пека, «Песнь о земле» Джона Ноймайера, «Онегин» (Татьяна) Джона Кранко. Она также выступала в балетах Дж. Баланчина «Сон в летнюю ночь» (дивертисмент, па-де-де второго акта), «Мозартиана», «Квартет Брамса-Шёнберга» (3-я часть), «Драгоценности» (Бриллианты, Изумруды), «Агон» (па-де-де).

Дебютировала в Мариинском театре, исполнив Никию в «Баядерке» (2015).



Sae Eun Park was born in Seoul, where she began her dance education at the Academy of the Korea National ballet when she was ten years old. She graduated from the Korea National University of Arts (under Margarita Kulik, Jae Shin Lee and Sun Hee Kim).

Park joined American Ballet Theatre 2 in New York on a two-year apprentice scholarship from the 2007 Prix de Lausanne. In May 2009, Park joined the Korea National Ballet Company as a member of the corps de ballet. She was promoted to Soloist in January 2010.

Her performances include Grigorovich's *The Nutcracker* (Marie); *Swan Lake* (Odette/Odile); *Don Quixote* (Kitri); and *La Bayadere* (Nikia).

In 2011 Park had a contract for one season at the Paris Opera, but a year later she was invited to join the corps de ballet at the level of Quadrille. Within three months she was raised to Coryphée. In 2014 Park was promoted to Sujet and in 2017 to Premiere Danseuse. She made her debut at the Mariinsky Ballet Theatre with *La Bayadere* dancing Nikia (2015).

Her awards include Prix de dance de Cercle Carpeaux by the Paris Opera Ballet Company, a gold medal at the Varna International Ballet Competition in 2010, first prize at the Rome Competition in 2010, and first prize at the Prix de Lausanne. In 2007 she was awarded a junior silver medal at the USA International Ballet Competition in Jackson and the senior silver medal at the Beijing International Ballet Competition in 2006.

Her repertoire includes *Swan Lake* (Odette/Odile, the pas de trois, big swan); *Don Quixote* (Driad Queen, flower girl); *Sleeping Beauty* (Princess Florine);

Jean Guillaume Bart's *La Source* (Naila); Alexei Ratmansky's *Seven Sonatas*; Justin Peck's *Entre Chien et Loup*; John Neumeier's *Le Chant de la terre*; and John Cranko's *Onegin* (Tatiana).

She has also performed in George Balanchine's *A Midsummer Night's Dream* (divertissement pas de deux from Act II); *Mozartiana* (title role); *Brahms-Schoenberg Quartet* (third movement); *Jewels* (Diamond, Emerald second pas de deux); and *Agon* (pas de deux).



Кевин Джексон Kevin Jackson

ДЖЕК / ЧЕРВОННЫЙ ВАЛЕТ,
«АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС», ДЖ. ТЭЛБОТ /
К. УИЛДОН. АВСТРАЛИЙСКИЙ БАЛЕТ

JACK / KNAVE OF HEARTS,
ALICE IN WONDERLAND, J. TALBOT /
CH. WHEELDON. THE AUSTRALIAN BALLET

Родился в Перте, Австралия. Начал обучение балету в семь лет в Академии танца с Ширли Фаррелл. В 2002 окончил Австралийскую балетную школу, в 2003 поступил в Австралийский балет, в 2010 получил звание премьеры. За время работы в труппе исполнил множество главных ролей в классических и современных произведениях таких хореографов, как Джон Ноймайер, Алексей Ратманский, Уэйн Макгрегор, Иржи Килиан и Грэм Мерфи.

Кевин ценит технику и артистизм, демонстрируя их во многих работах, но всего ближе его сердцу балет с повествовательным драматическим началом.

В его репертуаре: Вацлав Нижинский («Нижинский» Джона Ноймайера), Принц Дезире («Спящая красавица» Дэвида Макаллистера), Альбрехт («Жизель» Майны Гилгуд), Оберон («Сон» Фредерика Аштона), Онегин и Ленский («Онегин» Джона Кранко), Де Грие («Манон» Кеннета Макмиллана), Принц Зигфрид («Лебединое озеро» Грэма Мерфи), Ромео («Ромео и Джульетта» Грэм Мерфи), «Танцевальная сюита» Джерома Роббинса, «Аполлон» Джорджа Баланчина.

Кевин имеет диплом о педагогическом образовании Австралийской школы балета и проявляет большой интерес к обучению молодого поколения артистов.

Среди его наград: Telstra Ballet Dancer Award (2008), Стипендия Фонда Khitercs Hirai (2007).

У Кевина Джексона есть несколько хореографических работ. Как приглашенный артист он исполнил Принца в «Щелкунчике» Стэнтона Уэлча в Балете Хьюстона (2016), де Грие в «Манон» Кеннета Макмиллана в Американском Театре Балета (2014), Лука Эрве в балете *Human/Abstract* (JACK Productions, 2010).



Born in Perth, Kevin Jackson commenced his dance training at the age of seven at the Shirley Farrell Academy of Dance. In 2002, he graduated from The Australian Ballet School; he joined The Australian Ballet in 2003 and was promoted to Principal artist in 2010. In his time with the company, he has performed many lead roles in both classical and contemporary works by choreographers including John Neumeier, Alexei Ratmansky, Wayne McGregor, Jiří Kylián and Graeme Murphy.

His repertoire includes Vaslav Nijinsky in John Neumeier's *Nijinsky*, Prince Désiré in David McAllister's *The Sleeping Beauty*, Albrecht in Maina Gielgud's *Giselle*, Oberon in Sir Frederick Ashton's *The Dream*, Olegin and Lenksy in John Cranko's *Olegin*, des Grieux in Sir Kenneth MacMillan's *Manon*,

Prince Siegfried in Graeme Murphy's *Swan Lake*, Romeo in Graeme Murphy's *Romeo & Juliet*, Jerome Robbins' *A Suite of Dances*, and George Balanchine's *Apollo*.

Jackson holds a Vocational Graduate Diploma in Elite Dance Instruction from The Australian Ballet School, and has a keen interest in teaching the next generation of dancers.

His awards include the Telstra Ballet Dancer Award (2008) and Khitercs Hirai Foundation Scholarship (2007). He has created several choreographic works. His guest appearances include the Prince in Stanton Welch's *The Nutcracker*, Houston Ballet (2016); De Grieux in Kenneth MacMillan's *Manon*, American Ballet Theatre (exchange artist) (2014); and Lucas Jervies' *Human/Abstract*, JACK Productions (2010).





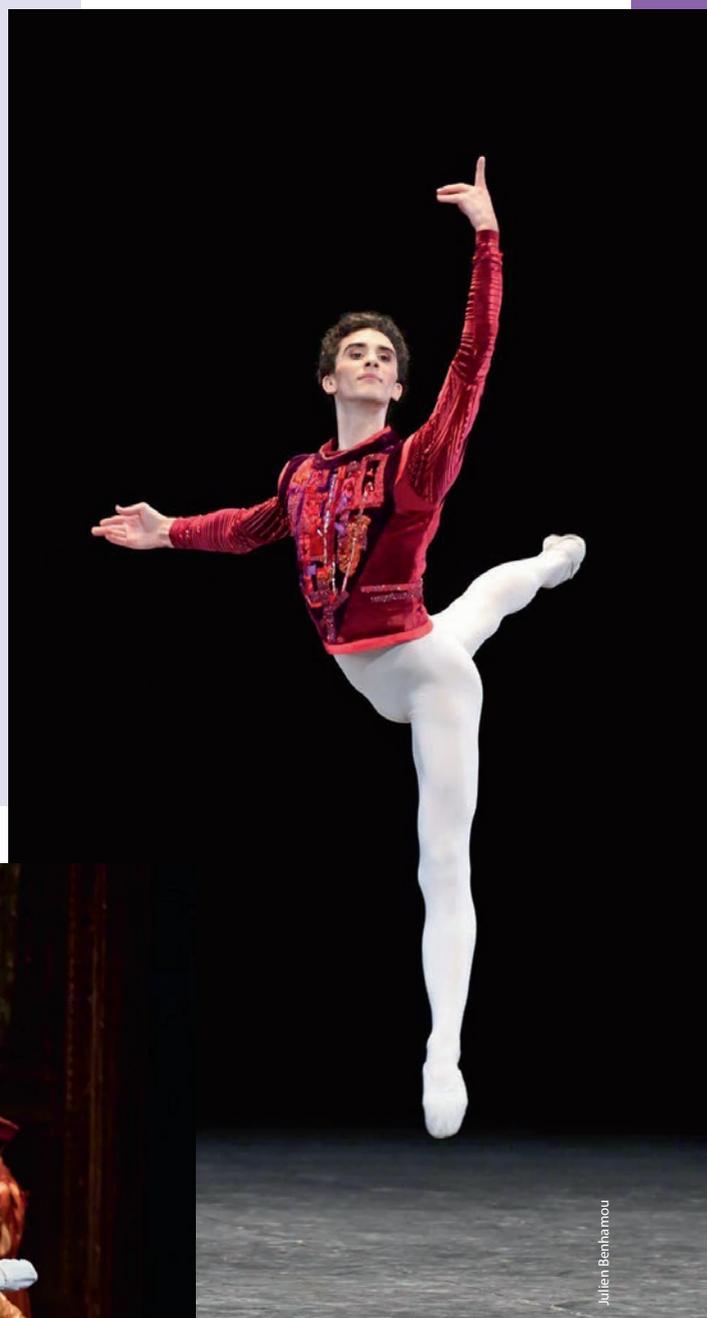
Пабло Легаса Pablo Legasa

МОРИС (КВИНТЕТ), «ГЕРМАН ШМЕРМАН»,
Т. УИЛЛЕМС / У. ФОРСАЙТ.
БАЛЕТ ПАРИЖСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОПЕРЫ

MAURICE (QUINTET), **HERMAN SCHMERMAN**,
T. WILLEMS / W. FORSYTHE.
PARIS NATIONAL OPERA BALLET

В 2007 поступил в Школу балета Парижской Национальной Оперы.
В 2013 был принят в труппу Оперы. В 2015 исполнил Золотого божка в «Баядерке» (постановка Рудольфа Нуреева по М. Петипа).
В 2016 выдвинулся в корифеи. В его репертуар вошли роли: Парис («Ромео и Джульетта», Рудольфа Нуреева), крестьянское па-де-де («Жизель» Патриса Барта), Существо («Черная работа-1» Уильяма Форсайта), *Bella Figura* Иржи Килиана, «Герман Шмерман» Уильяма Форсайта, «Ренессанс» Себастьяна Бертауда, «Драгоценности» («Рубины» Джорджа Баланчина), Базиль («Дон Кихот», Рудольфа Нуреева).
В 2018 Пабло Легаса стал солистом Парижской Национальной Оперы.

In 2007, Pablo Legasa began to study at the Paris National Opera Ballet School, and in 2013 he joined the Paris Opera Ballet company as a *Quadrille*. Two years later, in 2015, he danced the role of the Golden Idol in *La Bayadère* by Rudolf Nureev, and the next year was promoted to *Choryphée*.
Over the years his repertoire has expanded to include Prince Pàris in *Romeo & Juliette* (Nureev); the peasant's pas de deux in *Giselle* (Patrice Bart); Creation in *Blake Works I* (William Forsythe); *Bella Figura* (Jiří Kylian); *Herman Schmerman* (William Forsythe); *Renaissance* (Sebastien Bertaud); Ruby in *Jewels* (George Balanchine), and Basilio in *Don Quixote* (Rudolf Nureev).
In 2018, Legasa was promoted to *Sujet* at the Paris National Opera.



Julien Benhamou



Julien Benhamou

Микеле Сатриано Michele Satriano

Родился в 1990 в Потенце, Италия. С 11 лет обучался в балетной школе Театра Ла Скала в Милане. В 2009 вошел в труппу Цюрихского балета под руководством Хайнца Шперли. В 2010 на короткое время присоединился к Балету Таслы (Оклахома, США). Впоследствии, он пришел в компанию «Флорентийский музыкальный май» в качестве солиста и затем премьеры, исполняя партии в «Сильфиде» Августа Бурнонвиля, «Шесть танцев» Иржи Килиана, «Четыре темперамента» Джорджа Баланчина; он также танцевал с Сильви Гиллем в *Steptex* Уильяма Форсайта.

С октября 2013 он танцует в Балете Римской оперы. В его репертуаре: «Спящая красавица» (Пола Чалмера), «Лебединое озеро» (Патриса Барта), «Золушка» (Дерека Дина), «Щелкунчик» (Амедео Амодио), «Так и есть...» (Дуайта Родена), «Пинк Флойд балет» (Ролана Пети), «Серенада» (Джорджа Баланчина), «Дон Кихот» (Лорана Илера и Михаила Барышникова по М. Петипа и А. Горскому). Он также исполнил главные роли в балетах: «Река» (Алвина Эйли), «Щелкунчик» (Джулиано Пепарини), «Раймонда» (Рудольфа Нуреева), «Лебединое озеро» (Кристофера Уилдона), «Парад» (Леонида Мясина), «Летучая мышь» (Ролана Пети) (исполнялась в Римском театре Костанци и в Париже во время турне, в том числе на сцене Театра Елисейских полей), «Кармен» (Ролана Пети), «Жизель» (Патрисии Руанн).

В 2017 он выступил в партии Принца Дезире в «Спящей красавице» (Жан-Гийома Бара) во время гастролей в театре Ла Фениче (Венеция). В настоящее время Микеле Сатриано – солист балета Римской оперы и приглашенный танцовщик в нескольких постановках, в том числе в «Кармен» итальянского хореографа Амедео Амодио, где исполнил партию Дона Хосе в паре с этуалью Элеонорой Аббаньято.

Michele Satriano was born in Potenza in 1990. From the age of 11 he trained at the Ballet School of La Scala in Milan. In 2009, he became member of the Zürich Ballet under the direction of Heinz Spoerli. In 2010, he joined, for a short period, the Tulsa Ballet. Soon after he joined the company of Maggio Musicale Fiorentino, where he performed as Soloist and Principal dancer in such pieces as *La Sylphide* (August Bournonville); *Six Dances* (Jiří Kylián); *The Four Temperaments* (George Balanchine); and with Sylvie Guillem in *Steptex* (William Forsythe).

In October 2013, he joined the Ballet of Teatro dell'Opera di Roma. Satriano's repertory with the Ballet of Teatro dell'Opera di Roma includes *The Sleeping Beauty* (Paul Chalmer); *Swan Lake* (Patrice Bart); *Cinderella* (Derek Deane); *The Nutcracker* (Amedeo Amodio); and, as soloist, *And So It Is...* (Dwight Rhoden); *Pink Floyd Ballet* (Roland Petit); *Serenade* (George Balanchine); *Don Quixote* (Laurent Hilaire, inspired by Mikhail Baryshnikov's version for the American Ballet Theater, which was, in turn, based on the version of Marius Petipa and Alexander Gorsky).

Satriano also performed leading roles in *The River* (Alvin Ailey); *The Nutcracker* (Giuliano Peparini); *Raimonda* (Rudolf Nureev); *Swan Lake* (Christopher Wheeldon); *Parade* (Léonide Massine); *La Chauve-Souris* (Roland Petit) – both in Rome at Teatro Costanzi and in Paris during the tour at the Théâtre des Champs-Élysées – *Carmen* (Petit); and *Giselle* (Patricia Ruanne).

In May 2017, he was Prince Désiré in *The Sleeping Beauty* (Jean-Guillaume Bart) during the tour at Teatro La Fenice (Venice). Currently, Satriano is Soloist of the Ballet of Teatro dell'Opera di Roma and guest dancer in several productions, including *Carmen* by the Italian choreographer Amedeo Amodio. He also performs the role of Don José, dancing with Étoile Eleonora Abbagnato.

ПАРТНЕРША / PARTNER



Наташа Куш
Natasha Kusch



ДОН ХОСЕ, «КАРМЕН», Ж. БИЗЕ / Р. ПЕТИ.
БАЛЕТ РИМСКОЙ ОПЕРЫ

DON JOSE, **CARMEN**, G. BIZET / R. PETIT.
ROME OPERA BALLET





Берна Сеппас Berna Ceppas

«СОБАКА БЕЗ ПЕРЬЕВ»,
ХОРЕОГРАФ Д. КОЛКЕР.
КОМПАНИЯ ДЕБОРЫ КОЛКЕР

DOG WITHOUT FEATHERS,
CHOREOGRAPHY BY D. COLKER.
DEVORAH COLKER COMPANY

Композитор и музыкальный руководитель Берна Сеппас активно работает в области звукозаписи и современных звуковых технологий. Он создатель саундтрека Церемонии открытия Паралимпийских игр в Рио-де-Жанейро (2016). Ему принадлежит саундтрек *Ovo*, созданный для знаменитого Цирка Дю солей (в настоящее время гастролирует в Лондонском Королевском Альберт-холле).

Его продукция сопровождает все выступления Компании Деборы Колкер, начиная с 1994; в частности, шоу «Микс», получившее одну из самых важных наград в лондонском театре: Премию сэра Лоуренса Оливье (2001).

Берна Сеппас автор и музыкальный продюсер нескольких саундтреков к бразильским фильмам последних десятилетий. Он написал оригинальную музыку для лент: *2 Filhos de Francisco* (2005), *Simonal – ninguém sabe o duro que dei* (Большая премия Бразильского кино за лучший саундтрек, 2010), «Рио, я люблю тебя» (2014), *Tim Maia* (Большая премия бразильского кино за лучший оригинальный саундтрек, 2015), «Оборотный капитал» (лучший оригинальный саундтрек к короткометражному фильму – Kikito Grande Festival de Gramado, 2004), *Céu de Sueli* (2006), *O Bem Amado* (2010), *Heleno* (2010), «Оскар Нимейер: жизнь – это дыхание» (2009), *Amyr klink Mar sem fim* (2001).

Кроме того, у него большой список работ на бразильском телевидении, где он также выступает в качестве музыкального директора и композитора, автора оригинальных партитур для сериалов; сейчас он работает над третьим сезоном сериала «Один против всех» для Fox Premium.

Берна Сеппас также пишет музыку для рекламы. Ему принадлежат саундтреки всемирных кампаний: «Живи позитивно» для Coca-Cola, Visa World Cup (2014) и др.

Как музыкальный продюсер, Берна Сеппас работал над альбомами таких авторов, как Адриана Кальканхотто, Каэтано Велозо, Мариса Монте.



Composer and musical director Berna Ceppas is renowned for his work in sound recording and technology, especially his production of the soundtrack of the Rio de Janeiro 2016 Paralympics opening ceremony; the *Ovo* soundtrack for Cirque du Soleil; and all the performance soundtracks from the Deborah Colker Company since 1994. The last achievement was awarded one of the most important prizes in the London theatre: the Sir Lawrence Olivier Award in 2001 for the show *Mix*.

Ceppas composed and produced the music for many Brazilian film soundtracks in recent decades. He composed the original score for *2 Filhos de Francisco* (2005); *Simonal – ninguém sabe o duro que dei* (Grande Prêmio do Cinema Brasileiro for Best Original Soundtrack in 2010); *Rio Eu Te Amo* (2014); *Tim Maia* (Grande Prêmio do Cinema Brasileiro for Best Original Soundtrack in 2015); *Capital Circulante* (Kikito Grande Festival de Gramado Best Original Soundtrack for a Short Film in 2004); *Céu de Sueli* (2006); *O Bem Amado* (2010); *Heleno* (2010); *Oscar Niemeyer – a vida é um sopra* (2009); *Amyr klink Mar sem fim* (2001), among others.

Ceppas has worked extensively in Brazilian television as a musical director and composer, producing original scores for series, including *Um Contra Todos* for Fox Premium. He is also well-known for his soundtracks for worldwide ad campaigns such as *Live Positively* for Coca-Cola and *Visa World Cup 2014*.

Ceppas has also been the musical producer on albums for artists including Adriana Calcanhotto, Caetano Veloso, and Marisa Monte.



Alan Alves

Жорже Ду Пейше Jorge Dú Peixe

«СОБАКА БЕЗ ПЕРЬЕВ»,
ХОРЕОГРАФ Д. КОЛКЕР.
КОМПАНИЯ ДЕБОРЫ КОЛКЕР

DOG WITHOUT FEATHERS,
CHOREOGRAPHY BY D. COLKER.
DEBORAH COLKER COMPANY

The composer, percussionist and singer Jorge Du Peixe was born in Olinda, Brazil in 1967. Since 1998 he has been the lead vocalist of the group *Nação Zumbi*. His first work as a film composer was the soundtrack for the short film directed by Claudio Assis, *The Hotel Texas*. Their collaboration continued in the director's two most famous full-length films, *Yellow Mango* (in partnership with Lucio Maya) and *Mouse Fever*.

Yellow Mango (2002) was the first feature film of the director, producer and writer Claudio Assise and received awards for best film at festivals in Brazil and in Toulouse. At the Berlin Film Festival it received the award from the International Confederation of Cinema, Art and Literature.

The soundtrack to *Yellow Mango* won the *Cine Ceará* award (2003), and the soundtrack to *Mouse Fever* received awards at the *Paulínia* (2011) and *Cinema Ceará* (2012) film festivals.

Композитор, перкуссионист и певец Жорже ду Пейше родился в Олинде, Пернамбуко, Бразилия в 1967. Был вокалистом группы *Nação Zumbi* (с 1998). Его первой работой в качестве композитора кино был саундтрек к короткометражному фильму режиссера Клаудио Ассиза «Отель "Техас"». Их новое сотрудничество продолжилось затем в двух самых известных фильмах, «Желтый манго» (в партнерстве с Лусио Майей) и «Мышиная лихорадка».

«Желтый манго» (2002) был первым художественный фильмом режиссера, продюсера и писателя Клаудио Ассиза и получил награды как лучший фильм на фестивалях в Бразилии и в Тулузе; а на Берлинском кинофестивале был отмечен наградой Международной конфедерации кино, искусства и литературы.

Саундтрек к «Желтому манго» завоевал награду *Cine Ceará* (2003), а саундтрек к «Мышиной лихорадке» получил награды на фестивалях *Paulínia* (2011) и *Cinema Ceará* (2012).

Гринго Кардия Gringo Cardia

«СОБАКА БЕЗ ПЕРЬЕВ»,
Ж. ДУ ПЕЙШЕ, Б. СЕППАС / Д. КОЛКЕР.
КОМПАНИЯ ДЕБОРЫ КОЛКЕР

DOG WITHOUT FEATHERS,
J. D'U PEIXE, B. SEPPAS / D. COLKER.
DEBORAH COLKER COMPANY



Divulgação Gringo

Дизайнер, график, сценограф, архитектор, арт-директор, видеорежиссер, а также создатель театра, оперных и модных шоу работал в более чем 100 театральных постановках с самыми известными режиссерами в Бразилии. На его счету также 150 музыкальных шоу для самых известных бразильских и зарубежных артистов. Как дизайнер-график он создал более 100 обложек для альбомов многих признанных артистов. Он снял более 70 музыкальных видеоклипов и был награжден *MTV Awards* (1990) в Лос-Анджелесе. Он получил также более 20 наград за дизайн в Бразилии.

С момента образования танцевальной Компании Деборы Колкер в 1994, Кардия стал их партнером и работал над каждым их проектом. В 2009 году Кардия создал вместе с Деборой Колкер дизайн спектакля *OVO* для Цирка дю Солей. А также оформил ее балеты *Ela* и *Casa* для Берлинской Комише опер.

В 1993 Кардия был художником постановки немецкого режиссера Вернера Херцога «Сон в летнюю ночь», а также фильма «Без оружия» по заказу компании Amnesty International (2006).

Он разрабатывал рекламную кампанию для ювелирного дома в Нью-Йорке и Дюссельдорфе, а также принимал участие в создании Бразильского павильона для ЭКСПО 2000 в Ганновере, Германия. Кардия спроектировал и стал куратором экспозиции «Бразильская Амазония» в Париже, Нью-Йорке, Токио, Ганновере и Лозанне.

Кардия создал декорации и костюмы к мюзиклу «Амазония» (2008), Рождественскому шоу-рассказу о бразильском лесном герое Чико Мендесе для престижного театра Young Vic в Лондоне. Он руководил несколькими показами в рамках недель моды в Сан-Паулу и Рио-де-Жанейро, а также несколькими церемониями награждения в области моды, музыки, театра, телевидения и спорта.

В настоящее время он работает над визуальным оформлением художественных организаций из фавел и бедных районов Бразилии. В рамках этой деятельности он разработал экспозицию «Эстетика периферийного мира», она посетила крупные городские художественные музеи в столице Бразилии.

Gringo Cardia is a designer, graphic artist, set designer, architect, art director, video director, as well as the designer of theater, opera and fashion shows.

He has worked in more than 100 theatre productions with the most famous directors in Brazil and designed more than 150 music shows for the most acclaimed Brazilian and foreign artists. As a graphic designer he has created more than 100 album covers for top artists. Cardia has directed more than 70 music videos and was awarded at the *MTV Awards* 1990 for the best Brazilian music video. In Brazil he has received more than 20 awards as a designer.

Since the formation of Deborah Colker's dance company in 1994, Cardia has been the company's creative producer. In 2009, he created the set design for the international show of Cirque Du Soleil, *Ovo*, with Deborah Colker. With Colker he also created the ballets *Ela* and *Casa* for the Komische Opera in Berlin.

In 1993 Cardia designed the set of German director Werner Herzog's play *Midsummer Night's Dream* and created the film *No Arms* for the Amnesty International campaign in New York and London in 2006. He created an international campaign for the jewelers H. Stern with Carlinhos Brown and designed The Brazilian Pavillion with the director Bia Lessa for EXPO 2000 in Hannover. Cardia designed and was the curator of the Exposition Amazonia Brazil in Paris, New York, Tokyo, Hannover and Lausanne.

In December 2008, Cardia designed the set and costumes of the musical *Amazonia*, a Christmas show about the Brazilian forest hero Chico Mendes, for the prestigious Young Vic Theatre in London. He has directed several fashion shows for the fashion weeks in São Paulo and Rio de Janeiro as well as several awards ceremonies in fashion, music, theatre, TV and sports. At present Cardia is working on visual productions for arts organizations, such as Afroreggae, in favelas and underprivileged areas in Brazil. As part of this project he designed the exposition called *The Aesthetics of the Peripheral World* that had toured major art museums in Brazilian urban centres.

Мария Кочеткова Maria Kochetkova



©Alain Honorez

Родилась в Москве. Восемь лет обучалась в Московской академии хореографии, затем оказалась в труппе Лондонского королевского балета и Английского национального балета. В 2007 перешла в Балет Сан-Франциско на положение балерины и в качестве приглашённой солистки участвовала в спектаклях Большого театра России и Московского Музыкального театра им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко, Мариинского и Михайловского театров в Санкт-Петербурге, а также Токио-балета.

Её классический репертуар включает Жизель, Аврору, Китри, Джульетту, Одетту-Одиллию, Клару и Фею Драже («Щелкунчик»). Также она исполняет Татьяну в «Онегине» Дж. Кранко и заглавную роль в «Алисе в стране чудес». В её репертуаре балеты Баланчина: «Коппелия» (Сванильда), «Дивертисмент № 15», «Драгоценности» (Бриллианты и Рубины), «Серенада», «Тема с вариациями», «Симфония до мажор» (2-й раздел), «Шотландская симфония». Она участвует в балетах Уильяма Форсайта, Кеннета МакМиллана, Фредерика Аштона, Уэйна МакГрегора, Дэвида Доусона, Дерика Дина, Марка Морриса, Йормы Эло, Юрия Посохова, Алексея Ратманского, Джерома Роббинса, Хельги Томассона, Кристофера Уилдона, Ханса ван Манена.

Как приглашённая балерина она выступала в «Дон Кихоте» для NBS (2009), балетном фестивале в Токио, проекте «Отражения» в Большом театре России. Она также участница гала «Звёзды 21 века» в Торонто, Москве и Панаме; программы «Роберто Болле и друзья» в театре Арена ди Верона, гала «Нижинский» в Гамбурге и гала звёзд Бориса Эйфмана в Михайловском замке в Санкт-Петербурге, в парижском Дворце конгрессов, Тайпее (Тайвань), Тампе (США), и гала, посвященном Петру Пестову в Москве и Нью-Йорке.

Среди её наград: Приз Айседоры Дункан за роль Жизели; Золотые медали на Международных конкурсах в Сеуле (2005), Риети (2005) и Люксембурге (2003); Серебряная медаль – на Варненском конкурсе и там же приз Журни прессы (2002); Бронзовая медаль – на Московском конкурсе (2001). Она также призер конкурса Prix de Lausanne (2002).

Born in Moscow, Maria Kochetkova trained at the Bolshoi Ballet School for eight years before dancing with The Royal Ballet and English National Ballet in London. She joined the San Francisco Ballet as a Principal Dancer in 2007 and has performed as a guest artist with the Bolshoi and Stanislavsky Theaters in Moscow, the Mariinsky and Mikhailovsky Theaters in St. Petersburg and the Tokyo Ballet in Japan. Her classical repertoire includes the title role in *Giselle*, Aurora in *The Sleeping Beauty*, Kitri in *Don Quixote*, Juliet in *Romeo & Juliet*, Odette-Odile in *Swan Lake*, Clara and the Sugar Plum Fairy in *The Nutcracker*, Tatiana in John Cranko's *Onegin* and the title role in *Alice in Wonderland*. She has also performed in George Balanchine's *Coppelia* (as Swanilda), *Divertimento No. 15*, *Jewels (Emeralds and Rubies)*, *Serenade* and *Theme and Variations*, *Symphony in C* (2nd movement), *Scotch Symphony*, William Forsythe's *In the Middle, Somewhat Elevated* and *Artifact Suite*, Kenneth MacMillan's *Winter Dreams*, Frederick Ashton's *Symphonic Variations* and *Voices of Spring*, Wayne McGregor's *Chroma* (opening night for US premiere) and ballets by David Dawson, Derek Deane, Jorma Elo, Mark Morris, Yuri Possokhov, Alexei Ratmansky, Jerome Robbins, Helgi Tomasson, Christopher Wheeldon and Hans van Manen.

Her guest performances include Kitri in *Don Quixote* for the 2009 NBS World Ballet Festival in Tokyo and *Cinque and One Overture* with the Bolshoi's Reflections project (2011). She has also performed at the Stars of the 21st Century Ballet Galas in Toronto, Moscow & Panama, the Roberto Bolle and Friends Gala at the Arena di Verona, the Nijinsky Gala in Hamburg, the Boris Eifman and Ballet Stars Gala at Mikhailovsky Castle in St Petersburg, Les Etoiles pour le Japon Gala at the Palais des congrès in Paris, the International Ballet Star Gala in Taipei, the YAGP Pestov Galas in Moscow and New York and YAGP Ballet's Greatest Hits Gala in Tampa Florida. Kochetkova's prizes and awards include the Isadora Duncan Award for the role of *Giselle* and medals at the International Ballet Competitions in Seoul (Gold, 2005), Rome (Gold, 2005), Rieti (Gold, 2005), Luxembourg (Gold, 2003), Varna (Silver and the Press Jury Prize, 2002), Moscow (Bronze, 2001). She is also a winner of the Prix de Lausanne (2002).



©Alain Honorez

ПАРТНЕР / PARTNER

Себастьян Клоборг
Sebastian Cloborg



Остров Ла Галли
La Galli island

Для лидера нет преград



Компания «Северсталь» гордится разработками хладостойких марок стали, не имеющих аналогов в России. Ледовая защита самого большого в мире ледокола «50 лет Победы» изготовлена из биметалла «Северстали». Судно более 100 раз достигало Северного полюса. На своем пути оно преодолевало льды толщиной 2,5 метра.

www.severstal.com


Северсталь
Достичь большего вместе



Сильви Гилем Sylvie Guillem

Веселая уникальность

На протяжении многих лет я испытывал большое удовольствие и даже восторг, работая с Сильви Гиллем. И это было всегда вдохновенно, ответственно – и весело!

Ее исключительные физические возможности не затмили другие, столь же важные – преданность творчеству, а также восприимчивый и пылкий ум. Полею для этого уникального сочетания всегда служила работа как таковая.

Она гарантировала живое сотрудничество.

Матс ЭК

Fun unique

I have over the years had the great pleasure and thrill to work with Sylvie Guillem. It has, at each occasion, been inspiring, demanding – and fun!

Her exceptional physical capacities has not overshadowed other capacities as important; her dedication and her creative as well as receptive mind.

The playground for this unique combination has always been the work as such.

It has guaranteed a living collaboration.

Mats EK



Gilles Tapie



ЗА ЖИЗНЬ
В ИСКУССТВЕ
LIFETIME
ACHIEVEMENT

Париж 1984. Мой большой друг и ментор в мире танца Ирен Лидова (путеводная звезда для французского балета и единственная, кто десятилетиями была связующим звеном между Европой и русскими танцовщицами) сказала мне: «В Опере идёт "Раймонда", пойди посмотри необыкновенную девочку, она сегодня дебютирует в главной партии, а недавно выиграла золото в Варне». Так я впервые увидел Сильви Гиллем. И должен признаться, был в самом деле поражён её физическими данными и техникой, но не в такой степени другими сторонами исполнения. В течение последующих тридцати лет моё мнение было опровергнуто миллионами зрителей по всему свету; зрители, журналисты, хореографы были ослеплены блеском её холодного пламени, её абсолютной уверенностью в своей академической технике, её сценическим обаянием, отстранённым и притягивающим одновременно. «Внеземное существо», как сказал о ней Морис Бежар.

Не только зрители сотворили из Сильви Гиллем балетного идола (равно классического и современного), но и – случай, уникальный в наше время – сами артисты балета. Прежде всего, танцовщицы, на которых она оказала очевидное (даже чрезмерное) влияние. Её линии, её шпагаты стали эталоном даже для тех девушек, кто вовсе не был к ним способен. Однако Гиллем оказала влияние на танцовщиц и своим подходом к танцу, точным в деталях, и в то же время свободным, почти до своеволия. Её модель имитировалась многими, но никто никогда не мог достичь парадокса Сильви, её уникальной отстранённости; в классике она никогда не танцевала просто классику и никогда не стремилась следовать последней моде в современном танце.

Приз *Benois de la Danse* увенчивает блистательную карьеру, заслужившую планетарный успех. Но, возможно, суперзвезду отличает от других хороших артистов, не столько всенародное признание, сколько, скорее, дискуссии о её творчестве, которые, невзирая на её неоспоримый масштаб, ей удалось разжечь.

Десятилетиями мы повторяем самим себе, что эта ярчайшая звезда, излучающая свой холодный свет, никогда не была Майей, или Алисией, или Карлой, или Наташей. В самом деле, не была. Она была СИЛЬВИ ГИЛЛЕМ.

Альфио АГОСТИНИ

Парадокс Сильви Гиллем The Guillem Paradox



Bill_Cooper

It was Paris, 1984. My great friend and dance mentor Irène Lidova (a guiding light for ballet in France and one who for decades was the link with Europe for many Russian dancers) said to me: «They're dancing Raymonda at the Opéra, go and see this extraordinary young dancer who is debuting in the title; she won the Gold Medal at Varna a few months ago». So it was that I saw Sylvie Guillem for the first time. I must confess I was, clearly, struck by her physical and technical qualities, but not that impressed by the rest.

During the following thirty years I was disproved by millions of spectators all over the world; spectators and journalists and choreographers bedazzled by her icy flame, by her supreme self-assurance in the academic technique, by her stage charisma that was both aloof and captivating at the same time. «An extraterrestrial being», as Maurice Béjart once described her.

It wasn't just spectators who made Sylvie Guillem into a ballet idol (classical or modern, no distinction made), but rather – a unique case during our times – the artists of the dance themselves. In the first place, female dancers over whom she exercised a visible (to the point of excess) influence. On the technical level, those lines and extensions of hers became a must for all girls who were even just barely capable of them; but Guillem also influenced these dancers when it came to her approach: rigorous, yet at the same time free to the point of being capricious. Hers was a widely imitated model, though no one ever managed to reach the Sylvie paradox: unique in her aloof «impersonality», never simply classical in ballet and never too trendy in contemporary dance.

The Prix *Benois de la Danse* now recognises an exceptional career which has been rewarded by planetary success. But perhaps what places a superstar apart from the other good artists isn't so much the popular acclaim she receives but, rather, the criticism that – albeit in her undeniable magnitude – she has been able to spark.

For decades we repeated to ourselves that this shining star radiating cold light was neither Maya nor Alicia, neither Carla nor Natasha. And indeed she wasn't. She was Sylvie Guillem.

Alfio AGOSTINI



Terry O'Neill

Меня радует, что к творческой биографии Наталии Макаровой я имею некоторое отношение: после учебы в Вагановской школе она была принята в труппу Кировского театра и при мне, очень быстро сделала там свои первые шаги. Ее не требовалось специально продвигать – индивидуальность говорила сама за себя. Требовалось лишь способствовать ее балеринскому росту. И это произошло при комических обстоятельствах, о которых сама Макарова рассказывала не раз, в том числе, в своей книге воспоминаний. Ее по замене выпустили почти без репетиций в маленькой кордебалетной роли во втором действии «Баядерки», и она умудрилась в ней спутать весь танец, вызвав смех в зале. Пришла ко мне в слезах каяться. А я, посмотрев не нее, вместо наказания приказал готовить Одетту-Одиллию в «Лебедином озере». Но и балеринские партии в нашей традиционной классике не стали ее «потолком». Я видел ее много и в Кировском театре, и на гастролях за границей. Она – разносторонняя актриса. И она это не раз проявляла. Скажем, параллельно с классикой блестяще танцевала острохарактерную партию в балете Леонида Якобсона «Двенадцать». Позже замечательно раскрылась в балетах Ноймайера, Тюдора, Макмиллана, Аштона, Баланчина... Она одна и первых приехала в Россию, когда это стало возможно для невозвращенцев и смогла и здесь проявить себя по-новому, в том числе, на драматической сцене у Романа Виктюка. Наталия Макарова всегда верила в то, что танец – не механика тела, а разговор души. С этим убеждением прожила и проживает свою жизнь в искусстве – содержательно и артистично. За это я ее и люблю.

Юрий ГРИГОРОВИЧ,
русский хореограф
Май 2018



ЗА ЖИЗНЬ В ИСКУССТВЕ
LIFETIME ACHIEVEMENT

Наталия Макарова Natalia Makarova



Одетта. «Лебединое озеро»
Odette. *Swan Lake*

Dina Makaroff

I'm delighted that I was able to play a part in Natalia Makarova's artistic biography. After graduating from the Vaganova School, she was accepted into the Kirov Theatre troupe while I was there and very quickly took her first steps as a dancer. She did not need to be promoted – her individuality spoke for itself. It was only necessary to support her development as a ballerina.

That took place in comic circumstances that she has spoken about several times, including in her memoirs. Virtually without any rehearsals, she was sent in to replace a dancer in a small role in the corps de ballet in the second act of *La Bayadère*. She managed to make a mess of the entire dance, to the delighted laughter of the audience. She came to me in tears to apologize. But after watching her, instead of punishing her I ordered her to rehearse the roles of Odette-Odile in *Swan Lake*.

But roles for ballerinas in our traditional classic repertoire weren't her limit. I saw her a great deal at the Kirov and abroad on tour. She was a multi-faceted actress. She demonstrated that many times. For example, along with her classical roles, she brilliantly danced the character role in Leonid Yakobson's *The Twelve*. Later her talent blossomed in ballets by John Neumeier, Antony Tudor, Kenneth MacMillan, Frederick Ashton and George Balanchine, among others.

When it was safe for defectors to return, she was one of the first to come back to Russia. And here she showed new sides of her talent, such as on the stage of Roman Viktyuk's dramatic theater.

Natalia Makarova has always believed that dance is not the mechanical movement of the body, but a conversation of the soul. With that belief she has lived her life in art – a rich and artistic life. That's why I love her.

Yury GRIGOROVICH
Russian choreographer
May 2018

КТО ТЫ?

Кто ты? Яркая роза, гроздь винограда, золотая птица?
Нет, это все кажется. Ты – мотылек, беззащитная душа,
тончайшие крылышки. Путешествуя по своей планете
как Маленький принц, разговаривай с розой, которую
будешь оберегать. Верь в доброту первого встречного.
Ведь это буду я.

И когда мы обнимемся, я опять воскликну: кто ты?
Кто ты? Кто ты?

Я ошибся, ты не мотылек. В мире балета – ты
жрица любви, красоты, отчаянья, одиночества,
непредсказуемый вулкан.

Так кто же ты? Знаю, чувствую, ты – Тайна?

Твой
Роман ВИКТЮК



Max Waldman



Никия. «Баядерка»
Nikia. *La Bayadere*

Jack VanToogian

WHO ARE YOU?

Who are you? A lustrous rose, a cluster of grapes, a golden
bird? No, that's all illusion. You are a butterfly, a defenseless
soul, the most delicate of wings.

Traveling around the planet like the Little Prince, speak with
the rose that you will keep safe. Believe in the kindness of the
first person you see. It will be me.

And when we embrace, I'll exclaim again: Who are you?

Who are you? Who are you?

I'm wrong, you're not a butterfly. In the world of ballet you
are the priestess of love, beauty, despair, loneliness – an
unpredictable volcano.

Who are you? I know. I sense it. You are: Mystery.

Your
Roman VIKTYUK

Наталья Макарова с сыном Эндрю Каркаром
в Кеннеди-центре в Вашингтоне. 2012
Natalia Makarova with her son Andrew Karkar
at the Kennedy Center in Washington. 2012



benois de la danse 2017

Фоторепортаж
Михаила
Логвинова
photos
by Mikhail
Logvinov



Члены жюри
Members of the Jury



Йорма Эло, Игорь Устинов
Jorma Elo, Igor Ustinov



Марсия Хайде, Сю-Джин Кан, Мануэль Легри
Marcia Haydee, Sue Jin Kang, Manuel Legris



BENOIS DE LA DANSE 2017



Игорь Устинов



Игорь Устинов
Igor Ustinov

Надежда Грачева, Хулио Бокка
Nadezhda Gratcheva, Julio Bocca



Светлана Захарова, Мануэль Легри
Svetlana Zakharova, Manuel Legris



Людмила Семеняка,
Иван Васильев,
Сю-Джин Кан
Ludmila Semenjaka,
Ivan Vasiliev,
Sue Jin Kang



BENOIS DE LA DANSE 2017

Галина Степаненко,
Лоран Илер
Galina Stepanenko,
Lauran Hilaire



Ана Лагуна,
Андрей Петров
Ana Laguna,
Andrei Petrov



Ольга Смирнова,
Матс Эк
Olga Smirnova,
Mats Ek



Юрий Григорович вручает Приз
Марсии Хайде
Yuri Grigorovich gives a Prize
to Marcia Haydee



Мария Риккетто
Maria Riccetto



Йорма Эло, Марина Кондратьева,
Сиди-Ларби Шеркауи
Jorma Elo, Marina Kondratieva,
Sidi Larbi Cherkaoui



Линда Шелтон,
Александр Ветров
Linda Shelton,
Alexander Vetrov



BENOIS DE LA DANSE 2017

Мари-Аньес Жило,
Михаил Лавровский
Marie Agnes Gillot,
Michael Lavrovski



Брижит Лефевр,
Андрей Уваров
Lefevre Brigitte,
Andrei Uvarov



Джули Кент,
Семен Чудин
Juili Kent,
Semion Chudin



Уго Маршан,
Денис Родькин
Hugo Marchand,
Denis Rodkin



Церемония «Бенуа»
Benois awarding





Виктория Джаяни,
Джозеф Уолш
Victoria Jaiani,
Joseph Walsh

Дрю Джекоби, Мэтт Фоли
Drew Jacoby, Matt Foley



BENOIS DE LA DANSE 2017

Ида Каланваара, Джакомо Альтовино
Ida Kallanvaara, Jacomo Altovino



Аяно Кимура, Бруклин Мак
Aiano Kimura, Brooklyn Mack



Давиде Дато
Davide Dato



Миса Куранага, Паоло Арайс
Misa Kuranaga, Paolo Arrais



Сьюл-Ки Пак, Джэу Ли
Seul-Ki Park, Jae-Woo Lee



Сьюл-Ки Пак
Seul-Ki Park





Леонор Боляк,
Уго Маршан
Leonore Bauliak,
Hugo Marchand

Нина Капцова,
Денис Родькин
Ninal Kaptsova,
Denis Rodkin



BENOIS DE LA DANSE 2017





Мария Риккетто, Густаво Карвальо
Maria Riccetto, Gustavo Carvalho



Элиза Баденес
Дэвид Мур
Elisa Badenes,
David Moor



Лорен Стронджин,
Джозеф Уолш
Lauren Strondgin,
Joseph Walsh



Артисты
Корейского
Национального
балета.
Джеу Ли
(стоит в центре)
Participants
from the Korean
National Ballet
with Jaewoo Lee
(stands)



БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ
ГАЛА-КОНЦЕРТ
«ЗВЁЗДЫ
BENOIS DE LA DANSE –
ЛАУРЕАТЫ
ЗА ЧЕТВЕРТЬ ВЕКА»

CHARITY
GALA-CONCERT
“STARS OF
BENOIS DE LA DANSE –
BRILLIANT QUARTER
OF CENTURY”

25



Нина Капцова, Александр Волчков
Nina Kaptsova, Alexander Volchkov

BENOIS DE LA DANSE 2017

Лорен Стронджин, Карло Ди Ланно,
Lauren Strongin, Carlo Di Lanno



Дорес Андре, Джозеф Уолш
Dores Andre, Joseph Walsh



Яна Саленко, Мариан Вальтер
Iana Salenko, Marian Walter





Ана Лагуна, Матс Эк
Ana Laguna, Mats Ek

Исаак Эрнандес
Isaac Hernandez



Люсия Лакарра, Марлон Дино
Lucia Lacarra, Marlon Dino





Мария Виноградова, Иван Васильев
Maria Vinogradova, Ivan Vassiliev



Алессио Карбоне
Alessio Carbone



Фукико Такаса,
Тревис Клозен-Найт
Fukiko Takase,
Travis Clausen-Knight



Мари-Аньес Жило, Уго Маршан
Marie-Agnes Gillot, Hugo Marchand

Яна Саленко, Мариан Вальтер
Iana Salenko, Marian Walter



Ольга Смирнова, Семен Чудин
Olga Smirnova, Semion Chudin



BENOIS DE LA DANSE 2017



Леонор Боляк, Уго Маршан, Лоран Илер
Leonore Bauliak, Hugo Marchand, Laurant Hilaire

Сиди Ларби Шеркауи и Нина Кудрявцева-Лури
Sidi Larbi Cherkaoui, Nina Kudriavtseva-Loory



BENOIS DE LA DANSE 2017



Нина Капцова,
Галина Степаненко
Nina Kaptsova,
Galina Stepanenko



Джули Кент,
Хулио Бокка
Juili Kent,
Julio Bocca



Денис Родькин, Борис Акимов
Denis Rodkin, Boris Akimov



Хореограф Анжелика Холина
Choreographer Anjelika Kholina

BENOIS DE LA DANSE 2017



Благотворительность – одна из целей Программы «Бенуа». Встреча с ветеранами балета
Charity is one of the goals of Benois Programme. Get together with ballet veterans



Официальный партнер фестиваля мирового балета
"Benois de la Danse"



Отель «Метрополь»

110 блистательных лет

На протяжении всей своей истории отель «Метрополь» притягивал величайших деятелей культуры и искусства. Здесь бывали Федор Шаляпин, Анна Павлова, Валерий Брюсов, а под стеклянными сводами ресторана Сергей Есенин объяснялся в любви Айседоре Дункан.

Сегодня «Метрополь» продолжает традиции, заложенные основателем отеля Саввой Мамонтовым, и поддерживает фестиваль балета "Benois de la Danse", многокрасочный мир танца, объединяющий классику и современность.



METROPOL
SINCE 1905

ГАЛА-КОНЦЕРТ
ЛАУРЕАТОВ ПРИЗА РАЗНЫХ ЛЕТ
**«ПЕТИПА ПОСВЯЩАЕТСЯ!
КЛАССИКА ГЛАЗАМИ
СОВРЕМЕННЫХ ХОРЕОГРАФОВ»**

GALA-CONCERT
OF *BENOIS DE LA DANSE* LAUREATES
VIVAT PETIPA!
*CLASSICS THROUGH THE EYES
OF CONTEMPORARY CHOREOGRAPHERS*







@Fernando Marcos and the Victoria Ullate Ballet

Люсия Лакарра Lucia Lacarra



@Fernando Marcos and the Victoria Ullate Ballet

Родилась в Испании. В десять лет поступила на летние курсы Розеллы Хайтауэр, затем училась в Школе Виктора Ульяте в Мадриде. На второй год обучения получила контракт в Балете Виктора Ульяте и оставалась там четыре сезона – 1990–1994. Исполняла «Кончерто барокко» Баланчина, «Сильфиды» Фокина, сочинения Ханса Ван Манена, Нильса Кристе, Виктора Ульяте.

В 1994–1997 Лакарра – первая солистка в труппе Национальный Балет Марселя Ролана Пети. Он доверил ей партию Эсмеральды в «Соборе Парижской Богоматери» (партнер Патрик Дюпон). Она танцевала в семи балетах Пети, четыре из которых были поставлены на ее индивидуальность. Наиболее совершенными ее работами стали Анжелика в «Леопарде» и «Юноша и смерть» в партнерстве с Николя Ле Ришем.

В 1997–2002 она работает в Балете Сан-Франциско под руководством Хельги Томассона. Ее балеринский репертуар: «Жизель», «Лебединое озеро», «Спящая красавица», др. Она также исполняла сочинения Роббинса, Баланчина, Гзовского, три балета Хельги Томассон, Кеннета МакМиллана, Ханса Ван Манена, Начо Дуате, Ролана Пети, Лара Любовича.

В сезоне 2002–2003 Люсия Лакарра приходит в труппу Баварского Балета на положение балерины. В течение первых трех месяцев в Мюнхене она танцует Раймонду, Татьяну, Одетту-Одиллию, «В ночи». Всего балерина исполнила на этой сцене 35 партий в балетах всех ведущих европейских и американских балет-мастеров XX века.

Как приглашенная звезда Люсия Лакарра выступала в Театре Политеама, Палермо (1995), Арена ди Верона (1996), Ла Скала в Милане (1997, 2008), Английском национальном балете (1997), Штутгартском балете (1999, 2000, 2001), Художественном балете Будапешта (2003), Парижской Опере (2005), Балете Асами Маки, Токио (2005), Венском новогоднем концерте (2007), Санкт-Петербурге (2010, 2011), др.

Она удостоена множества призов, таких как: «Артистка года» (1995, Венеция), *Benois de la Danse* (2003), Приз Sabino Arana (2004, Испания), Национальная премия танца (2005, Испания), Почетное отличие и Золотая медаль (2007, Испания), Почетное звание *Kammertänzerin* Баварии (2008), «Лучшая балерина десятилетия» (2010), Гран При Dance Open (2013, Санкт-Петербург).

ДОРТМУНДСКИЙ БАЛЕТ DORTMUND BALLET

Lucia Lacarra was born in Spain. At age ten she took classes in a summer course directed by Rosella Hightower. Then Lucia came to Victor Ullate School in Madrid. Already in her second year there she was given a contract to the Victor Ullate Ballet. In the course of four seasons this was followed by *Concerto Barocco*, Fokine's *Les Sylphides*, works by Hans van Manen, Nils Christie and her mentor Ullate.

In 1994 she joined Roland Petit's Ballets de Marseille as principal. Petit entrusted her with the role of Esmeralda, with Patrick Dupont as her partner in *Notre Dame de Paris*. Within three years she danced the leading roles in seven ballets by Roland Petit, four of which were created on her, most notably Angelique in *Le Guepard* and, as partner of Nicholas Le Riche, in the famous *Le Jeune homme et la Mort*.

In 1979–2002 she dances with San Francisco Ballet. Under the direction of Helgi Tomasson she could dance *Giselle*, *Swan Lake*, *The Sleeping Beauty* for the first time, i.e. some of the classical roles that a young ballerina has to master. Her repertoire included the ballets by Jerome Robbins, Victor Gsovsky, Helgi Tomasson, MacMillian, Van Manen, Nacho Duato, Roland Petit, Lubovitch.

Lucia Lacarra has joined the Bayerisches Staatsballett at the 2002/2003 season. In the course of the first three months in Munich she danced *Raymonda*, *Tatjana* and *Odette/Odile* as well as *In the Night*.

As a Guest Star Lucia Lacarra performed in Politeama Theater in Palermo (1995), Arena di Verona (1996), La Scala, Milan (1997, 2008), English National Ballet (1997), Stuttgart Ballet (1999, 2000, 2001), Art Ballet Budapest (2003), Paris Opera Ballet (2005), Asami Maki ballet of Tokyo (2005), New Year's Concert in Vienna (2007), St. Petersburg (2010, 2011), etc.

She received many prizes, such as Artiste of the year (Venice, 1995), Artiste of the year (Positano, 1995), Isadora Duncan Prize (1999), *Benois de la Danse* (2003), Sabino Arana Award (2004, Spain), Premio Nacional de Danza (2005, Spain), specially Honored with a Gold Medal (2007, Zumaia, Spain), Honorary Title of Bayerisches Kammertänzerin (2008), Best Ballerina of the Decade (2010, Moscow), Dance Open Grand Prix (2013, St. Petersburg).



@Fernando Marcos and the Víctor Ullate Ballet

Хосуэ Ульяте Josué Ullate

КОМПАНИЯ ВИКТОРА УЛЬЯТЕ
VÍCTOR ULLATE COMPANY

Родился в 1993, танцевальное призвание определилось с самого раннего возраста и привело в Школу Виктора Ульяте, его знаменитого отца. В 2013 танцовщик был награжден международной Премией Позитано Леонида Мясина как открытие балетной сцены. Вдохновленные его артистизмом, разные хореографы начали создавать для него сочинения. Красноречивыми примерами тому стало «Болеро», премьера которого состоялась в *Teatros del Canal* в октябре 2014, а также *Quiebro* («Мчаться»), композиция, которую он исполнял перед «Герникой» Пабло Пикассо в Музее королевы Софии в Международный день танца в 2015. Он участвовал в таких представлениях, как *2 you Maestro*, *Y* (Песни странствующего подмастерья), *Jaleos*, «После тебя», *Samsara*, «Юг» и, недавно, «Мать-земля и Пастораль Л. Бетховена» и «Колдовская любовь», их премьера состоялась в Оперном театре Виши в 2015. Главная роль Кармело была создана для него и принесла ему номинацию на Премию *Max* в разделе «Лучший исполнитель». В настоящее время он исполняет роль Дона Хосе в последней постановке «Кармен» Виктора Ульяте.

BENOIS DE LA DANSE / 2018

Born in 1993, Josué Ullate was trained at the Víctor Ullate School in Madrid (Spain), following in the footsteps of his renowned father. In 2011, he joined the Víctor Ullate Ballet.

In 2013 he was recognized by a prestigious jury with the Positano de la Danza «Leonide Massine» award.

His talents as a dancer have led to several works being choreographed specifically for him, such as *Bolero*, which premiered at Teatros del Canal in October 2014; and *Quiebro*, a piece he danced before Picasso's *Guernica* at the Reina Sofia Museum on the International Day of Dance in 2015.

Ullate has been part of shows such as *2 you Maestro*; *Y* (Songs of a Wandering Companion); *Jaleos*; *Après Toi*; *Samsara*; *El Sur*. Recently he danced in *Tierra Madre and Pastoral of L.V. Beethoven* and *El Amor Brujo*, which premiered at the Vichy Opera in 2015. The lead role of *Carmelo* was created for him and earned him a nomination for best male dance performer at the Max Awards.

At present he is dancing the role of Don José in the last creation of Víctor Ullate, *Carmen*.



Родился в Москве. В 2009 окончил хореографическое училище при Московском государственном академическом театре танца «Гжель» и был принят в балетную труппу Большого театра. В 2013 окончил педагогический факультет Московской государственной академии хореографии. Репетировал под руководством Николая Цискаридзе. В настоящее время работает с педагогом-репетитором Юрием Владимировым.

В репертуаре: Голубая птица («Спящая красавица»), Щелкунчик-принц («Щелкунчик»), Злой гений и Зигфрид («Лебединое озеро»), Солор («Баядерка»), Альберт («Жизель»), Спартак («Спартак»), Борис («Золотой век»), Жан де Бриен («Раймонда»), Базиль («Дон Кихот»), Ферхад («Легенда о любви»), Граф Парис («Ромео и Джульетта»), Курбский («Иван Грозный»), Лорд Вильсон-Таор и Рыбак («Дочь фараона»), Антуан Мистраль («Пламя Парижа»), Флоран («Эсмеральда»), Онегин («Онегин»), Гастон и Арман Дюваль («Дама с камелиями»), Артынов («Анюта»), Граф Вишенка («Чиполлино»), Федеричи («Марко Спада»), Хозе («Кармен-сюита»), Печорин («Герой нашего времени»).

А также сольные партии в балетах «Тщетная предосторожность», «Класс-концерт», «Серенада», «Симфония псалмов», «Корсар», «Дон Кихот», «Драгоценности» («Бриллианты» и «Рубины»), др.

В 2014 выступил в Мариинском театре в партии Хозе в «Кармен-сюите» (хореография А. Алонсо) на гала-концерте в честь юбилея балерины и педагога Ольги Моисеевой (Кармен – Светлана Захарова). В этой же партии выступил в Неаполитанском театре Сан-Карло (2015). В 2014 выступил на XIV Международном фестивале балета «Мариинский» (Зигфрид, «Лебединое озеро»), Афинском фестивале в Одеоне Герода Аттика (Спартак в одноименном балете в постановке Юрия Григоровича). Участвовал в церемонии закрытия XX Олимпийских игр в Сочи (Золотой раб в «Шехеразаде»).

С труппой Большого театра гастролировал во многих странах мира.

Denis Rodkin was born in Moscow. He graduated from the Gzel Ballet School and then joined the Bolshoi Ballet Company. After working with Nikolai Tsiskaridze, he is now being coached by Yury Vladimirov. In 2013, he began to teach ballet at the Moscow Choreographic Academy.

Mr. Rodkin's repertoire includes Evil Genius and Prince Siegfried (*Swan Lake*); title roles in *Spartacus* and *Onegin*, the Nutcracker-Prince (*The Nutcracker*); Solor (*La Bayadère*); Fisherman and Ta-Hor (*La Fille du Pharaon*); Jean de Brienne (*Raymonda*); Basilio (*Don Quixote*); Albrecht (*Giselle*); Bluebird (*The Sleeping Beauty*); Florent (*La Esmeralda*); Paris (*Romeo and Juliet*); Kurbsky (*Ivan the Terrible*); Ferkhad (*Legend of Love*); Gaston and Armand Duval (*Lady of the Camellias*); Antoine Mistral (*The Flames of Paris*); Little Count Cherry (*Cipollino*); Artynov (*Anyuta*); Prince Frederici (*Marco Spada*); and Pechorin (*A Hero of Our Time*).

Mr. Rodkin has also danced the solo roles in *Class Concert*, *The Symphony of Psalms*, *Le Corsaire*, *Serenade*, *La Fille mal gardée*, and *Jewels* (Diamonds, Rubies).

In 2014 he appeared in the Mariinsky Theatre as Don Jose in *Carmen Suite* with Svetlana Zakharova (at a gala to honor Olga Moiseyeva); the Mariinsky Ballet Festival as Zigfrid (*Swan Lake*); at the Athens Festival as Spartacus (Theatre of Herodes Atticus, Acropolis in Athens); and in the closing ceremony of the Olympic Games in Sochi as the Golden Slave in *Scheherazade*. Mr. Rodkin has also toured with the Bolshoi Ballet in many countries of the world.

Денис Родькин

Denis Rodkin

БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA



Светлана Захарова, Денис Родькин
Svetlana Zakharova, Denis Rodkin

Наталья Осипова Natalia Osipova

ПРИМА-БАЛЕРИНА КОРОЛЕВСКОГО БАЛЕТА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ

PRIMA-BALLERINA OF THE ROYAL BALLET LONDON

Российская танцовщица Наталья Осипова – прима-балерина Королевского балета в Лондоне, куда она вошла осенью 2013. До этого времени она появлялась на этой сцене как приглашенная артистка в партии Одетты-Одиллии («Лебединое озеро») в паре с Карлосом Акостой. Ее репертуар в компании: Жизель и Манон в одноименных балетах, Китри («Дон Кихот»), Фея Драже («Щелкунчик»), Принцесса Аврора («Спящая красавица»), Лиза («Тщетная предосторожность»), Титания («Сон в летнюю ночь»), Маргарита («Маргарита и Арман»), Джульетта («Ромео и Джульетта»), Татьяна («Онегин»), Мария Вечера («Майерлинг»), Наталья Петровна («Месяц в деревне»), Анастасия и роли в «Рапсодии», «Серенаде», «DGV: танец на большой скорости», «Па-де-де Чайковского». Для неё были созданы роли: Amélie Gautreau («Без бретелек» Кристофера Уилдона), в балетах Уэйна Макгрегора «Тетраксис» и «Создания Вулф» и *Connectome* Алластера Марриота.

Осипова родилась в Москве и начала танцевать в возрасте пяти лет. В восемь лет поступила в балетную школу имени Михаила Лавровского. В 1995–2004 училась в Московской государственной академии хореографии, окончила ее по классу Марины Леоновой и была принята в труппу Большого театра. В 2010 стала прима-балериной. В ее репертуаре были: Китри («Дон Кихот»), Жизель, Никия и Гамзатти («Баядерка»), Сильфида, Эсмеральда, Принцесса Аврора и Сванильда (Коппелия). В 2011 она покинула Большой театр и стала выступать на сцене Михайловского театра в Санкт-Петербурге.

Как приглашенная артистка она гастролирует по всему миру. В 2012 выступила в Американском Театре Балета в заглавной партии в «Жар-птице» в постановке Алексея Ратманского. Среди ее наград «Золотая маска» за роли в балете «В комнате наверху» (2008) и «Сильфиде» (2009), Премия Круга критиков Национальной танцевальной премии (2007, 2010 и 2014) и *Benois de la Danse* (2009).

Russian dancer Natalia Osipova is a Principal of the Royal Ballet. She joined the Company as a Principal in autumn 2013, after appearing as a guest artist the previous season as Odette/Odile (*Swan Lake*) with Carlos Acosta. Her roles with the Company include Giselle, Kitri (*Don Quixote*); Sugar Plum Fairy (*The Nutcracker*); Princess Aurora (*The Sleeping Beauty*); Lise (*La Fille mal gardée*); Titania (*The Dream*); Marguerite (*Marguerite and Armand*); Juliet, Tatiana (*Onegin*); Manon, Mary Vetsera (*Mayerling*); Natalia Petrovna (*A Month in the Country*); Anastasia and roles in *Rhapsody*, *Serenade*, *DGV: Danse à grande vitesse* and *Tchaikovsky's Pas de Deux*.

Her role creations include Amélie Gautreau (in Christopher Wheeldon's *Strapless*); roles in Wayne McGregor's *Tetractys* and *Woolf Works*; and in Alastair Marriott's *Connectome*.

Osipova was born in Moscow and began dancing at the age of five. At age eight she joined the Mikhail Lavrosky Ballet School. From 1995 to 2004 she trained at the Moscow State Academy of Choreography and after graduation joined the corps of the Bolshoi Ballet, where she was promoted to Principal in 2010. Her repertoire there included Kitri (*Don Quixote*); Giselle, Nikiya and Gamzatti (*La Bayadère*); La Sylphide, Esmerelda, Princess Aurora and Swanilda (*Coppélia*). In 2011 she left the Bolshoi to join the Mikhailovsky Ballet as a Principal.

Osipova has appeared as a guest artist with companies around the world. In March 2012 she became a Principal of American Ballet Theatre, where she created the title role in Alexei Ratmansky's *Firebird*. Her awards include Golden Masks for her performances in *In the Upper Room* (2008) and *La Sylphide* (2009); Critics' Circle National Dance Awards (Best Female Dancer, 2007, 2010 and 2014) and a *Benois de la Danse* Award (Best Female Dancer, 2009).



Rick Guest



©POH, Bill Cooper



Джейсон Киттельбергер

Jason Kittelberger

СОЛИСТ АНСАМБЛЯ «ИСТМЕН»,
РЕПЕТИТОР, АССИСТЕНТ ХОРЕОГРАФА.

SOLOIST OF THE EASTMAN COMPANY,
COACH, CHOREOGRAPHER'S ASSISTANT

Koen Broos

Джейсон Киттельбергер родом из Рочестера, Нью-Йорк, там начал заниматься танцем и выступать в *Performance Plus*, Школе танцев Дрейпера, в Школе искусств, где изучал танец, драматический и музыкальный театр, а также художественное оформление постановки и где он имел широкие возможности начать создавать собственную хореографию. Он продолжил свое танцевальное образование в Школе искусств Северной Каролины, и как балетмейстер смог сосредоточиться на изучении техники и исполнения сочинений Твайлы Тарп, Джорджа Баланчина, Карлоса Орты, Линн Тейлор Корбетт и Дункана Нобла. Он выступал с Рочестер Сити балет под руководством Тимоти Дапера, Балетом Каролины под руководством Роберта Вайса, компанией Хаббард стрит-II Джули Накагавы, работал с Робертом Баттлом, Азурой Бартон и Кевин О'Дэем, а также с компанией Современного балета *Cedar Lake* под руководством Бенот-Свон Пауфер; сотрудничал с Охадом Нахарином, Кристал Пайт, Хофешем Шехтером, Диди Велдман, Йо Стромгерном, Якопо Годани, Джил Джонсон, Эмануэлем Гатом и Сиди Ларби Шеркауи.

Киттельбергер увлекся преподаванием и работал с такими актерами, как как Эмили Блан и Бенедикт Кэмбербэтч. Он появлялся в фильмах «Конструкторское бюро», *MA*, «Поплавок», «Зеркало». В настоящее время работает с хореографом Сиди Ларби Шеркауи как его ассистент, репетитор и танцовщик над спектаклями *Fractus V*, «Плутон», «Контузия», «Жар-птица»; также с Штутгартским балетом, другими компаниями и артистами, включая Наталью Осипову.

Jason Kittelberger hails from Rochester, New York. He began training and performing at Performance Plus, the Draper School of Dance, and the School of the Arts. There he studied dance, acting, musical theater, and production design and had plentiful opportunities to perform, choreograph and create. He continued his dance education at the North Carolina School of the Arts, where as a ballet major he was able to focus on technique and perform works by Twyla Tharp, George Balanchine, Carlos Orta, Lynne Taylor Corbett, and Duncan Noble.

Kittelberger has performed with the Rochester City Ballet under Timothy Daper, the Carolina Ballet under Robert Weiss, Hubbard Street II under Julie Nakagawa, and with the Cedar Lake Contemporary Ballet under Benoit-Swan Pouffer. He has danced works by Robert Battle, Azure Barton, and Kevin O'Day, Ohad Naharin, Crystal Pite, Hofesh Shechter, Didy Veldman, Jo Stromgren, Jacopo Godani, Jill Johnson, Emanuel Gat and Sidi Larbi Cherkaoui.

Kittelberger has trained actors such as Emily Blunt and Benedict Cumberbatch for film work, and he has appeared in several movies including *Adjustment Bureau, MA*, and *Looking Glass*.

Kittelberger is currently working with Sidi Larbi Cherkaoui as assistant choreographer, rehearsal director, and dancer in the Cherkaoui productions *Fractus V, Pluto, Shell Shock, and Firebird* with the Stuttgart Ballet; *Milonga, Puzzle, Icon, and Harbor Me* with the LA Dance Project; in *Satyagraha*; and in *Qutb*, performing with Natalia Osipova.



MonikaRittershaus



Родилась в Москве. В 2002 окончила Московскую академию хореографии и в 17 лет пришла в труппу Берлинской государственной оперы. В первый сезон исполнила там главные партии в «Щелкунчике», «Баядерке» и «Онегине». Затем последовали: Одетта-Одиллия («Лебединое озеро»), Аврора («Спящая красавица»), Сванильда («Коппелия»), Китри («Дон Кихот»), Зиглинда и Брунгильда («Кольцо внутри кольца» Мориса Бежара), Джульетта («Ромео и Джульетта»); Манон и Золушка (первая исполнительница) в одноименных балетах МакМиллана и Малахова. В ее берлинском репертуаре также были балеты Ролана Пети, Фредерика Аштона, Роббинса, Баланчина, Форсайта, Килиана, Ренато Занеллы, Уве Шольца, Кристиана Шпука. Была первой исполнительницей роли Вдохновения в «Караваджо» Мауро Бигонзетти.

Как приглашенная артистка выступала с Английским национальным балетом, Токио-балетом, театром Ла Скала, Венской оперой, балетом Мариинского театра, Большим театром России, Штуттгартским балетом, Цюрихским балетом («Лебединое озеро», записано на DVD).

Лауреат Московского международного конкурса артистов балета, Золотая медаль (2001) конкурса «Приз Вагановой» (Санкт-Петербург), конкурса в Нагое (2002). Обладательница Приза Дафны (2004), Приза немецкой критики (2005), Приза Хайнца Шперли и Танцовщица года (2007).

В 2011 Семионова дебютировала в Американском Театре Балета в партиях Китри и Одетты-Одиллии. В ее американском репертуаре роли классического и современного репертуара. С сентября 2012 Семионова заняла положение балерины труппы.

Полина Семионова

Polina Semionova

ПРИМА-БАЛЕРИНА БЕРЛИНСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО БАЛЕТА

PRIMA-BALLERINA OF THE BERLIN STATE
OPERA BALLET



© Maria Helena Buckley

Born in Moscow, Polina Semionova studied at the Moscow Choreographic Academy. Upon graduating in 2002, she was invited to join the Berlin State Opera Ballet, where, at the age of 17, she became the youngest principal in the company's history. During her first season she danced leading roles in *The Nutcracker* and *La Bayadère* and Tatiana in *Onegin*.

Semionova's repertoire includes Odette/Odile in *Swan Lake*, Nikiya in *La Bayadère*, Marie in *The Nutcracker*, Princess Aurora in *The Sleeping Beauty*, Swanhilda in *Coppélia*, Kitri in *Don Quixote*, Giselle in *Giselle*, Tatiana in John Cranko's *Onegin*, Sieglinde and Brünhilde in Maurice Bejart's *Ring um den Ring*, Manon in Kenneth MacMillan's *Manon*, Juliet in John Cranko's *Romeo and Juliet* and the title roles in Roland Petit's *Carmen* and Frederick Ashton's *Sylvia*. She also performs principal roles in Jerome Robbins' *Afternoon of a Faun*, George Balanchine's *Ballet Imperial*, *Apollo*, *A Midsummer Night's Dream*, *Tchaikovsky Pas de Deux*, and *Diamonds from Jewels*, William Forsythe's *The Vertiginous Thrill of Exactitude* and Jiří Kylián's *Return to the Strange Land*. In addition, she has appeared in works by Mauro Bigonzetti, Renato Zanella, Uwe Scholz and Christian Spuck. Semionova created the title role in Vladimir Malakhov's *Cinderella* and the role of Creativity in Bigonzetti's *Caravaggio*.

Semionova has appeared as a guest artist with the English National Ballet, the Tokyo Ballet, Teatro alla Scala, the Vienna State Opera Ballet, the Mariinsky Theater, the Bolshoi Theater, the Stuttgart Ballet and the California Ballet. She is also guest artist of the Mikhailovsky Theater.

Semionova stars as Odette/Odile in the Zurich Ballet production of *Swan Lake*, which was recently filmed and released on DVD by Bel Air Classiques. She appears as the ballerina in Herbert Grönemeyer's music video *Demo (Letzer Tag)* and is one of the featured artists in EuroArts DVD *Divine Dancers Live from Prague*.

Semionova's awards include a gold medal at the Moscow International Competition of Ballet Dancers in 2001, first prize at the Vaganova-Prix Ballet Competition in St. Petersburg and junior prize at the Nagoya International Ballet Competition in 2002, the Daphne Prize in 2004, German Critics Choice Award in 2005, Dancer of the Year and the Heinz Spoerli Prize in 2007.

Semionova made her debut with American Ballet Theater in 2011, where she became a principal dancer in September 2012.

Иван Зайцев Ivan Zaytsev

МИХАЙЛОВСКИЙ ТЕАТР. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
MIKHAILOVSKY BALLET. ST. PETERSBURG

В 1997 поступил в Краснодарское хореографическое училище, проходил стажировку в Театре балета Юрия Григоровича, был занят в его постановках: «Спартак», «Ромео и Джульетта», «Раймонда», «Золотой век», «Щелкунчик»; «Чиполлино» (постановка Г. Майорова). В 2002 окончил Краснодарское хореографическое училище и поступил в Санкт-Петербургский государственный университет культуры и искусств на кафедру хореографии. По окончании университета в 2007 был принят в Санкт-Петербургский академический театр балета им. Леонида Якобсона. Исполнил партии: Ромео («Ромео и Джульетта»), Хосе («Страсти по Кармен»), Зигфрид («Лебединое озеро»), Принц («Щелкунчик»), Альберт («Жизель»), Роден («Поцелуй»). После участия в XI Московском международном конкурсе артистов балета и хореографов в 2009 был приглашен в Театр балета Бориса Эйфмана.

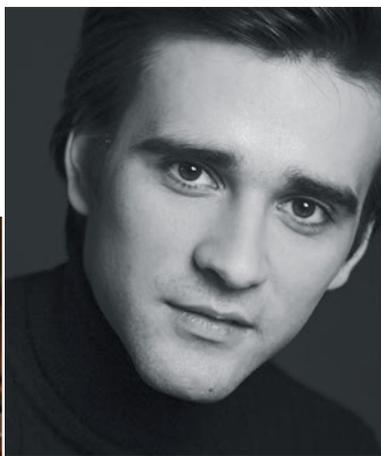
В этом театре исполнил партии: Базиль («Дон Кихот»), Онегин («Онегин. Online»), Вронский («Анна Каренина»), Наследный сын Екатерины («Русский Гамлет»), Принц, Юноша, Джокер («Чайковский»). С сентября 2011 в Михайловском театре Санкт-Петербурга. Исполняет ведущие партии в балетах «Дон Кихот», «Баядерка», «Корсар», «Сильфида», «Пламя Парижа», «Спящая красавица», «Щелкунчик», «Лауренсия», «Жизель, или Вилисы», «Баядерка», «Тщетная предосторожность», «Чиполлино», «Невидимое», «Прелюдия», «Многогранность. Формы тишины и пустоты», «Белая тьма». Также исполнял Гран па и вариации в «Раймонде» и четвёрку в Розовом вальсе в «Щелкунчике» (хор. Н. Боярчикова). В 2013 принимал участие в XII Московском международном конкурсе артистов балета и хореографов как партнёр Оксаны Бондаревой, получившей I премию. Гастролировал с труппой в Японии, США, Германии.



Born in Krasnodar, he entered the Krasnodar Ballet School and while studying he underwent traineeship at the Yury Grigorovich Ballet Theatre, where he performed roles in the ballets *Spartacus*, *Romeo and Juliet*, *Raymonda*, *The Golden Age*, *The Nutcracker*, and *Cipollino*. In 2002, he graduated from the Krasnodar Ballet School and entered the Department of Choreography at the St. Petersburg State University for Culture and Arts. On graduating from the University in 2007, he joined the St. Petersburg Leonid Jacobson Ballet Theatre, where he performed the roles of Romeo (*Romeo and Juliet*), Jose (*Passion for Carmen*), Siegfried (*Swan Lake*), Prince (*The Nutcracker*), Albrecht (*Giselle*), and Rodin (*The Kiss*). After participation in the XIth Moscow International Ballet Competition in 2009, he was invited to join the Boris Eifman Ballet Theatre. In 2011, he joined the Mikhailovsky Ballet, where his repertoire includes solo and principal roles in *La Sylphide*, *Le Corsaire*, *Cipollino*, *Don Quixote*, *Laurencia*, *The Flames of Paris*, *La Fille mal gardée*, and *Class Concert* as well as in the productions by Nacho Duato *The Sleeping Beauty*, *Romeo and Juliet*, *The Nutcracker*, *Multiplicity*. *Forms of Silence and Emptiness*, *Prelude*, *Invisible*, and *White Darkness*.



Руслан Скворцов Ruslan Skvortsov



Shirokov

БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA



Дамир Юсупов

Светлана Захарова, Руслан Скворцов / Svetlana Zakharova, Ruslan Skvortsov

Родился в г. Ельце Липецкой области. В 1998 окончил Московскую государственную академию хореографии (класс В. Михайлова) и был принят в труппу Большого театра. Завоевал III премию на Международном конкурсе артистов балета в Москве (2000).

В его репертуаре: Принц Зигфрид («Лебединое озеро»), Щелкунчик-принц («Щелкунчик»), Принц Дезире («Спящая красавица»), Солор («Баядерка»), Жан де Бриен («Раймонда»), Альберт («Жизель»), Конрад («Корсар»), Ромео («Ромео и Джульетта»), Солист («Шопениана»), Джеймс («Сильфида»), Франц («Коппелия»), Люсьен д'Эрвильи (Большое классическое па из балета «Пахита»), Лорд Вильсон – Таор, Рыбак («Дочь фараона»), Тореадор («Дон Кихот»), Ферхад («Легенда о любви»), Борис («Золотой век»), Феб («Эсмеральда»), Клод Фролло («Собор Парижской Богоматери»), Деметрий («Сон в летнюю ночь»), Кавалер де Грие («Дама с камелиями»), Мельник («Треуголка»), Антуан Мистраль и Коста де Борегар («Пламя Парижа»), Герой («Предзнаменования»), Онегин («Онегин»), Печорин («Герой нашего времени»), партия в балете «Пассакалья», Классический танцовщик («Светлый ручей»), Граф Вишенка («Чиполлино»). А также роли в балетах Дж. Балланчина, Ю. Посохова, К. Уилдона А. Ратманского и Ю. Бурлаки, Й. Эло. Исполнил партию Принца Зигфрида в «Лебедином озере» в Татарском академическом театре оперы и балета им. Мусы Джалиля на Международном фестивале классического балета имени Рудольфа Нуреева (Казань, 2008). В этой же партии выступил на XV Международном фестивале балета «Мариинский» (2015). В партии Графа Альберта в «Жизели» выступил в Неаполитанском театре Сан-Карло, на XVI фестивале им. Аллы Шелест в Самарском академическом театре оперы и балета (2016) и в Одеоне Герода Аттика (2014, Афины). В главной партии в «Щелкунчике» выступил с Международным театром балета Торонто.

Ruslan Skvortsov was born in Yelets, in the Lipetsk region of Russia. In 1998, after completing his studies at the Moscow Academy of Choreography (working under Vyacheslav Mikhailov), he joined the Bolshoi Ballet. In 2000, he won the third prize at the International Ballet Competition in Moscow.

His main repertoire includes Prince Siegfried (*Swan Lake*); Solor (*La Bayadere*); Jean de Brienne (*Raimonda*); Princes Fortune and Desire (*The Sleeping Beauty*); Count Albrecht (*Giselle*); James (*La Sylphide*); Frantz (*Coppelia*); Conrad (*Le Corsaire*); Lord Wilson/Taor; A Fisherman (*La Fille du Pharaon*); Soloist (*Chopiniana*), Ferkhad (*A Legend of Love*); Boris (*The Golden Age*); Lucien d'Hervilly (*Paquita*); Phoebus (*Esmeralda*); Antoine Mistral (*The Flames of Paris*); Demetrius (*A Midnight's Summer Dream*); Miller (*Le Tricorne*); Hero (*Les Presages*); Claude Frollo (*Notre-Dame de Paris*); Onegin (*Onegin*); Pechorin (*A Hero of our Time*); Ballet Dancer (*The Bright Stream*); and Little Count Cherry (*Cipollino*). Skvortsov has also danced roles in ballets by George Balanchine, Roland Petit, Yury Possokhov, Alexei Ratmansky, Jorma Elo and Yury Burlaka. He performed the role of Prince Siegfried in *Swan Lake* at the Tatar Academic Opera and Ballet Theatre at the Nureev International Classical Ballet Festival (Kazan, 2008). He danced the same role at the XV International Mariinsky Ballet Festival (2015). In the role of Count Albert in *Giselle* he appeared in the Neapolitan theatre of San Carlo and at the XVI Alla Shelest Festival at the Samara Academic Opera and Ballet Theatre (2016) as well as at the Odeon of Herodes Atticus (Athens, 2014). Skvortsov has performed the lead role in *The Nutcracker* with the Toronto International Ballet Theatre.

Мария Виноградова

Maria Vinogradova



Родилась в Москве. В 2006 окончила Московскую государственную академию хореографии (педагог Наталья Ревич) и была принята в балетную труппу Большого театра. Репетировала под руководством Татьяны Голиковой. В настоящее время репетирует под руководством Нины Семизоровой.

В репертуаре: Фея Беззаботности («Спящая красавица»), гран па («Раймонда»), Французская кукла, Коломба и Мари («Щелкунчик»), Одиннадцатый вальс («Шопениана»), Анастасия («Иван Грозный»), Фригия («Спартак»), Уличная танцовщица («Дон Кихот»), Сильфида («Сильфида»), Жизель и Мирта («Жизель»), Неаполитанская невеста («Лебединое озеро»), Ольга («Онегин»), Ширин («Легенда о любви»), Джульетта («Ромео и Джульетта»), Бэла («Герой нашего времени»), Жена рыбака («Дочь фараона»), Манон Леско («Дама с камелиями»), Каллиопа («Аполлон Мусaget»), Сольные партии в «Изумрудах», «Рубинах» и «Бриллиантах», «Серенаде», «Симфония до мажор» и другие сольные партии в репертуаре Большого театра России: «Коппелия», «Золушка», «Пахита», «Эсмеральда», «Баядерка», «Корсар», «Анюта», «Марко Спада».

Снималась в художественном кинофильме «Двадцать сигарет» (2007, студия «Парадиз», режиссер Александр Горновский) и в рекламе фирмы Nike.

БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA

Maria Vinogradova was born in Moscow and in 2006 graduated from the Moscow State Academy of Choreography (class of Natalya Revich). She joined the ballet troupe of the Bolshoi Theater, where she first danced under the guidance of Tatiana Golikova and is now rehearsing under the direction of Nina Semizorova.

Her repertoire includes the Carefree Fairy (*The Sleeping Beauty*); Grand pas (*Raimonda*); French doll, Columbine and Marie (*The Nutcracker*); the lead in the Eleventh Waltz (*Les Sylphides*); Anastasia (*Ivan the Terrible*); Phrygia (*Spartacus*); the Street Dancer (*Don Quixote*); the title part in *La Sylphide*, Giselle and Mirta (*Giselle*); Neapolitan bride (*Swan Lake*); Olga (*Onegin*); Shirin (*Legend of Love*); Juliet (*Romeo and Juliet*); Bela (*Hero of Our Time*); Fisherman's Wife (*Pharaoh's Daughter*); Manon Lescaut (*La Dame au Camélias*); Calliope (*Apollo Musaget*); the solo in *Emeralds, Rubies and Diamonds, Serenade, and Symphony* in C. Vinogradova has performed many other solos the Bolshoi repertoire, such as in *Coppelia, Cinderella, Paquita, Esmeralda, La Bayadere, Le Corsaire, Aniuta, and Marco Spada*. Vinogradova starred in the feature film *Twenty Cigarettes* (2007, Paradise Studio, directed by Aleksandr Gornovsky) and in a Nike ad.

Иван Васильев

Ivan Vasiliev



МИХАЙЛОВСКИЙ ТЕАТР. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
MIKHAILOVSKY BALLET. ST. PETERSBURG

Родился в Приморском крае. Начальное хореографическое образование получил в Днепрпетровской государственной хореографической школе (Украина). В 2002–2006 учился в Белорусском государственном хореографическом колледже (педагог Александр Коляденко). Во время учебы стажировался в Национальном академическом Большом театре балета Республики Беларусь, где исполнил премьерские партии и был принят в труппу. В конце 2006 перешел в труппу Большого театра России на положение солиста. Репетировал под руководством Юрия Владимирова.



Балетр Анастасия Васильева

Премьерский репертуар в Большом театре: Базиль («Дон Кихот»), Колен («Тщетная предосторожность»), Конрад («Корсар»), Филипп («Пламя Парижа»), Спартак («Спартак»), Солор («Баядерка»), Щелкунчик-принц («Щелкунчик»), Юноша («Юноша и смерть»), Петрушка («Петрушка»), Абдерахман («Раймонда»), Люсьен («Утраченные иллюзии»), Граф Альберт («Жизель»), Фредери («Арлезианка»), Франц («Коппелия»), Джеймс («Сильфида»), Иван IV («Иван Грозный»). Участник совместного проекта Большого театра и калифорнийского Сегерстром-центра искусств (2011), XX Международного фестиваля балета в Гаване (2006), гала-конcertов «Звезды сегодняшние и звезды завтрашние» (2008) и на сцене Лионского амфитеатра, Международного фестиваля имени Рудольфа Нуреева в Казани, Первого сибирского фестиваля балета.

Неоднократно выступал с Новосибирским театром оперы и балета («Дон Кихот», «Жизель», «Баядерка»). Исполнил партию Фредери в «Арлезианке» с труппой Римской оперы (2010).

С 2011 – премьер балетной труппы Михайловского театра в Санкт-Петербурге.

В 2011 – приглашенный солист Американского Театра Балета (АВТ), исполнил с этой труппой на сцене Нью-Йоркской Метрополитен-оперы Петра («Светлый ручей»), Франца («Коппелия»), Ромео («Ромео и Джульетта»). В 2012–13 премьер Американского Театра Балета (АВТ). С Английским Национальным балетом также исполнил Ромео («Ромео и Джульетта») и вечер одноактных балетов памяти Ролана Пети («Юноша и смерть»).

Лауреат Приза *Benois de la Danse* (2009).

Ivan Vasiliev was born in Vladivostok, but graduated 11 times zones to the west from the Belarusian State Choreographic College in 2006. He then joined the National Academic Bolshoi Ballet Theater of Belarus as a Principal Dancer. During his studies performed on the stage of that theater the part of Basilio in *Don Quixote* (Valentin Yelizariiev production) and the part of Ali in *Le Corsaire* (Pyotr Gusev production). From 2006 to 2011 he danced with the Bolshoi Ballet, and then in 2011 joined the Mikhailovsky Theater Ballet Company. In the same year he was invited to dance with the American Ballet Theater and became a Principal Dancer. Vasiliev's repertoire includes Basilio (*Don Quixote*); Colas (*La fille mal gardée*); Conrad (*Le Corsaire*); Philippe (*The Flames of Paris*); the title role in *Spartacus*; Solor (*La Bayadère*); The Nutcracker-Prince (*The Nutcracker*); Ivan IV (*Ivan the Terrible*); Count Albrecht (*Giselle*); Frederi (*L'Arlésienne*); Franz (*Coppelia*); Abderakhman (*Raymonda*); the title role in *Petrushka*; James (*La Sylphide*); Lucien (*Illusions perdues*).

In 2006 he took part in the Twentieth International Ballet Festival in Havana, performing the pas de deux from Boris Asafiev's *The Flames of Paris* and the pas de deux from *Don Quixote*.

In 2008, Vasiliev danced in the Stars of Today and Tomorrow Gala Concert that crowned the Youth America Grand Prix Ninth International Competition of Ballet School Pupils.

Among other gala performances, Vasiliev danced in Kazan at the end of the Rudolf Nureev International Festival of Classical Ballet, as well as in the Novosibirsk Theater of Opera and Ballet productions of *Don Quixote*, *Giselle*, *La Bayadère*. He participated in a gala concert of ballet dancers at the Lyons Amphitheatre des Trois Gaules, as well as in Rome and other European cities.

Денис Савин Denis Savin

БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA

Родился в Москве. В 2002 по окончании Московской государственной академии хореографии (класс И. Уксусникова) был зачислен в кордебалет Большого театра. На второй год работы в театре исполнил партию Ромео в «Ромео и Джульетте» С. Прокофьева (реж. Д. Доннеллан, хореография Р. Поклитару, 2003). В его репертуаре: Илларион и Ганс («Жизель»), гран па и Абдерахман («Раймонда»), Артынов («Анюта»), Волк и Злая фея Карабос («Спящая красавица»), Мышиный король и Дроссельмейер («Щелкунчик»), Яшка («Золотой век»), Визирь («Легенда о любви»), Гурн («Сильфида»), Пастух и Гладиатор («Спартак»), Гамаш («Дон Кихот»), Чардаш («Коппелия»), Гренгуар («Эсмеральда»), Арап («Петрушка»), Танец с барабаном («Баядерка»), Тибальд («Ромео и Джульетта»), Пепинелли («Марко Спада»), Мотылек и Лизандр («Сон в летнюю ночь»), Денис («Болт»), Солист («Игра в карты»), Ханан («Леа»), Солист («В комнате наверху»), Черный невольник («Дочь фараона»), Гармонист и Петр («Светлый ручей»), Жером («Пламя Парижа»), Принц Лимон («Чиполлино»), Дельта («Захарова суперигра»), Бирбанто («Корсар»), Тореро («Кармен-сюита»), Петруччо («Укрощение строптивой»), Гамлет («Гамлет»), Грушницкий («Герой нашего времени»), Эрик, Ученик/«Письмо к Руди» («Нуреев»), Левин и Мужик («Анна Каренина»), Пары в красном и желтом («Русские сезоны»). А также роли в балетах У. Форсайта, У. МакГрегора, Й. Эло, М. Эка, П. Лайтфута и С. Леон.

В 2011 принял участие в совместном проекте Большого театра России и калифорнийского Сегерстром-центра искусств «Remansos» на музыку Э. Гранадо в постановке Н. Дуато; «Fractus» в постановке К. Армитаж). В 2016 г. в рамках Молодежной программы балета Большого театра (проект «Лица», Новая сцена) выступил в балете «Любовь есть везде» на музыку И. Стравинского (хореография Ивана Васильева).

Denis Savin was born in Moscow and graduated from the Bolshoi Ballet Academy (studying under Igor Uksusnikov). After graduation he joined the corps de ballet of the Bolshoi Theatre, and in his second season at the theatre he was invited to dance the title role of Romeo in *Romeo and Juliet* to music by S. Prokofiev (production by Declan Donnellan, choreography by Radu Poklitary, 2003).

His extensive repertoire includes Hilarion and Hans (*Giselle*); Wolf and Evil Fairy Carabosse (*The Sleeping Beauty*); Gamache (*Don Quixote*); The Mouse King and Drosselmeyer (*Nutcracker*); Dance with a drum (*La Bayadère*); Abderakhman and Grand Pas (*Raimonda*); Moor (*Petrushka*); Vizier (*A Legend of Love*); Sailor and Yashka (*The Golden Age*); Shepherds and Gladiator (*Spartacus*); Gringoire (*La Esmeralda*); Csardas (*Coppelia*); Black slave (*La Fille du Pharaon*); Birbanto (*Le Corsaire*); Gurn (*La Sylphide*); Tybalt (*Romeo and Juliet*); Pepinelli (*Marco Spada*); Prince Lemon (*Cipollino*); Artynov (*Anyuta*); Accordionist and Pyotr (*The Bright Stream*); Denis (*The Bolt*); Soloist (*Jeu de cards*); Hannan (*Lea*); Jerome (*The Flames of Paris*); Torero (*Carmen Suite*); Delta (*Zakharova Super Game*); the Couple in Red and Yellow (*Russian Seasons*); Petruccio (*The Taming of the Shrew*); Hamlet (*Hamlet*); and Grushnitsky (*A Hero of Our Time*).

Savin has also danced roles in ballets by William Forsythe, Jorma Elo, Mats Ek, Wayne McGregor, Paul Lightfoot, Sol León and many other prominent choreographers.

In 2011, he participated in the joint project of the Bolshoi Theatre and the Segerstrom Center for the Arts: *Remansos* to music by E. Granados, choreography by N. Duato; *Fractus* to music by R. Chatham, choreography by K. Armitage.



Денис Савин
Denis Savin



ЗВЕЗДЫ БЕНУА | BENOIS STARS | ЗВЕЗДЫ БЕНУА |

Елена Фетисова

Игонэ Де Йон Igone De Jongh

НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАЛЕТ
НИДЕРЛАНДОВ

HET NATIONAL BALLET

Родилась в 1979 в Гаарлеме, Нидерланды. Училась танцу в Национальной балетной академии Амстердама и Королевской школе балета в Лондоне. В 1996 пришла в труппу Голландского Национального балета. Пройдя последовательно все ступени, стала примой компании в 2003.

Исполнила главные партии в балетах: «Ромео и Джульетта» и «Лебединое озеро» (оба – Ван Данцига), «Жизель» и «Спящая красавица» (оба – Райта), «Золушка» (Аштона), «Щелкунчик и мышиный король» (Иглинга и Ван Шайка), «Шопениана» (Фокина), «Сильфида» (Бурнонвиля), «Баядерка» (Макаровой). Она исполнила партии балетов Дж. Баланчина: «Агон», «Аполлон», «Драгоценности», «Четыре темперамента», «Скрипичный концерт», «Симфония до мажор» (3 раздел), «Концерто барокко», «Не все ли равно», «Вальс», «Брамс – Шёнберг квартет».

В репертуаре танцовщицы также хореография Уильяма Форсайта, Ханса Ван Манена, Теда Брандсена, Уэйна Иглинга, Дэвида Дусона, Кшиштофа Пастора.

Обладательница Премии Арнольда Хаскелла (1995), Incentive Prize Dansersfonds «79 (2002) и Приза Александры Радиус (2003).

Igone de Jongh was born in 1979 in Haarlem (The Netherlands). She studied dance at the National Ballet Academy in Amsterdam and the Royal Ballet School in London. In 1996 she joined the Dutch National Ballet and advanced in her career to become a rincipal in 2003.

De Jongh has performed the main roles in such ballets as *Romeo and Juliet*, *Swan Lake* (David van Dantzig); *Giselle*, *The Sleeping Beauty* (Peter Wright); *Cinderella* (Frederick Ashton); *The Nutcracker and the Mouse King* (Wayne Eagling and Toer van Schayk); *Les Sylphides* (Michel Fokine); *La Sylphide* (August Bournonville); and *La Bayadère* (Natalia Makarova).

She has danced many ballets by George Balanchine: *Agon*, *Apollon*, *Jewels*, *Kammermusik n2*, *4 Temperaments*, *Violin Concerto*, *Symphony in 3rd Movement*, *Symphony In C*, *Concerto Barocco*, *Duo Concertant*, *Who Cares*, *La Valse*, and *Brahms Schoenberg Quartet*. Her repertoire also includes pieces by William Forsythe, Ted Brandsen, Wayne Eagling, David Dawson, and Krzysztof Pastor.

She was awarded the Arnold Haskell Award (1995); Incentive Prize Dansersfonds "79 (2002); and the Alexandra Radius Prize (2003).



Даниэль Камарго Daniel Camargo

НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАЛЕТ
НИДЕРЛАНДОВ
HET NATIONAL BALLET

СТРАНИЦА
[31]





Filip van Roe



Filip van Roe

Дрю Джакоби Drew Jacoby

КОРОЛЕВСКИЙ БАЛЕТ ФЛАНДРИИ
ROYAL BALLET OF FLANDERS



Filip van Roe

СТРАНИЦА
[25]



Filip van Roe



Filip van Roe

Оксана Скорик Oksana Skorik



МАРИИНСКИЙ ТЕАТР.
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

MARIINSKY BALLET.
ST PETERSBURG



Darian Volkova

Родилась в Харькове, Украина. Окончила Пермское хореографическое училище в 2007 (класс Лидии Улановой). В том же году была принята в труппу Мариинского театра.

В репертуаре: «Сильфида» (сильфиды), «Жизель» (Жизель, Монна, Зюльма), «Баядерка» (Никия, трио теней), «Спящая красавица» (фея Сирени, принцесса Флорина), «Лебединое озеро» (Одетта-Одиллия, большие лебеди, два лебедя), «Раймонда» (Раймонда), Grand pas («Пахита», вариация), «Щелкунчик» (Маша), «Корсар» (Медора), «Дон Кихот» (Китри, Повелительница дриад); «Ромео и Джульетта» (Джульетта), «Легенда о любви» (Мехменэ Бану), «Ундины» (четыре наяды), «Кармен-сюита» (Кармен), Grand pas classique Виктора Гзовского; балеты Михаила Фокина: «Шопениана» (Ноктюрн, Мазурка, Седьмой вальс, Первый вальс), «Шехеразада» (Зобеида); «В ночи» Джерома Роббинса; балеты Джорджа Баланчина: «Серенада», «Симфония до мажор» (II. Adagio, III. Allegro vivace), «Драгоценности» («Бриллианты», «Рубины»), «Сон в летнюю ночь» (Титания, солистка в дивертисменте), Фортепианный концерт № 2 (*Ballet Imperial*); балеты Фредерика Аштона: «Маргарита и Арман» (Маргарита), «Сильвия» (Сильвия); «Анна Каренина» Алексея Ратманского (Анна Каренина); «Инфра» Уэйна МакГрегора.

Лауреат премии им. Леонида Мясина в номинации «Новый талант на международной сцене» (*The Emerging Talent on the International Scene*) (Позитано, Италия, 2014). Лауреат XII Международного конкурса артистов балета и хореографов в Москве (II премия, 2013).

С труппой Мариинского театра гастролировала в США, Японии и странах Европы.

Oksana Skorik was born in Kharkov, Ukraine, and graduated from the Perm School of Dance in 2007. She joined the Mariinsky Ballet the same year and has been a principal since 2015.

Her repertoire includes *La Sylphide* (Sylph); *Giselle* (Giselle, Monna, Zulma); *La Bayadère* (Nikia, Trio of Shades); *The Sleeping Beauty* (Lilac Fairy, Princess Florine); *Swan Lake* (Odette-Odile, Swans, Two Swans); *Raymonda* (Raymonda); *Paquita Grand Pas* (variation); *The Nutcracker* (Masha); *Le Corsaire* (Medora); *Don Quixote* (Kitri, Queen of the Dryads); *Romeo and Juliet* (Juliet); *The Legend of Love* (Mekhmeneh-Bahnu); *Carmen Suite* (Carmen); *Ondine* (Four Naiads); *Anna Karenina* (Anna Karenina); and *Grand Pas Classique* by Viktor Gsovsky.

Ms. Skorik has also danced in Michel Fokine's ballets *Chopiniana* (Nocturne, Mazurka, Seventh Waltz, First Waltz) and *Schéhérazade* (Zobeide); George Balanchine's ballets *Serenade*, *Symphony in C* (II. Adagio, III. Allegro Vivace); *Jewels* (Diamonds, Rubies); *A Midsummer Night's Dream* (Titania, Act II; soloist in the *Divertissement*); *Piano Concerto No. 2* (*Ballet Imperial*); *In the Night*; choreography by Jerome Robbins; Frederick Ashton's ballets *Marguerite and Armand* (Marguerite); *Sylvia* (Sylvia); and *Infra* by Wayne McGregor.

Ms. Skorik is recipient of the Léonide Massine Prize in the category Emerging Talent on the International Scene (Positano, Italy, 2014) and was awarded second prize in the XII International Ballet Dancers and Choreographers Competition in Moscow in 2013.

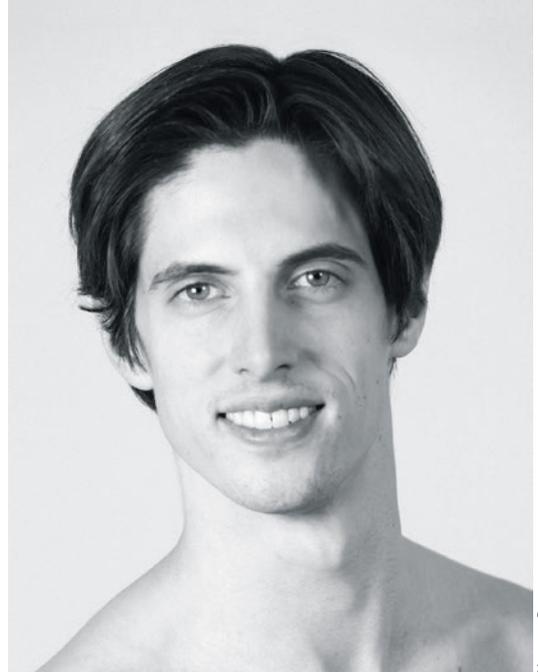
Ms. Skorik has toured with the Mariinsky Ballet throughout Europe as well as in the U.S. and Japan.

Оксана Скорик, Ксандер Париш
Oksana Skorik, Xander Parish

Родился в восточном Йоркшире, Англия, и начал заниматься танцами в Кингстоне в восемь лет. В 1998 был принят в Королевскую школу балета в Лондоне, где занимался до осени 2005, когда стал членом труппы Королевского балета. В 2009 Ксандер Париш был приглашен в Мариинский театр директором балетной труппы Юрием Фатеевым и переехал в Санкт-Петербург, став в 2010 первым британским танцовщиком, принятым в этот коллектив.

В его репертуаре: граф Альберт («Жизель»), принц Зигфрид («Лебединое озеро»), Ромео («Ромео и Джульетта»), Щелкунчик-принц («Щелкунчик»), Вронский («Анна Каренина»), Золотой раб («Шахеразада»), Аминта («Сильвия»), Арман («Маргарита и Арман»), а также роли в балетах Дж. Баланчина «Аполлон», «Драгоценности» (Изумруды), «Серенада» и Ханса ван Манена «Адажио Хаммерклавир» и «Вариации для двух пар».

В числе его наград – Премия Позитано им. Леонида Мясина (2014), Лучший молодой танцовщик – на Первом конкурсе европейского балета Тальони (2014, Берлин), Лучшее исполнение мужской партии в классике – «Аполлон» – приз Лондонского круга критиков (2014).



Наталья Разина

Ксандер Париш Xander Parish

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР. САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
MARIINSKY BALLET. ST PETERSBURG



Наталья Разина

Xander Parish was born in East Yorkshire, England, and began dancing in Kingston upon Hull at the age of eight. In 1998, he entered The Royal Ballet School in London, where he trained until 2005, when he joined The Royal Ballet Company. In 2009, Parish was invited to join The Mariinsky Ballet by its director, Yuri Fateyev, and moved to St. Petersburg to in January 2010 to become the Mariinsky's first and only British dancer. His repertoire includes Count Albrecht in *Giselle*, Prince Siegfried in *Swan Lake*, Romeo in *Romeo and Juliet*, the Nutcracker Prince in *The Nutcracker*, Count Vronsky in Alexei Ratmansk's *Anna Karenina*, the Golden Slave in *Scheherazade*, Aminta in Frederick Ashton's *Sylvia*, Armand in Ashton's *Marguerite and Armand*, ballets of George Balanchine, among them *Apollo* (the title role), *Emeralds* from *Jewels* and *Serenade*; and Hans Van Manen's *Adagio Hammerklavier* and *Variations for Two Couples*.

His awards include the Positano Premia La Danza Léonide Massine 2014 as Best Emerging Dancer on the International Scene Award, Best Young Male Dancer at the Taglioni – European Ballet Awards in Berlin 2014 and Best Male Performance (Classical) for *Apollo* at the British Critics' Circle National Dance Awards 2014.



Светлана Авакум

Софиан Сильве Sofiane Sylve



БАЛЕТ САН-ФРАНЦИСКО
BALLET SAN FRANCISCO

Sofiane Sylve was born in Nice, France. After training with the Academy of Dance, she danced with the San Francisco Ballet as a guest artist in 2007 and then joined the company as a Principal in 2008.

Her repertoire with San Francisco ballet includes Myrtha in *Giselle* (Helgi Tomasson); Grand Pas de Deux Ballerina and Sugar Plum Fairy in *Nutcracker* (Tomasson); Lady Capulet in *Romeo & Juliet* (Tomasson); Odette/Odile in *Swan Lake* (Tomasson); Mercedes in *Don Quixote* (Tomasson/Possokhov) and also roles in ballets by George Balanchine, Bela Caniparoli, William Forsythe, Edwaard Liang, Serge Lifar, Kenneth MacMillan, Hans van Manen, Wayne McGregor, Mark Morris, Rudolph Nureev, Yury Possokhov, Alexei Ratmansky, Jerome Robbins, Scarlett, Paul Taylor, Anthony Tudor, Christopher Wheeldon, and Renato Zanella.

Sylve has danced with many companies around the world, such as the Karlsruhe Stadttheater, the Dutch National Ballet, and the New York City Ballet. Her repertoire with other companies include *The Nutcracker* (Balanchine; Wayne Eagling and Toer van Schayk); *Cinderella* (Frederick Ashton); *Onegin* (John Cranko); *Romeo and Juliet* (van Dantzig); *Swan Lake* (Peter Martins, van Dantzig); *La Bayadère* (Natalia Makarova); *The Sleeping Beauty* (Peter Wright); *The Grey Area* and *A Million Kisses* (David Dawson); and *The Rite of Spring* (Wayne Eagling). She created the role in *Slice to Sharp* (Jorma Elo), among others.

Sylve danced the role of Lady Capulet in the 2015 film of Tomasson's *Romeo & Juliet* as part of the inaugural season of Lincoln Center at the Movies: Great American Dance. She performed at the Premio Danza & Danza Gala (Brescia, Italy) in June 2015 and danced the *Swan Lake* pas de deux at The Australian Ballet's 50th Anniversary Gala in Sydney (November 2013).

She received an Isadora Duncan Award for Individual Outstanding Achievement in Performance for her dancing in Balanchine's *Symphony in C* with the San Francisco Ballet. In 2011 she performed at the Stern Grove Festival and in 2012 she danced with Vito Mazzeo at the Chicago Dance Festival.

From 2008 to 2013 she was a guest faculty member with the San Francisco Ballet School and the Alvin Ailey Summer Extension Program. In 2015 she was a teacher/coach at the Indianapolis International Ballet Competition. Sylve is part of the guest faculty of the San Francisco Ballet School.

Родилась в Ницце, Франция. Там же училась в Академии балета. В 2007 пришла в Балет Сан-Франциско как приглашенная артистка, а 2008 вошла в труппу на постоянной основе. В ее репертуаре в Балете Сан-Франциско роли в постановка Хельги Томасона: Мирта («Жизель»), Гран па и Фея драже («Щелкунчик»), а также в постановках Иржи Бубеничека, Вэла Канипароли, Уильяма Форсайта, Кеннета Макмиллана, Сержа Лифаря, Ханса Ван Манена, Уэйна Макгрегора, Рудольфа Нуреева, Алексея Ратманского, Джерома Роббинса, Пола Тэйлора, Энтони Тюдора, Кристофера Уилдона, Ренато Занеллы и др.

Выступала также с Балетом Карлсруэ, Национальным балетом Нидерландов, Нью-Йорк Сити Балетом в обширном репертуаре, в балетах Тура Ван Шайка, Джорджа Баланчина, Фредерика Аштона, Кранко, Руди Ван Данцига, Дерек Дина, Наталии Макаровой, Петера Райта, Дэвида Дусона, Йормы Эло, Уильяма Форсайта, Питера Мартинса, Глена Тэтли и др. Софиан Сильве был присужден Приз Айседоры Дункан за выдающееся исполнение «Симфонии до мажор» Дж. Баланчина в Балете Сан-Франциско (Фестиваль Stern Grove, 2011). Исполняла роль Леди Капулетти в экранизации «Ромео и Джульетты» Томассона (Lincoln Center, 2015) из серии «Великий американский танец». Выступала на гала Premio Danza & Danza Gala в Брешиа, Италия (2015). Участвовала в гала, посвященных 50-летию Австралийского балета в Сиднее (2013) и 50-летию голландского Национального балета Нидерландов; а также танцевала на Чикагском танцевальном фестивале (2012). Работала педагогом на Международном конкурсе балета в Индианapolis, Индиана, США (2015). Приглашенный педагог балетной Школы Сан-Франциско и летней программы Элвина Эйли (2008–2013).

Родился в Неаполе (Италия) и обучался в балетной школе при театре Ла Скала в Милане. Танцевал с балетом Ла Скала и Берлинской государственной оперой до прихода в Балет Сан-Франциско в качестве солиста в 2014. Стал первым солистом в 2016.

Исполнил главные партии в «Щелкунчике» (Щелкунчик-принц и Король снега), «Ромео и Джульетте» (Ромео), «Лебедином озере» (Зигфрид) и «Дон Кихоте (Базиль), в балетах «Трио», «Призма», «Поэтические вальсы» и «Хаффнер симфония»; а также Эспаду («Дон Кихот» Хельги Томассона и Юрия Посохова), Онегина в одноименном балете Дж. Кранко; роли в балетах Дж. Баланчина: «Четыре темперамента» (Флегматик), «Серенада», «Тема с вариациями», «Концерт Стравинского для скрипки с оркестром» и «Драгоценности» (Бриллианты); Уильяма Форсайта «Головокружительное упоение точностью» и *Pas/Parts* (первый исполнитель, 2016); Алексея Ратманского «Семь Сонат», «Трилогия Шостаковича» (Симфония № 9) и «Довольно дорогой сувенир»; Дж. Роббинса «Танцы на вечеринке», Кристофера Уилдона «В золотой час»; а также сочинения Юрия Посохова, Майлза Тэтчера; Иржи Бубеничека, Бенжамена Мильпье, Лайама Скарлетта, Кенета МакМиллана, Ролана Пети, др.

До прихода в Балет Сан-Франциско Карло в 20 лет дебютировал в партии Зигфрида в «Лебедином озере» Нуреева в паре с Полиной Семионовой; а в дуэте со Светланой Захаровой исполнил «Концерт *DSCH*» Ратманского.

Как приглашенный артист исполнил партию Альберта в «Жизели» (Итена Стифела и Йохана Кобборга) в Королевском балете Новой Зеландии во время их турне по Великобритании (2015). Гастролировал в Бразилии, Вьетнаме, на Кубе, Гонконге, Японии, Казахстане, Омане и Москве (Большой театр).

Был назван журналом *Danza&Danza* лучшим из проявивших себя молодых артистов на Гала в Брешиа, Италия (2015), а на XI Международном конкурсе в Торонто, Канада был удостоен Приза Эрика Бруна (2015). Лауреат Премии Позитано имени Леонида Мясина как классический танцовщик года (2014).



Chris Hardy

Карло Ди Ланно Carlo Di Lanno

БАЛЕТ САН-ФРАНЦИСКО
SAN-FRANCISCO BALLET

Carlo Di Lanno was born in Naples, Italy, and trained at La Scala Ballet School in Milan. He danced with La Scala Ballet and Staatsballett Berlin before joining the San Francisco Ballet as a Soloist in 2014. He was promoted to Principal Dancer in 2016.

Carlo has danced principal roles in Tomasson's *Nutcracker* (the Nutcracker Prince and King of the Snow); *Romeo & Juliet* (Romeo); *Swan Lake* (Prince Siegfried); *Trio*, *Prism*, *Valses Poeticos* and *Haffner Symphony*; Tomasson/Possokhov's *Don Quixote* (Espada); Balanchine's *The Four Temperaments* (Phlegmatic); *Serenade* (Waltz), *Theme and Variations*, *Stravinsky Violin Concerto*; Cranko's *Onegin* (Onegin); Forsythe's *The Vertiginous Thrill of Exactitude*; Ratmansky's *Seven Sonatas*, *Shostakovich Trilogy* (Symphony #9), and *Souvenir d'un lieu cher*; Robbins' *Dances at a Gathering* (Green); Wheeldon's *Within the Golden Hour*; Possokhov's *Bells pas de deux*. He created a role in Forsythe's *Pas/Parts* 2016; Myles Thatcher's *Frayed* and *Painting Greys*; Bubenicek's *Fragile Vessels*; Millepied's *The Chairman Dances*; Scarlett's *Fearful Symmetries*.

Before joining the San Francisco Ballet, Di Lanno made his debut as Siegfried in Nureev's *Swan Lake* at age 20, partnering Polina Semionova, and danced Ratmansky's *Concerto DSCH* with Svetlana Zakharova.

As a guest artist, Di Lanno danced the role of Albrecht in Stiefel/Kobborg's *Giselle* with the Royal New Zealand Ballet on its U.K. tour in 2015. He has performed on tour in Belo Horizonte, Sao Paulo; Rio de Janeiro, Brazil; Hanoi, Vietnam; Dubai; Havana; Hong Kong; Tokyo; Astana, Kazakhstan; Muscat, Oman; and Moscow (Bolshoi Theater).

Di Lanno was named Best Emerging Artist at the Premio *Danza&Danza* Gala in Brescia, Italy, in June 2015 and won the Eleventh International Competition for the Erik Bruhn Prize in Toronto, Canada, in March 2015. He was named Italian Classical Dancer of the Year at Positano Premia la Danza Léonide Massine in Positano, Italy, in September 2014.



Erik Tomasson

Бруклин Мак Brooklyn Mack

ВАШИНГТОНСКИЙ БАЛЕТ
THE WASHINGTON BALLET



Родился в Элгине, Южная Каролина, США. Работает в Вашингтонском балете шестой сезон. Начал свою танцевальную карьеру в 12 лет в танцевальной школе Раденко Павловича под его руководством, также учился у Милены Лебен. Получил стипендию на учебу в Кировской академии балета в Вашингтоне. Был также стажером в Балете Джоффри в Чикаго. Позже поступил в студию Американского Театра Балета. До прихода в Вашингтонский балет Бруклин Мак провел три сезона как премьер в Балете Орlando. Выступал за рубежом, с Балетом Clasico de Camara Нины Новак в Венесуэле, Латвийским Национальным балетом, в Японии и др.

Среди его значимых наград: Поощрительный приз Кирсти Паакенен и Вторая премия Международных конкурсов артистов балета в Хельсинки, Финляндия (2005, 2009), Серебряная медаль Международного конкурса артистов балета в Джексоне, Миссисипи, США (2006); Стипендия Принцессы Грейс (2007), Бронзовая медаль и Премия Мариса Липы (2011) и Золотая медаль на конкурсах в Бостоне (2011, 2012), Серебряная медаль на Международном конкурсе в Корее (2011), обладатель Гран-при в Стамбуле (2012), Золотая медаль на Международном конкурсе артистов балета в Варне, Болгария (2012).

Недавно Бруклин Мак вошел в *Grio Top 100* журнала *Ebony*, а также был назван в числе 25 танцовщиков с будущим журналом *Dance Magazine*.

Brooklyn Mack of Elgin, South Carolina, is in his sixth season with The Washington Ballet (TWB). Mack began his dance training at age 12 with the Pavlovich Dance School under Radenko Pavlovich and Milena Leben before receiving a scholarship to study at the Kirov Academy of Ballet. Mack then apprenticed with the Joffrey Ballet of Chicago and later joined the American Ballet Theater's Studio Company. Before joining TWB, Mack spent three seasons as Principal Dancer with the Orlando Ballet. He has performed internationally at Ballet Clasico de Camara with Nina Novak in Venezuela, with the Latvian National Ballet, the NBA Ballet Company in Japan, and many others.

Mack's notable awards include the Kirsti Paakenen Encouragement Prize at the 2005 International Ballet Competition in Helsinki, Finland; the Silver Medal at the 2006 Jackson International Ballet Competition, in Mississippi; the 2007 Princess Grace Fellowship Award; Second Prize at the 2009 Helsinki IBC; the Bronze Medal at the 2011 Boston IBC; the Maris Leipa Prize at the 2011 Boston IBC; the Silver Medal at the 2011 Korean International Dance Competition; and the Gold Medal at the 2012 Boston International Ballet Competition. Mack was winner of the 2012 Istanbul Grand Prix and the Gold Medal at the 2012 International Ballet Competition in Varna, Bulgaria. Most recently, Mack was featured in *Ebony Magazine*, the *Grio's Top 100*, and was named as one of the top "25 [dancers] to watch" by *Dance Magazine*.

Татьяна Мельник

Tatiana Melnik

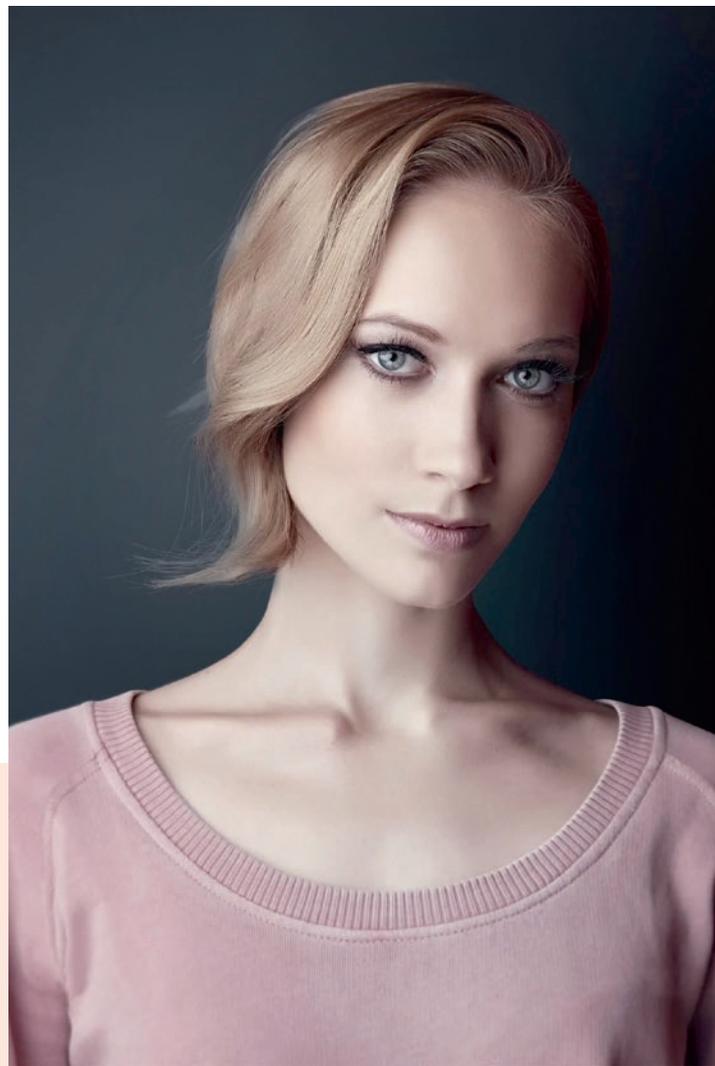
БАЛЕТ ВЕНГЕРСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ОПЕРЫ
HUNGARIAN STATE OPERA BALLET



Csiki Szilvia



Nagy Attila



Emmer László

Окончила Пермское государственное хореографическое училище (2006). Лауреат международного конкурса «Арабеск» – Третья премия (2012, Пермь) и Московского международного конкурса артистов балета – Вторая премия (2013). В 2006–2012 работала в труппе «Русский балет» под руководством Вячеслава Гордеева, затем была солисткой в Московском музыкальном театре им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко (2013).

В ее репертуаре: Одетта-Одиллия («Лебединое озеро» в двух версиях – Руди Ван Данцига и М. Петипа), Принцесса Мари («Щелкунчик» в двух версиях – Уэйна Иглинга совм. с Соломоуси и В. Вайнонена), Принцесса Аврора («Спящая красавица» М. Петипа), Китри («Дон Кихот» М. Петипа), Жизель в одноименном балете (М. Петипа), Золушка в одноименном балете в постановке Ф. Аштона, Манон в одноименном балете в постановке К. Макмиллана, Принцесса Стефания («Майерлинг» К. Макмиллана), Снегурочка в одноименном балете в постановке В. Бурмейстера, Никия («Баядерка» М. Петипа).

С 2015 Татьяна Мельник прима-балерина Венгерской государственной оперы.

Tatiana Melnik graduated from the Perm Academy of Choreography in 2006. She danced with the Gordeyev Russian State Ballet until 2013 and then with Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Moscow Academic Music Theatre as Soloist. Since 2015 she has been a Principal at the Hungarian State Opera.

Melnik was awarded third prize in the Arabesque International Ballet Competition in 2012 and second prize in the Moscow International Ballet Competition in 2013.

Her many roles include Odette/Odile in *Swan Lake* (versions by David van Dantzig and Marius Petipa); Princess Maria in *The Nutcracker* (versions by Wayne Eagling and Vasily Vainonen); Princess Aurora in *The Sleeping Beauty*; Kitri in *Don Quixote*; the title roles in *Giselle*, *Cinderella*, *Manon*, and *The Snow Maiden*; Princess Stephanie in *Mayerling*; and Nikiya in *La Bayadère*.

Чжэу Ли Jaewoo Lee

КОРЕЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАЛЕТ
KOREAN NATIONAL BALLET

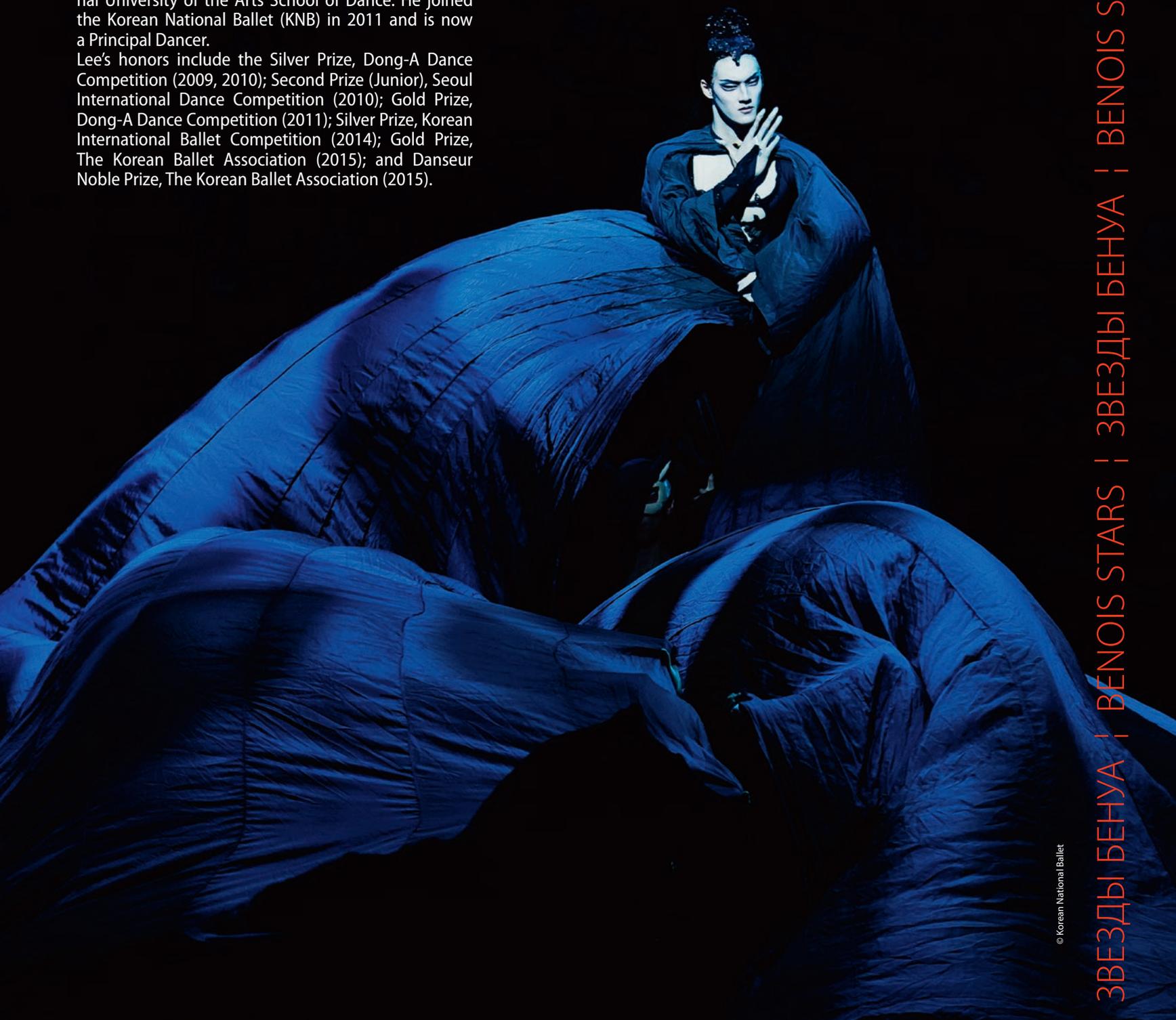
Учился в балетной школе при Корейском национальном университете искусств. С 2011 танцует в Корейском национальном балете, где достиг положения премьеры. Его награды: Серебряные призы конкурса Dong-A (2009, 2010), Второе место (юниоры) на Международном конкурсе танца в Сеуле (2010), Золотой приз, конкурса Dong-A (2011), Серебряный приз Международного конкурса артистов балета в Корее (2014), Золотой приз и Приз «Достойному» от Корейской балетной ассоциации (2015).



© Korean National Ballet

Born in 1991, Jaewoo Lee studied at the Korean National University of the Arts School of Dance. He joined the Korean National Ballet (KNB) in 2011 and is now a Principal Dancer.

Lee's honors include the Silver Prize, Dong-A Dance Competition (2009, 2010); Second Prize (Junior), Seoul International Dance Competition (2010); Gold Prize, Dong-A Dance Competition (2011); Silver Prize, Korean International Ballet Competition (2014); Gold Prize, The Korean Ballet Association (2015); and Danseur Noble Prize, The Korean Ballet Association (2015).



© Korean National Ballet

ЗВЕЗДЫ БЕЛЫХ | BENOIS STARS | ЗВЕЗДЫ БЕЛЫХ | BENOIS STARS | ЗВЕЗДЫ БЕЛЫХ | BENOIS STARS

AIRFRANCE

FRANCE IS IN THE AIR



ИЗ МОСКВЫ И САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ПАРИЖ

11 РЕЙСОВ

В ДЕНЬ**

AIRFRANCE KLM

AIRFRANCE.RU

*Air France - Эр Франс. KLM - КЛМ. **Количество рейсов указано по летнему расписанию. Реклама.

ПАРТНЕРЫ



ГЛАВНЫЕ МЕДИА-ПАРТНЕРЫ



ОФИЦИАЛЬНЫЕ МЕДИА-ПАРТНЕРЫ



Мы создаем весну в Вашей душе!



**Подарочные, свадебные букеты и композиции,
оформление торжеств**

Кутузовский проспект, 5/3, (499) 243-46-03,
ул. Крылатская, 17/1 Бизнес Парк «Крылатские Холмы», (495) 956-30-40

www.garmonia-flora.ru



Михаил Логвинов

РЕГИНА НИКИФОРОВА
REGINA NIKIFOROVA

ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ
YURI GRIGOROVICH

НИНА КУДРЯВЦЕВА-ЛУРИ
NINA KUDRIAVTSEVA-LOORY



ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ,
Президент Международного Союза деятелей хореографии,
Председатель жюри Приза

YURI GRIGOROVICH,
President of the International Dance Union,
Chairman of the jury

РЕГИНА НИКИФОРОВА,
Генеральный директор Программы BENOIS DE LA DANSE

REGINA NIKIFOROVA,
General Director of the BENOIS DE LA DANSE Program

НИНА КУДРЯВЦЕВА-ЛУРИ,
Артистический директор Программы BENOIS DE LA DANSE

NINA KUDRIAVTSEVA-LOORY,
Artistic Director of the BENOIS DE LA DANSE Program

Составление и редакция: **АЛЕКСАНДР КОЛЕСНИКОВ**
при участии **НИНЫ КУДРЯВЦЕВОЙ-ЛУРИ**

Compiled and edited by **ALEXANDER KOLESNIKOV,**
with **NINA KUDRIAVTSEVA-LOORY** and **MICHELE A BERDY**

Административно-финансовая группа
ОЛЬГА ГОРЧАКОВА (координатор проекта)
ВАЛЕНТИНА ДМИТРЕНКО

Administrative and financial group
Project Coordinator **OLGA GORCHAKOVA**
VALENTINA DMITRENKO

ООО Аудиторская фирма КЕМЕНОВ
Сценарно-творческая группа

LLC Auditing firm KEMENOV
Scenario and creative group

АЛЕКСАНДР КОЛЕСНИКОВ, АНДРЕЙ МЕЛАНЬИН, СЕРГЕЙ ТИМОНИН,
СЕРГЕЙ ШЕВЧЕНКО, АЛЕКСАНДР РОМАНОВ, АНДРЕЙ ВОЛКОВ,
НИКОЛАЙ ГРИГОРОВИЧ, СЕРГЕЙ БОРИСОВ, ИРИНА ЗИБРОВА,
МИХАИЛ МИНЕЕВ, ВЛАДИМИР ЩЕРБАКОВ, ИГОРЬ СУВОРОВ

ALEXANDER KOLESNIKOV, ANDREY MELANYIN, SERGEY TIMONIN,
SERGEY SHEVCHENKO, ALEXANDER ROMANOV, ANDREY VOLKOV,
NIKOLAYGRIGOROVICH, SERGEY BORISOV, IRINA ZIBROVA,
MIKHAIL MINEEV, VLADIMIR SCHERBAKOV, IGOR SUVOROV

Официальный фотограф **МИХАИЛ ЛОГВИНОВ**
Редактор английских текстов **МИШЕЛЬ БЕРДИ**

Official photographer **MIKHAIL LOGVINOV**
Press-service **DENIS SAVCHENKO,**

Пресс-служба **ДЕНИС САВЧЕНКО, ОЛЬГА КУЛИКОВА**

OLGA KULIKOVA

Руководитель интернет-проектов **НАТАЛЬЯ ПУТИЧЕВА**

Internet-projects' manager **NATALIA PUTICHEVA**

Исполнительный продюсер **ТАТЬЯНА СИДОРОВА**

Executive producer **TATYANA SIDOROVA**

Benois de la Danse. Издание © Центр «Бенуа», 2018

Benois de la Danse. Published by © Centre «Benois», 2018

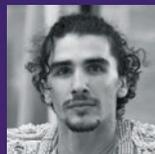
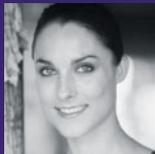
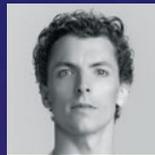


Оформление – Валерий Милованов

Верстка, предпечатная подготовка, печать – ООО «Театралис», 2018
105082, Москва, ул. Б. Почтовая, д. 5, тел.: (495) 640-79-26 (многоканальный)
www.teatralis.ru, e-mail: teatralis@yandex.ru



benois de la danse



ЖЮРИ JURY

ЮРИ ГРИГОРОВИЧ
YURI GRIGOROVICH

ЭЛЕОНОРА АББАГНАТО
ELEONORA ABBAGNATO

САМЮЭЛЬ ВЮРСТЕН
SAMUEL WUERSTEN

НИКОЛА ЛЁРИШ
NICOLAS LE RICHE

ДЭВИД МАКАЛЛИСТЕР
DAVID MCALLISTER

ТАМАРА РОХО
TAMARA ROJO

БОРИС ЭЙФМАН
BORIS EIFMAN

НОРА ЭСТЕВЕС
NONA ESTEVES

ХОРЕОГРАФЫ CHOREOGRAPHERS

МАРКО ГЁККЕ
MARCO GOETSCHKE

ЛОРАН ИЛЕР / МИХАИЛ
БАРЫШНИКОВ
LAURENT HILAIRE / MICHAÏL
BARYSHNIKOV

ДЕБОРА КОЛКЕР
DEBORAH COLKER

ТЬЕРРИ МАЛАНДЕН
THIERRY MALANDAIN

ДЖОН НОЙМАЙЕР
JOHN NEUMEIER

ЮРИЙ ПОСОХОВ
YURI POSSOKHOV

АЛЕКСАНДР ЭКМАН
ALEXANDER EKMAN

ТАНЦОВЩИЦЫ BALLERINAS

АМАНДА ГОМЕС
AMANDA GOMES

ДРЮ ДЖАКОБИ
DREW JACOBY

ЮРГИТА ДРОНИНА
JURGITA DRONINA

СВЕТЛАНА ЗАХАРОВА
SVETLANA ZAKHAROVA

АКО КОНДО
AKO KONDO

СЭ-ЫН ПАК
SAE EUN PARK

ТАНЦОВЩИКИ DANCERS

КЕВИН ДЖЕКСОН
KEVIN JACKSON

ДАНИЭЛЬ КАМАРГО
DANIEL CAMARGO

ВЛАДИСЛАВ ЛАНТРАТОВ
VLADISLAV LANTRATOV

ПАБЛО ЛЕГАСА
PABLO LEGASA

МАРАЙН РАДЕМАКЕР
MARIJN RADEMAKER

МИКЕЛЕ САТРИАНО
MICHELE SATRIANO

ИСААК ЭРНАНДЕС
ISAAC HERNANDEZ

КОМПОЗИТОРЫ COMPOSERS

ИЛЬЯ ДЕМУЦКИЙ
ILYA DEMUTSKY

ЖОРЖЕ ДУ ПЕЙШЕ /
БЕРНА СЕППАС
JORGE DÚ REIXE /
BERNA SEPPAS

СЦЕНОГРАФЫ SCENOGRAPHERS

ГРИНГО КАРДИЯ
GRINGO CARDIA

КИРИЛЛ СЕРЕБРЕННИКОВ
KIRILL SEREBRENNIKOV

МОСКВА, БОЛЬШОЙ ТЕАТР, 5–6 июня 2018